



**SKOÐUN** Þórólfur Matthíasson segir mjólkurrisana hafa þvingað verð á mjólkurvörðu í hæstu hæðir. **13**



**MENNING** Apna Eir Jónsdóttir leikur aðalkvenhlutverkið í uppsetningu á söngleiknum Dirty Dancing. **20**



**SPORT** Arsenal hefur fallið úr leik í 16-liða úrslitum Meistaradeildar Evrópu síðustu þrjú ár. **22**



**NÝJA SENDIBÍLASTÖÐIN**

...á þínum vegum!

**568 5000**

# FRÉTTABLAÐIÐ

Miðvikudagur

19. febrúar 2014

42. tölublað 14. árgangur

Sími: 512 5000

MEST LESNA  
DAGBLAÐ Á ÍSLANDI\*

## MARKAÐURINN



### Kerfi Advania í flugmóðurskipum Breta

Advania mun sjá um upplýsingakerfi bresku samtakanna NAAFI sem reka veitingastaði, verslanir og aðra þjónustu fyrir breska herinn.

## FRÉTTIR

### Hjóna alltaf í vinnuna

Fjórir vinnufélagar hjá Umboðsmanni skuldara hjóna í vinnuna hvernig sem viðrar. **2**

**Andstaða byggð á misskilningi** Sveitarstjóri Rangárbings eystra segir mótmæli íbúa við Markarfljót ekki á rökum reist. **4**

**Grunnskólar eru hvergi jafnari** Ísland og Finnland hafa sérstöðu vegna þess hve jöfnuð er mikill í skólakerfinu. **10**



Bolungarvík	0°	A	5
Akureyri	-3°	SA	4
Egilsstaðir	-1°	SA	5
Kirkjubæjarkl.	3°	SA	15
Reykjavík	2°	SA	14

**Hvasst** Búast má við stormi eða roki allra syðst fram eftir degi en hægari vindur fyrir norðan. Vaxandi úrkoma sunnan- og austanlands í dag. **4**

## 3 SÉRBLÖÐ

Markaðurinn | Vinnuvernd | Fólk



# Rætt um að slíta viðræðum

Vilji er innan beggja þingflokka stjórnarflokkanna til að leggja fram þingsályktunartillögu um að slíta endanlega aðildarviðræðum við Evrópusambandið. Meðal annars er vísað til niðurstöðu skýrslu Hagfræðistofnunar. Fyrirverandi utanríkisráðherra segir ekkert í skýrslunni sem gefi ástæðu til viðræðuslita og að þar sé fátt um tíðindi.

**UTANRÍKISMÁL** Talsverður þrýstingur er á það innan beggja stjórnarflokka að lögð verði fram þingsályktunartillaga á næstu dögum um að slíta aðildarviðræðunum við Evrópusambandið endanlega. Þeir sem vilja fara þessa leið vísa meðal annars með til nýútkominnar skýrslu Hagfræðistofnunar.

Samkvæmt heimildum Fréttablaðsins hefur ríkisstjórnin ekki tekið ákvörðun í málinu en búist er við að það gerist fljótlega eftir helgina.

Ragnheiður Ríkharðsdóttir, þingflokksformaður Sjálfstæðisflokksins, segir viðræðuslit ekki hafa verið rædd innan þingflokksins. „Það var hins vegar rætt að eftir umræður um þessa skýrslu

kæmi hugsanlega fram einhver tillaga, en það hefur ekkert verið rætt hvernig eða hvenær,“ segir hún. Ef ákveðið verður að slíta viðræðunum segir Ragnheiður eðlilegt að Alþingi greiði um það atkvæði.

Össur Skarphéðinsson, fyrirverandi utanríkisráðherra, segir ekkert í skýrslu Hagfræðistofnunar gefa ástæðu til að slíta viðræðum endanlega, en annars sé þar fátt um tíðindi.

Össur segir kaflann um efnahags- og gjaldeyrismál valda sérstökum vonbrigðum. „Þetta er að mestu leyti uppsuða úr gamalli en þrýðilegri skýrslu Seðlabankans, án þess þó að leggja til nokkra valkosti. Ég á von því að væntanleg skýrsla frá aðilum vinnu-



markaðarins muni geyma dýpri umfjöllun um mögulega ávinninga aðildar fyrir efnahagslífið.“

Gunnar Bragi Sveinsson utanríkisráðherra hefur sagt að skýrsla aðila vinnumarkaðarins, sem boðuð hefur verið í apríl, muni engin áhrif hafa á ákvörðun ríkisstjórnarinnar um áframhald viðræðna.

Bjarni Benediktsson fjármála-

„Þetta er að mestu leyti uppsuða úr gamalli en þrýðilegri skýrslu Seðlabankans, án þess þó að leggja til nokkra valkosti. Ég á von því að væntanleg skýrsla frá aðilum vinnumarkaðarins muni geyma dýpri umfjöllun.“

Össur Skarphéðinsson, þingmaður Samfylkingar.

ráðherra sagðist í samtali við fréttastofu eiga erfitt með að sjá fyrir sér áframhald á viðræðum. „Þegar í hlut eiga tveir flokkar sem báðir eru andvígir innngöngu í Evrópusambandið, þá sé ég ekki fyrir mér að það sé yfirhöfuð hægt að vinna með þá niðurstöðu að það eigi halda viðræðunum áfram.“

- eb, - þj / sjá síðu 6 og 8



**GLÆSILEGIR FULLTRÚAR** Helga María Vilhjálmssdóttir og Erla Ásgeirsdóttir kepptu í stórsvigi kvenna á Vetraraólympíuleikunum í Sotsj í gær. Þær kláruðu báðar ferðir sínar en Helga María endaði í 46. sæti og Erla í 52. sæti af þeim 74 keppendum sem voru skráðir til leiks. Í dag er keppt í stórsvigi karla og þar á Ísland tvo keppendur.

FRÉTTABLAÐIÐ/AFÞ

## Dýrasti bollinn í New York: Lakkríslatté á 794 krónur

**MATUR** Rut Hermannsdóttir býður upp á dýrasta kaffidrykk New York-borgar. Hún er meðeigandi í Búðinni, verslun og kaffibar, sem var opnuð í Brooklyn á föstudaginn. Um að er að ræða svokallaðan lakkríslatté með sérinnfluttu lakkrísírópi og lakkrísdufti frá danska framleiðandanum Johan Bülow. Drykkurinn kostar sjö dollara, eða 794 krónur. Rut segir viðtökurnar framar vonum og hefur hún ekki undan að svara fyrirspurnum um drykkinn. „Við tókum stöðugt við sjónvarpsstöðvum og fjölmiðlum. NBC kemur í dag og Al Jazeera er að biðja um viðtal. Sem er auðvitað alveg frábær kynning fyrir okkur.“



RUT HERMANNSDÓTTIR

- áþ / sjá síðu 26

Til greina kemur að banna reykingar í bílum þar sem börn eru farþegar:

## Förum kannski að dæmi Breta

**TÓBAKSVERNIR** Mögulegt bann við reykingum í bílum þar sem börn eru með í för er hluti af því sem skoðað er í tengslum við nýja opinbera stefnumótun í tóbaksvörnum. Embætti Landlæknis vinnur að stefnumótuninni, ásamt velferðarráðuneytinu og fleirum. Stutt er síðan breska þing-ið samþykkt slíkt bann með miklum meirihluta. Stefnumótuninni hér á að ljúka í vor og kemur þá í ljós hvort lagðar verði til svipaðar breytingar.

„Við höfum fylgst með því í gegnum okkar norræna samstarf sem er að gerast í öðrum löndum eins og í Finnlandi og í Bretlandi,“ segir Viðar Jensson, verkefnisstjóri tób-



VIÐAR JENSSON

aksvarna hjá embætti Landlæknis. „Finnar hafa reynt að koma þessu í gegnum þingið en þeim varð ekki ágengt í fyrstu tilraun.“

Viðar bendir á að reykur úr sígarettum í lokuðu rými á borð við bíl sé ellefu sinnum eittraðri en í opnu rými eins og á veitinga- eða skemmtistað. „Mig langar til að benda á þessa alþjóðasamninga sem við höfum samþykkt eins og barnasáttmála Sameinuðu þjóðanna. Þar segir að forráðamenn barna eigi að bera ábyrgð á að þau séu ekki í skaðlegu umhverfi,“ segir hann og áréttar um leið að í alþjóðaramsamningum um tóbaksvarnir, sem hér hafi verið fullgiltur 2005, sé viðurkennt að vísindaleg gögn hafi með

→ Virða skal rétt hvers manns til að þurfa ekki að anda að sér lofti sem er mengað tóbaksreyk af völdum annarra.

Úr lögum um tóbaksvarnir.

öyggjandi hætti staðfest að óbeinar reykingar valdi dauða, sjúkdómum og fötlun.

Að sögn Viðars er Bretland fyrsta vestræna ríkið sem samþykkir lög á landsvísi um bann við reykingum í bílum þar sem börn eru með í för. „Svæði í Bandaríkjunum, Kanada og Ástralíu hafa tekið þetta upp. Ástralar og Kanadamenn hafa alltaf verið svolítið á undan í tóbaksvarnarmálum.“

- fb

Sushi allan sólarhringinn!

OPIÐ 24 TÍMA

Iceland

14 dagar til öskudags

PARTY BÚÐIN

ALLT FYRIR VEISLUNA

Faxafeni 11 • Sími 534 0534

Finndu okkur á f



**SPURNING DAGSINS**



Eva Dís, ætlið þið að hjóla í þetta mál?

„Já, það er vonin að gera það í sumar ef tími gefst.“

Eva Dís Þórðardóttir og Gísli Rafn Guðmundsson hlutu nýsköpunarverðlaunin fyrir verkefnið Hjólaleiðir á Íslandi. Þar leggja þau til að skráð verði hjólaleiðir um Suðurland.

# Frumvarp um breytingar á lögum hvað varðar rafrænt námsefni er í vinnslu: Verðið myndi lækka verulega

**MENNTUN** Heiðar Ingi Svansson, framkvæmdastjóri Iónú og Iónmenntar, telur að hægt verði að lækka verð á námsefni framhaldsskólanema verulega ef og þegar það verður fáanlegt í auknum mæli í rafrænu formi í framtíðinni.



HEIÐAR INGI SVANSSON

Illugi Gunnarsson, mennta- og menningarmálaráðherra, sagði á ársfundi Iónmenntar að

frumvarp til breytinga á lögum um framhaldsskóla væri í vinnslu hvað varðar rafrænt námsefni.

„Ef ríkið býr til lagaumhverfi fyrir okkur gætum við hugsanlega innheimt fyrir námsgögn með skólagjöldum til nemenda,“ segir Heiðar Ingi og telur að verðið gæti lækkað um 30 til 40 prósent. „Í slíku viðskiptaumhverfi þurfum við ekki að hafa áhyggjur af ólöglegu niðurhali. Þá erum við að tala um verulega lækkan á verði námsgagna til nemenda.“

Í frumvarpinu um framhaldsskólana er gert ráð fyrir „að skólum verði heimilt, með sérstöku leyfi ráðherra, að innheimta gjald fyrir rafrænt efni sem þeir ákveða að nýta í kennslu. Gert er ráð fyrir því að ráðherra veiti skólum slíka heimild í tilraunaskyni í takmarkaðan tíma fyrir tilteknar námsgreinar.“

Heiðar Ingi segir að fari frumvarpið tiltölulega fljótt í gegnum þingið ætti Iónmennt að geta hafið tilraunaútgáfu næsta haust.

-fb

## Mikill fjöldi fíkniefnamála: Sérstakt eftirlit í miðbænum

**LÖGREGLUMÁL** Rúmlega 50 fíkniefnamál hafa komið til kasta lögreglunnar á höfuðborgarsvæðinu á undanföllum dögum. Í tilkynningu frá lögreglunni segir að hald hafi meðal annars verið lagt á amfetamín, e-töflur, kókaín og MDMA. Karlar á þrítugsaldri komu oftast við sögu og flest málanna áttu sér stað í miðborginni.

Lögreglan hélt úti sérstöku eftirliti um síðustu helgi og voru nokkrir fíkniefnasalar handteknir.

-skó



Í VIÐTALI Yingluck Shinawatra, forsætisráðherra Taílands.

NORDICPHOTOS/AFP

Framganga þótti ósmekklegr:

## Sökuð um embættisglæpi

**TAÍLAND, AP** Yingluck Shinawatra, forsætisráðherra Taílands, verður hugsanlega kærð fyrir embættisglæpi. Spillingareftirlitið í Taílandi sakar forsætisráðherrann um að hafa gengið ósmekklegra fram við niðurgreiðslur til hrísgrjónabænda. Ríkisstjórnin hafði skuldbundið sig til að selja hrísgrjónin á verði sem er langt fyrir ofan markaðsverð en var mörgum mánuðum af sein að borga bændum fyrir hrísgrjónin.

Ef ákveðið verður að vísa hugsanlegri ákæru um embættisglæpi til öldungadeildar þingsins verður Yingluck tafarlaust látin vika frá störfum þar til dómur fæst í málinu.

-ue

Breytingar valda óvissu:

## Verðbólguhorfur gætu versnað

**STJÓRN MÁL** Verðbólguhorfur munu versna ef dregið verður úr sjálfstæði Seðlabankans og bankastjórnum fjölgað. Þetta kemur fram á vef IFS-greiningar. Yfirlýsingar forsætisráðherra í þættinum Sunnudagsmorgni í Ríkissjónvarpinu um að hann vilji að Seðlabankinn taki upp aðra vaxtastefnu og að til greina komi að fjölga seðlabankastjórnum hafi ýtt undir óvissu hvað varðar verðbólguhorfur.

Þá segir að tíð skipti á seðlabankastjórnum geti verið vísbending um að sjálfstæði bankans sé takmarkað.

-hks

Gagnrýndu aðgerðaleysi:

## Þörf á hraðari uppbyggingu

**REYKJAVÍK** „850 bíða eftir félagslegu húsnæði, 250 eftir þjónustuíbúðum,“ sagði Áslaug María Friðriksdóttir, borgarfulltrúi Sjálfstæðisflokksins, á borgarstjórnarfundum í gær. Bara hafi fjölgað um 75 íbúðir Félagsbústaða á kjörtímabilinu. Hún og Kjartan Magnússon, einnig borgarfulltrúi Sjálfstæðisflokks, gagnrýndu litla uppbyggingu í húsnæðismálum.



ÁSLAUG MARÍA FRÍÐRIKSDÓTTIR

-skó

# Hjólreiðagarpar sem greiða úr skuldum

Fjórir vinnufélagar hjá Umboðsmanni skuldara hjóla í vinnuna á hverjum morgni, sama hvernig viðrar. Þeir fóru í eftirminnilega hjólreiðaferð um Evrópu í fyrra.

**ÚTIVIST** Félagarnir Haukur Snær Hauksson, Andrés Júlíus Ólafsson, Svavar Svavarsson og Ólafur Þórisson, sem allir starfa hjá Umboðsmanni skuldara í Reykjavík, hjóla í vinnuna á hverjum einasta morgni, sama hvernig viðrar. Samanlagt eru fimmtíu starfsmenn á vinnustaðnum.

„Við komum flestir ferlega langt að,“ segir Haukur Snær um hjólreiðahópinn, sem ferðast þó í sitt hvoru lagi í vinnuna. Hann býr í Norðlingaholti og hjólar tíu kílómetra hvora leið. Svavar býr í miðbæ Hafnarfjarðar, Andrés Júlíus í Kársnesi í Kópavogi og Ólafur í Kórahverfinu en áður hjólaði hann frá Völlunum í Hafnarfirði.

„Við höfum farið síðustu sumar í hjólreiðaferðir, til dæmis í Hvalfjörð og á Þingvelli. Við erum tveir á svipuðum aldri, ég og Ólafur sem erum rúmlega þrítugir. Svo eru þarna tveir karlar, rúmlega fimmtugir, og við drifum þá áfram,“ segir Haukur Snær í léttum dúr.

Síðasta sumar fóru þeir í sautján daga hjólreiðaferð um Evrópu þar sem svalandi mjóður var drukkinn á helstu áningarstöðunum. Með í för var Ágúst, bróðir Hauks.

Saman hjóluðu þeir í gegnum sex lönd á 1.500 kílómetra leið sinni frá Berlín til Milanó. „Það var mikið drukkíð af bjór. Við hjóluðum í Þýskalandi og Tékklandi, sem eru mikil bjórlönd, og fórum líka í gegnum Liechtenstein, Sviss og Austurríki og enduðum svo á Ítalíu. Þetta var mjög gaman.“

Aðspurður segist Haukur hafa byrjað að hjóla fyrir alvöru fyrir fjórum árum vegna hnémeiðsla eftir áralanga fótboltaíðkun.



Á HJÓLUNUM Frá vinstri: Svavar Svavarsson, Andrés Júlíus Ólafsson, Ólafur Þórisson og Haukur Snær Hauksson starfa saman hjá Umboðsmanni skuldara.

FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL



LEIÐ HAUKS Á RUNKEEPER

„Mig vantaði nýja hreyfingu sem færi ekki illa með hnén. Það var líka bara einn bíll á heimilinu og þarna gat maður slegið tvær flugur í einu höggi og sparað pening.“

Hann hjólar í gegnum Elliðaárdal og Fossvog í Kringlu 1 þar sem Umboðsmaður skuldara er til húsa. Aðeins einu sinni á þessum fjórum árum hefur hann lent í óhappi, eða þegar hann lenti í árekstri við annað hjól. „Ég endaði uppi á spítala en sem betur fer var ekkert brotið,“ segir hjólreiðagarpurinn og mælir eindregið með þessum ferðamáta.

freyr@frettabladid.is

## → Sextán hringvegir á fjórum árum

Haukur Snær hefur skráð kílómetrafjöldann sem hann hefur hjólað samviskusamlega niður. Fyrst notaði hann til þess mæli á hjólinu en undanfarið hefur hann notað smáforritið Runkeeper sem skráir kílómetrafjöldann. Samanlagt jafngildir þetta um sextán og hálfum hringvegi en hringvegurinn sjálfur er 1.322 kílómetra langur.

### → Heildarfjöldi í km

Ár	Km
2010	3.139,0
2011	6.173,8
2012	5.894,7
2013	6.756,7
Samtals km	21.964,1

Hrannar Pétursson, upplýsingafulltrúi Vodafone, vísar ummælum á bug:

## Neita ekki að afhenda gögn

**MÁLSÓKN** Hrannar Pétursson, upplýsingafulltrúi Vodafone, segir það af og frá að fyrirtækið neiti að afhenda gögn vegna fyrirhugaðrar hóp málsóknar Málsóknarfélagins gegn fyrirtækinu.

Skúli Sveinsson hjá Málsóknarfélaginu hélt því fram í Fréttablaðinu í gær að fyrirtækið vildi bara afhenda núverandi viðskiptamönnum gögn.

„Frá því að það var brotist hér inn höfum við markvisst unnið að því að koma gögnum til þeirra sem hafa óskað eftir gögnum sem tengjast símanúmerum þeirra sjálfra,“ segir Hrannar. „Við verðum að sjálfsögðu að gera það með réttum hætti og eingöngu að láta umbeðnar upplýsingar í hendur rétthafa hvers númers. Það er einfalt fyrir okkur að staðreyna hver er skráður rétthafi þeirra síma-

númera sem við erum að þjónusta. En við höfum ekki upplýsingar um skráða rétthafa númera hjá öðrum símafyrirtækjum þannig að við erum háðir upplýsingum frá þeim varðandi það,“ bætir hann við.

Hrannar segir Vodafone því þurfa að óska eftir staðfestingu um rétthafa þaðan og að almennt hafi fyrirtækin brugðist vel við. „En það eru þó nokkur tilvik þar sem símafélag hefur ekki svarað erindum okkar þrátt fyrir ítrekanir.“ Aðspurður segir hann þær fyrirspurnir vera allt að nokkurra vikna gamlar.

-fb

**HRANNAR PÉTURSSON** Upplýsingafulltrúi Vodafone segir fyrirtækið hafa óskað eftir upplýsingum frá öðrum símafyrirtækjum.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM



## ÚTSÖLUMARKAÐUR

Við höfum opnað útsölumarkað í öllum okkar verslunum, mikið úrval af skrifstofuvörum, föndri, spilum, leikföngum, náms- og kennsluvörum og fleira og fleira, allt að **90% afsláttur**. Komdu við og gerðu góð kaup.

**ALLT AÐ -90% AFSLÁTTUR**

A4 Skeifunni 17 / A4 Smáratorgi 1 / A4 Reykjavíkurvegi 62, Hafnarfirði  
A4 Dalsbraut 1, Akureyri / A4 Egilsstöðum / A4 Selfossi



# NOTAÐIR BÍLAR

## MIKIÐ ÚRVAL

Gerðu betri bílakaup!

Komdu!  
**GÓÐIR AFSLÁTTIR**  
og  
ALLT AÐ **80%**  
**FJÁRMÖGNUN**  
Á VÖLDUM BÍLUM\*



GÓÐUR AFSLÁTTUR!

► **Tilboð: 4.190.000 kr.**  
**Ford Kuga Titanium S AWD** TKV42  
Skráður apríl 2012, 2,0TDCi dísil, sjálfsk.  
Ekinn 71.000 km.  
Ásett verð: 4.660.000 kr. *[ábyrgð]*



GÓÐUR AFSLÁTTUR!

**80%**  
FJÁRMÖGNUN

► **Tilboð: 2.990.000 kr.**  
**Ford Focus Trend Edition** ONK73  
Skráður apríl 2013, 1,6TDCi dísil, beinsk.  
Ekinn 21.000 km.  
Ásett verð: 3.290.000 kr. *[ábyrgð]*



GÓÐUR AFSLÁTTUR!

► **Tilboð: 990.000 kr.**  
**Ford Focus Ghia Wagon** Y1899  
Skráður apríl 2006, 1,6i bensín, beinsk.  
Ekinn 166.000 km.  
Ásett verð: 1.090.000 kr.



GÓÐUR AFSLÁTTUR!

**80%**  
FJÁRMÖGNUN

► **Tilboð: 2.590.000 kr.**  
**Citroën C4 Comfort** SNZ90  
Skráður mars 2013, 1,6Di dísil, beinsk.  
Ekinn 29.000 km.  
Ásett verð: 2.790.000 kr.



GÓÐUR AFSLÁTTUR!

► **Tilboð: 2.990.000 kr.**  
**Ford Escape XLT AWD** PMM87  
Skráður júní 2011, 2,5i bensín, sjálfsk.  
Ekinn 77.000 km.  
Ásett verð: 3.480.000 kr.

**FINNDU BÍLINN PINN Á**  
**NOTADIR.BRIMBORG.IS**  
**TÖKUM ALLAR GERDIR BÍLA UPPÍ!**



GÓÐUR AFSLÁTTUR!

**80%**  
FJÁRMÖGNUN

► **Tilboð: 1.990.000 kr.**  
**Citroën C3 Seduction** ZPV30  
Skráður maí 2013, 1,6Di dísil, beinsk.  
Ekinn 33.000 km.  
Ásett verð: 2.190.000 kr. *[ábyrgð]*



GÓÐUR AFSLÁTTUR!

► **Tilboð: 1.390.000 kr.**  
**Skoda Octavia Ambiente** LS05  
Skráður apríl 2007, 1,9TDi dísil, sjálfsk.  
Ekinn 215.000 km.  
Ásett verð: 1.590.000 kr.



GÓÐUR AFSLÁTTUR!

► **Tilboð: 1.540.000 kr.**  
**Hyundai i30 Classic** TOH76  
Skráður júní 2008, 1,6i bensín, beinsk.  
Ekinn 95.000 km.  
Ásett verð: 1.690.000 kr.



GÓÐUR AFSLÁTTUR!

**80%**  
FJÁRMÖGNUN

► **Tilboð: 2.590.000 kr.**  
**Mazda3 Advance** VYL56  
Skráður mars 2013, 1,6TDi dísil, beinsk.  
Ekinn 25.000 km.  
Ásett verð: 2.830.000 kr. *[ábyrgð]*



GÓÐUR AFSLÁTTUR!

**BÍLADÍLL DAGSINS!**  
Hafðu samband strax!

► **Tilboð: 2.290.000 kr.**  
**Ford Edge SEL Plus AWD** SIS80  
Skráður ágúst 2007, 3,5i bensín, sjálfsk.  
Ekinn 133.000 km.  
Ásett verð: 2.790.000 kr.



GÓÐUR AFSLÁTTUR!

► **Tilboð: 1.990.000 kr.**  
**Citroën C8 SX** DAL57  
Skráður júní 2008, 2,0i bensín, sjálfsk.  
Ekinn 76.000 km.  
Ásett verð: 2.290.000 kr.



GÓÐUR AFSLÁTTUR!

**80%**  
FJÁRMÖGNUN

► **Tilboð: 1.940.000 kr.**  
**Ford Fiesta Trend** MUE42  
Skráður maí 2013, 1,0i bensín, beinsk.  
Ekinn 32.000 km.  
Ásett verð: 2.090.000 kr. *[ábyrgð]*



GÓÐUR AFSLÁTTUR!

► **Tilboð: 1.790.000 kr.**  
**Hyundai i20 Classic** LVB51  
Skráður ágúst 2011, 1,4i bensín, beinsk.  
Ekinn 42.000 km.  
Ásett verð: 1.940.000 kr.



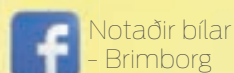
GÓÐUR AFSLÁTTUR!

► **Tilboð: 1.290.000 kr.**  
**Toyota Prius EXE** NV358  
Skráður októbr. 2005, 1,6i hybrid/bensín, sjálfsk.  
Ekinn 96.000 km.  
Ásett verð: 1.490.000 kr. *[ábyrgð]*



► **Verð: 2.690.000 kr.**  
**Ford Escape Limited AWD** RZE50  
Skráður sept. 2008, 3,0Di bensín, sjálfsk.  
Ekinn 79.000 km.

Fylgstu með á  
**FACEBOOK**



Notaðir bílar  
- Brimborg

Tilboðsbílar fara  
beint á Facebook!

**ÞARFTU 100% FJÁRMÖGNUN?**

HAFÐU SAMBAND VÍÐ RÁÐGJAFNA OG  
FÁÐU UPPLÝSINGAR UM HVAD ER Í BODI.

**VÍÐ TÖKUM ALLAR TEGUNDIR BÍLA UPPÍ**

Vitð tökum notaða bílinn  
pinn uppi á hagstæðu verði.  
Sýndu okkur bílinn pinn  
og við gerum þér tilboð í  
milligjöf. Engin skuldbinding.

Skoðuðu úrvalið á  
**NOTADIR.BRIMBORG.IS**

Söluheildir eru opnar virka daga kl. 9-17 og laugardaga kl. 12-16  
Brimborg Reykjavík: Bíldshöfða 6, sími 515 7030  
Brimborg Reykjavík: Bíldshöfða 8, sími 515 7040  
Brimborg Akureyri: Tryggvabraut 5, sími 515 7050

50 ár í bilgreininni

**brimborg**

Öruggur staður til að vera á

\*Kaskótrygging er forsenda fyrir fjármögnun ásamt því að lántaki standist lánsþæfis- eða greiðslumat.



SVONA ERUM VIÐ



**125** karlar hafa frá árinu 1904 gegnt ráðherraembætti en 24 konur.

Ráðherrar sem ekki hafa verið kjörnir alþingismenn eru alls 8. Kjörnir fulltrúar sem tóku aldrei sæti á Alþingi eru 10.

## Nýtt launaflsvirki Landsnets tekið í notkun á Grundartangasvæðinu: Geta flutt meiri orku á svæðið

**ÍÐNAÐUR** Nýtt launaflsvirki Landsnets á Klafastöðum við Grundartanga var formlega tekið í notkun þegar Ragnheiður Elín Árnadóttir iðnaðarráðherra spennusetti virkið í gær.

Í tilkynningu frá Landsneti segir að þetta sé stærsta einstaka verkefni Landsnets á liðnum árum og heildarkostnaður við verkefnið hafi numið rúmum tveimur milljörðum króna. „Launaflsvirkið bætir verulega rekstur raforkuflutningskerfis Landsnets, eykur

afhendingaröryggi og gerir Landsneti kleift að flytja meiri orku inn á Grundartangasvæðið.“

Pórður Guðmundsson, forstjóri Landsnets, segir áhuga hjá bæði núverandi notendum og nýjum aðilum á að fá afhenta meiri orku á Grundartanga. „Við höfum ekki fyrr en nú verið í stakk búin til að sinna þeim óskum.“

Uppsetning launaflsvirkisins er fyrsta skrefið í endurskipulagningu orkuafhendingar Landsnets á Grundartanga. - skó



**GANGSETNING** Ragnheiður Elín Árnadóttir iðnaðarráðherra spennusetti nýtt launaflsvirki Landsnets við Grundartanga í gær. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Ný frumvörp um jafnrétti: Jöfn meðferð á vinnumarkaði

**FÉLAGSMÁL** Eygló Harðardóttir félagsmálaráðherra hefur lagt fram drög að þremur lagafrumvörpum. Eitt fjallar um skipulag stjórnsýslu sem á að gilda á sviði jafnréttismála. Samkvæmt því er gert ráð fyrir að ein stofnum taki yfir verkefni Jafnréttisstofu, Fjölmenningsseturs og Réttindagæslu fatlaðs fólks. Annað fjallar um að allir fái jafna meðferð óháð kynþætti eða þjóðernissuppruna og það þriðja um jafna meðferð á vinnumarkaði. - jme



**AFTÖKUKLEFI** Útbúnaður fyrir aftökusveit í ríkisfangelsinu í Draper í Utah. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

## ESB truflar dauðarefsingar: Framkvæmdin er í uppnámi

**BANDARÍKIN, AP** Í Bandaríkjunum hefur lengi verið skortur á lyfjum sem notuð eru til að taka dauðadæmda fanga af lífi. Ástæðan er einkum að Evrópusambandið hefur í níu ár bannað útflutning á vörum sem notaðar eru við aftökur. Fyrir vikið hefur hvert ríki Bandaríkanna af öðru tekið að velja því fyrir sér hvort ekki þurfi að grípa til annarra og gamalkunnugra ráða þegar taka á fólk af lífi.

- gb

## Vilja að ríki og bær kaupir: Reynt að greiða úr skuldavanda

**HEILBRIGÐISMÁL** „Við erum að reyna að greiða úr skuldavandanum,“ segir Guðjón Magnússon, formaður stjórnar hjúkrunarheimilisins Sunnuhlíðar í Kópavogi. Ríkið yfirtók rekstur heimilisins til eins árs um áramót. Skuldir upp á tæpar 300 milljónir króna voru skildar eftir hjá sjálfseignarstofnuninni sem á Sunnuhlíð.

„Við erum með aðstoð banka að semja við skuldunautana um frystingar á lánum, framlengingu og svo framvegis,“ segir Guðjón. Eignir nemi rúmum milljarði.

Guðjón segir stjórnina nú vilja hefja viðræður við ríki og Kópavogsbæ um kaup á eignum Sunnuhlíðar. - jme

# Sveitarstjóri segir andstöðu íbúa byggða á misskilningi

„Að okkar mati er um ákveðinn misskilning að ræða sem ber að leiðrétta,“ segir sveitarstjóri Rangárþings eystra um mótmæli íbúa við Markarfljót vegna lengingar garðs sem leiðir ána lengra í austurátt.

**UMHVERFISMÁL** „Með því að veita Markarfljóti með þessum hætti til austurs teljum við að verið sé að setja lönd og byggð í mikla hættu,“ segir í bréfi íbúa austan Markarfljóts sem mótmæla fyrirhugaðri lengingu varnargarðs vestan megin árinna.

Sveitarstjórn Rangárþings eystra hefur með fyrirvara samþykkt ósk Vegagerðarinnar um að leiðigarðurinn verði lengdur um 250 metra. Tilgangurinn er að beina sandburði úr Markarfljóti frá Landeyjahöfn.

Íbúarnir segjast ekki hafa séð afgerandi rök fyrir því að leiðigarðurinn geri nokkurt gagn varðandi Landeyjahöfn. „Síðustu mánuði hefur aðalfarvegur Markarfljóts sótt austur neðan brúar og lagst að Seljalandsgarðinum sem hefur látið á sjá,“ segja íbúarnir og útskýra að sandur sé farinn að fylla farveginn þannig að hluti fljótsins renni austur. Þekkt sé að klakastíflur myndist í Markarfljóti og það skapi hættu á að vatn leiti til austurs.

„Teljum við nauðsyn að fá varnargarð austan megin við Markarfljót til varnar byggðinni,“ segja íbúarnir sem gagnrýna jafnframt að ekkert samráð hafi verið haft við landeigendur og íbúa á svæðinu um það að lenging varnargarðsins skuli ekki háð mati á umhverfisáhrifum.

Mótmælunum fylgja 52 undirskriftir sem Ísólfr Gylfi Pálmason sveitarstjóri segir ekki aðeins vera frá þeim bæjum sem eigi land að Markarfljóti.

„Að okkar mati er um ákveðinn misskilning að ræða sem ber að



**MARKARFLJÓT OG LANDEYJAHÖFN** Íbúar austan Markarfljóts óttast að fyrirhuguð lenging varnargarðs vestan megin árinna ógni byggð. Samráð við íbúa hafi skort. FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR

leiðrétta,“ segir í bréfi sem Ísólfr Gylfi sendir mótmælendum fyrir sína hönd og skipulags- og byggingarfulltrúa sveitarfélagsins. Þar er undirstrikað að skipulagsnefnd og síðar sveitarstjórn setji þau skilyrði fyrir lengingu garðsins að framkvæmdin sé samþykkt af landeigendum og Fiskistofu. Þess utan sé ítrekuð sú skoðun að Markarfljót verði stokkað af með varnargörðum allt niður að ósi austan megin fljótsins.

Þá er í bréfinu til íbúanna bent á umsögn Skipulagsstofnunar um málið.

„Niðurstaða stofnunarinnar er

sú að megináhrif af fyrirhuguðum framkvæmdum vegna færslu óss Markarfljóts til austurs, að hvorki sé líklegt að um verði að ræða neikvæð áhrif vegna landbrots upp með farvegi fljótsins eða að ósinn muni færast lengra í austur en ætlað er með tilkomu garðsins,“ segja sveitarstjórn og byggingarfulltrúinn.

gar@frettabladid.is



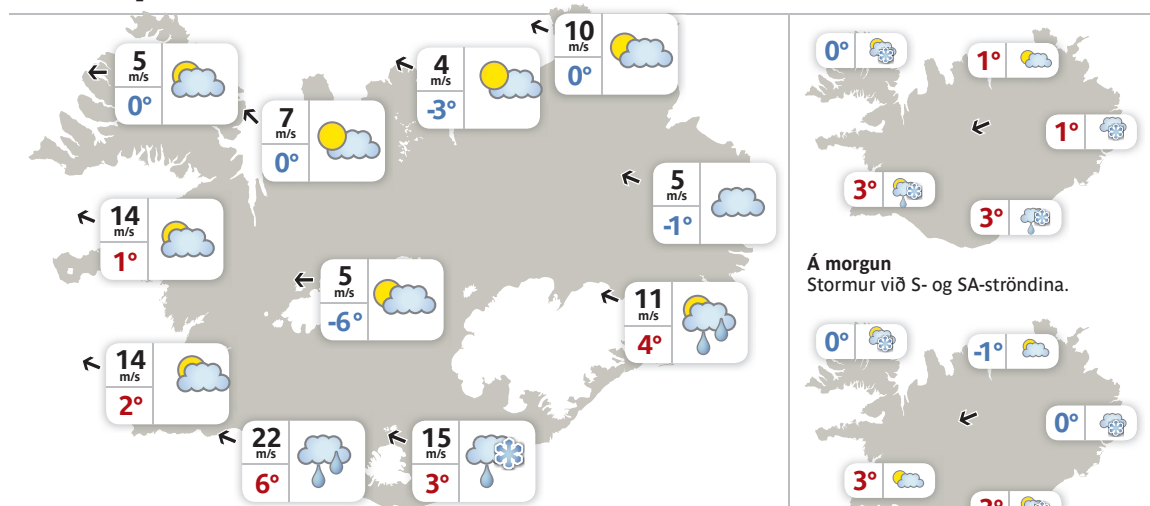
**ÍSÓLFUR GYLFI PÁLMASSON.**

„Síðustu mánuði hefur aðalfarvegur Markarfljóts sótt austur neðan brúar og lagst að Seljalandsgarðinum sem hefur látið á sjá

Íbúar við Markarfljót.

## Veðurspá

Gildistími korta er um hádegi



**HVAST NÆSTU DAGA** Í dag má búast við stormi eða roki við S- og SA-ströndina en það lægir tímabundið í morgun. Á morgun hversvír á ný SA-til og á föstudaginn verður heldur hægarir vindur en þó strekkingur á annesjum og allhvast á Vestfjörðum.

Alicante 18°	Berlín 10°	Friedrichshafen 10°	Las Palmas 20°	New York 7°	París 12°
Ábena 20°	Billund 7°	Gautaborg 5°	London 11°	Orlando 28°	San Francisco 15°
Basel 9°	Frankfurt 10°	Kaupmannahöfn 5°	Mallorca 16°	Ósló -3°	Stokkhólmur 1°

**Soffía Sveinsdóttir** veðurfréttamaður

**KAUPTU FJÓRAR FÁÐU SEX**  
HLEÐSLA Í FERNU MED SÚKKULADIBRAGÐI

**HLEÐSLA** ÍPRÓTTADRYKKUR  
100% HÁGLÆVA PRÓTEIN

**KAUPIR 4 FÆRD 6**

**HLEÐSLA** 100% HÁGLÆVA PRÓTEIN





# STYRKTU STÖÐU ÞÍNA

## FJÖLBREYTT NÁMSKEIÐ Á NÆSTUNNI

### MENNING

Með þjóðarviljann að vopni – Hagsmunaárekstrar við breytingar á stjórnarskránni árið 1944  
skráningarfrestur til 3. mars

Saga fatnaðar frá fornþjóðum til vorra daga með stuttu ívafi um byggingar, húsgögn og myndlist  
skráningarfrestur til 4. mars

Hver stýrir þessu skipi? – Ferjan í Borgarleikhúsinu  
skráningarfrestur til 4. mars

Draumar – auður svefnsins  
skráningarfrestur til 4. mars

Þjóðgarðurinn í Cinque Terre  
skráningarfrestur til 11. mars

Eyðurmerkurstríðið  
skráningarfrestur til 18. mars

Sálarrannsóknir, spíritismi og guðspeki á Íslandi  
skráningarfrestur til 19. mars

### PERSÓNULEG HÆFNI

Ljósmyndaforritið Gimp – notaðu forritið sem er frítt!  
skráningarfrestur til 25. febrúar

Vönduð íslenska – Að skrifa gott íslenskt mál  
skráningarfrestur til 25. febrúar

Lærðu að yrkja limru  
skráningarfrestur til 3. mars

Samskipti foreldra og barna  
skráningarfrestur til 3. mars

Jákvæð sálfræði og styrkleikaþjálfun (Coaching) – Nýttu styrkleika þína á nýjan hátt  
skráningarfrestur til 4. mars

Hugþjálfun – leið til árangurs  
skráningarfrestur til 10. mars

Þáttagerð í útvarpi  
skráningarfrestur til 17. mars

Kvíði barna og unglunga - foreldranámskeið  
skráningarfrestur til 19. mars

### HEILBRIGÐIS- OG FÉLAGSSVIÐ

A hybrid trans-diagnostic and specific CBT approach to „Medically Unexplained Symptoms“ (MUS): Masterclass  
skráningarfrestur til 21. febrúar

Er sjálfræðið í hættu þegar 67 ára aldri er náð?  
skráningarfrestur til 14. mars

Eden hugmyndafræðin – spennandi valkostur í öldrunarþjónustu  
skráningarfrestur til 18. mars

### UPPLÝSINGATÆKNI

SharePoint fyrir byrjendur  
hefst 27. febrúar

ISTQB Advanced Test Management  
skráningarfrestur til 3. mars

Kanban í upplýsingatækni  
skráningarfrestur til 13. mars

### STJÓRNUN OG FORYSTA

Stjórnun og leiðtogahæfni – í anda þjónandi forystu  
skráningarfrestur til 27. febrúar

Stefnumótun, vald- og verkefnadreifing  
skráningarfrestur til 3. mars

Arðsemi í mannauðsstjórnun  
skráningarfrestur til 5. mars

Hugmynda- og aðferðarfræði gæða- og straumlínustjórnunar  
skráningarfrestur til 12. mars

Umbótastarf með aðferðum gæða- og straumlínustjórnunar  
skráningarfrestur til 13. mars

Grunnatriði stjórnarsetur – hagnýtt námskeið fyrir nýja og verðandi stjórnarmenn fyrirtækja  
skráningarfrestur til 17. mars

### STARFSTENGD HÆFNI

Inngangur að greiningu ferla og ferlastjórnun  
skráningarfrestur til 24. febrúar

Orkustjórnun: Leið til að hámarka afköst þín og árangur  
skráningarfrestur til 26. febrúar

Textagerð og hugmyndavinna fyrir auglýsingar  
skráningarfrestur til 3. mars

Lykillinn að gæðapjónustu  
skráningarfrestur til 10. mars

Gerð gæðahandbókar fyrir vef  
skráningarfrestur til 12. mars

Grunnatriði í verkefnastjórnun  
skráningarfrestur til 20. mars

### TUNGUMÁL

Hagnýt norska fyrir heilbrigðisstarfsfólk  
skráningarfrestur til 26. febrúar

Kínverska II: framhaldsnámskeið  
skráningarfrestur til 3. mars

Hagnýt sænska fyrir heilbrigðisstarfsfólk  
skráningarfrestur til 18. mars

### FJÁRMÁL OG REKSTUR

Excel PowerPivot  
skráningarfrestur til 4. mars

Gerð rekstraráætlana  
skráningarfrestur til 6. mars

Sjóðstreymi – vanmetnasti kafli ársreikningsins  
skráningarfrestur til 6. mars

Arðsemismat verkefna – reiknilíkön í Excel  
skráningarfrestur til 10. mars

### UPPELDI OG KENNSLA

Leiðir til að fyrirbyggja erfiða hegðun og efla félagsfærni ungra barna  
skráningarfrestur til 10. mars

Kvíði barna og unglunga - fagnámskeið  
skráningarfrestur til 14. mars

SKRÁNINGARFRESTUR ER AÐ ÖLLU JÖFNU VIKU ÁÐUR EN NÁMSKEIÐ HEFST

Nánari upplýsingar og skráning: sími 525 4444 [endurmenntun.is](http://endurmenntun.is)



SKÝRSLA UM AÐILDARVIÐRÆÐUR ÍSLANDS VIÐ ESB

# Undanþágurnar fáar en fáanlegar

Hagfræðistofnun Háskóla Íslands kynnti í gær skýrslu um stöðu aðildarviðræðna Íslands við ESB og þróun sambandsins. Engin bein til-mæli er að finna í skýrslunni um hvert framhald viðræðnanna ætti að verða, en þar er meðal annars farið yfir möguleika á sérlausnum.

Porgils  
Jónsson  
thorgils@frettabladid.is



**EVROPUMÁL** Í aðildarsamningum nýrra ríkja í ESB er lagalega unnt að kveða á um undanþágur, þrátt fyrir að sambandið leggi alltaf fram þá meginreglu í aðildarviðræðum að umsóknarríki gangi að reglu-verki sambandsins óbreyttu. Frá þessu eru almennt aðeins veittar tímabundnar undanþágur sem eru hugsaðar sem aðlögunartími. Þetta er meðal þess sem kemur fram í skýrslu Hagfræðistofnunar Háskóla Íslands um stöðu aðildarviðræðna Íslands við ESB og þróun sambandsins sem gefin var út í gær og verður rædd á Alþingi í dag.

Engar varanlegar undanþágur sem slíkar er að finna á sviðum landbúnaðar og sjávarútvegs í fyrri aðildarsamningum, en tímabundnar undanþágur hafa verið gefnar og er gildistími þeirra misjafn og umsemjanlegur.

Þá hafi ESB breytt reglum sínum í þágu einstakra aðildarríkja, meðal annars um innanlandsstuðning Svía og Finna til landbúnaðar á harðbýlum svæðum norðan 62. breiddargráðu og um vernd fiskistofna í Miðjarðarhafi, sem sniðin var að þörfum Möltu.

→ Meðal þess sem fram kemur í skýrslu Hagfræðistofnunar Íslands um stöðu aðildarviðræðna landsins við Evrópu-sambandið er að þótt í fyrri samningum við lönd sé hvergi að finna varanlegar undanþágur á sviðum landbúnaðar og sjávarútvegs séu dæmi um tímabundnar undanþágur. Þá hafi sambandið breytt reglum sínum í þágu einstakra aðildarríkja, svo sem reglum um stuðning Svía og Finna til landbúnaðar á harðbýlum svæðum norðan 62. breiddargráðu.

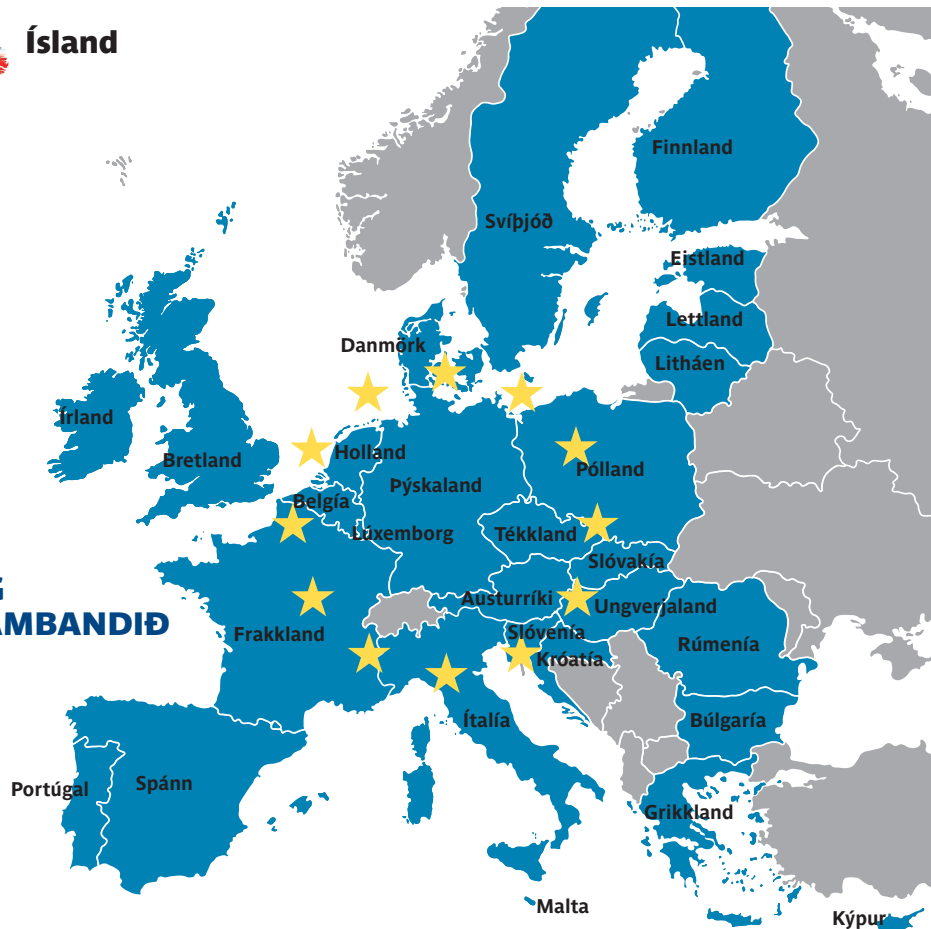
Þær breytingar eru þó breytingum háðar eins og önnur lög sambandsins.

Í skýrslunni segir að erfitt geti reynst að ná fram varanlegum undanþágum frá reglum, sérstaklega varðandi landbúnað og sjávarútveg, en „[s]é keppt að slíku markmiði í aðildarviðræðum verður að kveða á um allar slíkar undanþágur með mjög skýrum hætti ef tryggja á að þær haldi.“



Ísland

## ÍSLAND OG EVRÓPUSAMBANDIÐ



## Helstu atriði úr skýrslu Hagfræðistofnunar Háskóla Íslands

### Staða umsóknarferlisins

- Stækkunarferlið nú er mun strangara en áður tíðkaðist.
- Erfitt hefði verið, miðað við framvinduskýrslur ESB, að semja út frá meirihlutaálitni utanríkismálanefndar Alþingis, meðal annars um formlegt forræði yfir sjávarauðlindum, takmarkanir á fjárfestingum erlendra aðila og forsvar á alþjóðavettvangi.
- Reynsla annarra þjóða sýnir að erfitt hefur verið að ná varanlegum undanþágum frá sameiginlegri stefnu ESB.
- Óheppilegt er, við mat á stöðu viðræðnanna, að ekki hafi tekist að opna þá sex samningskafla sem stöðu út af þegar hlé var gert á viðræðnum, sérstaklega þá fjóra þar sem ekki hafði verið lokið við gerð samningsafstöðu, þar sem þar hefði verið tekið á ýmsum álitamálum.

### Laga- og stofnanapróun ESB

- Fleiri málaflokkar falla undir venjulega málsmeðferð og aukinn og endurskilgreindan meirihluta í ráðherraráðinu.

- Völd Evrópuþingsins hafa farið vaxandi, bæði í löggjöf, fjárlögum, gerð alþjóðlegra samninga og skipun framkvæmdastjórnarinnar.
- ESB hefur leitast við að mæta kröfu um auknið lýðræði til handa íbúum og það er styrkt með tilkomu Lissabonsáttmálans. Auk þess hafa áhrif þjóðþinga farið vaxandi til að vinna upp meintan lýðræðishalla og nálægðarreglan verði útfærð frekar, en hún kveður á um að ákvörðun sé tekin sem næst þeim sem hún snertir.

### Staða og horfur í efnahagsmálum ESB

- Spár gera ráð fyrir að hagvöxtur í ESB næstu ár verði lægri en í Bandaríkjunum. Þó getur vöxtur verið afar mismunandi frá einu landi til annars.
- Verðbólga er misjöfn milli landa, en munurinn fer minnkandi. Verðbólga er meiri hér á landi og spár gera ráð fyrir að svo verði áfram.
- Löndum ESB hefur gengið misjafnlega að uppfylla Maastricht-skilyrðin svokölluðu um afgang af rekstri og

skuldir hins opinbera sem hlutfall af vergri landsframleiðslu.

- Færa má rök fyrir því að evran sem sameiginlegur gjaldmiðill hafi lækkað viðskiptakostnað og leitt til betri samkeppnishæfni fyrirtækja. Lækkun vaxta hefur líka almennt haft jákvæð áhrif á fjárfestingar og neyslu. Vegna þessa hefur verið áætlað að verg framleiðsla á evrusvæðinu hafi verið um 330 milljörðum meiri árið 2010 en ella.
- Stóra vandamál evrusvæðisins er óleyt. Hagþróun ríkanna er ólík og sameiginleg mynt bindur hendur einstakra ríkja til að bregðast við þróun efnahagsmála. Þá hefur reynst erfitt að samræma ríkisfjármál og hjálpa þeim ríkjum sem standa illa.
- Til að leysa þau vandamál má hugsa sér að gripið verði til þess að auka samráð milli ríkja sem gæti takmarkað ákvörðunarvald landa yfir eigin fjármálum.

### Sjávarútvegsmál

- Með breytingum á sameiginlegri sjávarútvegsstefnu ESB er lögð

áhersla á svæðisbundna stjórnun og aukna ákvarðanatöku í héraði. Aðildarþjóðir fá þar frjálsari hendur en áður til að ákveða hvernig markmiðum kerfisins er náð. Markmiðin og ákvörðun um heildarafla liggur enn hjá ESB.

- Í skýrslunni segir að ESB sé að nalgast íslenska kerfið með reglubreytingunum.
- Fátt bendir til þess að varanlegar undanþágur fáið vegna fjárfestingar útlendinga og kaupa á aflaheimildum, auk þess sem samningsumboð vegna skiptingar úr flökkustofnum færast til ESB, þó alltaf sé þar leitað samráðs við aðildarríki. Loks verður heildarafl á ákvæðinn á vettvangi ESB þrátt fyrir að Ísland væri skilgreint sem sérstakt fiskveiðistjórnunarsvæði.
- Ísland fengi nær örugglega ekki undanþágu frá banni við hvalveiðum.
- Hingað til hefur gengið erfiðlega að fá varanlegar undanþágur frá sjávarútvegsstefnunni. Hins vegar hafa fengist tímabundnar undanþágur og í sumum tilfellum, til

dæmis hjá Möltu, hafa fengist fram breytingar á löggjöf ESB áður en til inngöngu kemur.

### Landbúnaðarmál

- Ný sameiginleg landbúnaðarstefna var fullgerð á síðasta ári og samþykkt í upphafi þessa árs.
- Stefnt er að minni markaðsafskiptum í landbúnaðarkerfinu sem og meiri byggðaáherslum í sambandi við umhverfismarkmið ESB.
- Stuðningur við landbúnað hér á landi er meiri en gerist í styrkjakerfi ESB. Aðildarríki hafa rétt á að styrkja landbúnað á harðbýlum svæðum.
- Embættismenn ESB sögðust ekki sjá fyrir óleysanleg vandamál og þó ekki væri hægt að semja um undanþágu frá niðurfellingu tollverndar hefði mátt ræða hvernig væri hægt að bæta innlendnum framleiðendum upp tapið af afnámi tollanna.
- Í opunarviðmiðum ESB var sérstaklega tekið fram að taka bæri tillit til sérstöðu íslensks landbúnaðar.

# weber

## Hágæða flotefni í Múrbúðinni



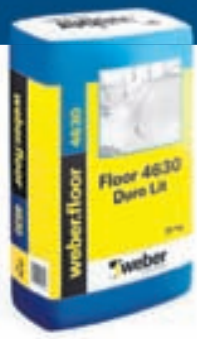
Weberfloor  
4150 flotefni  
4-30mm  
**2.495**



Weberfloor  
4160 Hraðþornandi  
flotefni  
2-30mm  
**3.795**



Weberfloor  
4310  
Trefjastyrkt  
flotefni  
5-50mm  
**2.795**



Weberfloor  
4630  
Durolit  
iðnaðar  
& útiflot  
**5.690**



Weberfloor  
4350  
Flotefni  
fyrir  
20-80 mm  
**2.190**



Deka Acryl grunur  
1kg **1.225**  
5kg **4.590**

Munið 5% Pallaafsláttinn  
Leitið tilboða í meira magn.

**MÚRBÚÐARVERÐ**

Látið fagmenn vinna verkin!

Reykjavík Kletthálsi 7. Opið má-fó kl. 8-18, laug. 10-16  
Reykjanesbær Fuglavík 18. Opið má-fó kl. 8-18



# MÚRBÚÐIN

Sími 412 2500 - sala@murbudin.is - www.murbudin.is

Neytendur athugið! Múrbúðin selur allar vörur sínar á lágmarksverði fyrir alla, alltaf. Gerið verð- og gæðasamanburð!



## AEG

**F-45010M0/F-45010W0 Uppþvottavél**  
 Afþrágðs góð AEG uppþvottavél með A+/A/A einkunn fyrir orku, þvott og þurrkun.

- ✓ 5 þvottakerfi þ.á.m. sjálfvirkir kerfi, sparnaðar- og erfiðskerfi ásamt skolon
- ✓ Val um hitastig 50/60/70°C og Auto.
- ✓ Skjár sem sýnir tímalengd kerfis.
- ✓ Framstillt ræsing möguleg 1-24 klst.
- ✓ MultiTab val fyrir uppþvottatöflur.
- ✓ Vönduð innrétting.
- ✓ Hljóðlát, 47 dB(A).
- ✓ Sensorlogic óhræinleikaskynjari.
- ✓ HxBxD: 81,8-88 x 59,6 x 59 cm.
- ✓ Fullt verð kr. 129.900/139.900

**STÁL**  
**OKKAR LÆGSTA VERÐ KR. 93.700**  
**33% AFSLÁTTUR**

**13-33%**  
**AFSLÁTTUR AF ÖLLUM UPPÞVOTTAVÉLUM**

AAA EINKUNN  
 HLJÓÐLÁT  
 HRADVAL

**Electrolux**  
**ZB-3103 Handryksuga**  
 Vönduð handryksuga með hleðslustandi. Fullt verð kr. 9.990.

**OKKAR LÆGSTA VERÐ KR. 5.990**  
**40% AFSLÁTTUR**

**OKKAR LÆGSTA VERÐ KR. 6.666**  
**25% AFSLÁTTUR**

**Electrolux**  
**EDB-5115RP Gufustraujárn**  
 Vandað gufustraujárn með 4Safety öryggiskerfi sem slekkur sjálfkrafa á straujárninu. Sjálfhreinisbúnaður og með dropavörn.

- ✓ Óflugt 95g gufuskot.
- ✓ SuperGliss keramiksóli.
- ✓ Verð áður kr. 8.990.

**exquisit**  
**KS-420 Kælikápur**  
 345 lítra kælikápur með flöskurekka, stafærni hitastýringu, skjá og aðvörunarkerfi.

- ✓ HxBxD: 176 x 59,5 x 63 cm.
- ✓ Fullt verð kr. 139.900.

**176 CM HÁR**  
**KÆLI-VIFTA**  
**XL**  
**ALARM**

**185/200 CM HÁR**  
**200 CM**  
**OKKAR LÆGSTA VERÐ KR. 94.900**  
**SPARAÐU 35.000**

**185 CM**  
**KYNNINGARVERÐ KR. 84.900**  
**SPARAÐU 35.000**

**exquisit**  
**KGC-39A / KGC-34A Kæli- og frystiskápur**  
 200 eða 185 cm há skápur þriggja skúffu frysti og stórum kæli með vandaðri innréttingu.

- ✓ Orkuflokkur A+, 20% minna en orkuflokkur A.
- ✓ HxBxD: 200 / 185 x 59,5 x 63 cm.
- ✓ Fullt verð kr. 119.900/129.900.

**OKKAR LÆGSTA VERÐ KR. 89.900**  
**SPARAÐU 50.000**

**DAEWOO**  
**FRN-U20DFCI Tvöfaldur kæli- og frystisk.**  
 Tvöfaldur skápur með klakavél með 356 lítra kæli og 175 lítra frysti sem þarf aldrei að affrysta.

- ✓ Stafærnt stjórnborð með skjá og hitamæli.
- ✓ Klaka- og vatnsvél með klaka og mullingi.
- ✓ HxBxD: 179x90,3x73,2 cm.
- ✓ Fullt verð kr. 299.900

**XL**  
**NO FROST**

**KLAKAVÉL & VATN**

**OKKAR LÆGSTA VERÐ KR. 222.222**  
**SPARAÐU 77.678**

**exquisit**  
**EH-510 Eldavél**  
 50 cm breið eldavél sem smellpassar í sumar- bústaðinn eða stúdíóíbúðina.

- ✓ Ofn með undir- og yfirhita, alls 4 eldunarkerfi.
- ✓ 4 hellur þ.á.m. hraðsuðuhella.
- ✓ Orkuflokkur A.
- ✓ HxBxD 85 x 49,5 x 60 cm.
- ✓ Fullt verð kr. 79.900.-

**OKKAR LÆGSTA VERÐ KR. 49.900**  
**38% AFSLÁTTUR**

**AAC EINKUNN**  
**6 KG**

**OKKAR LÆGSTA VERÐ KR. 49.900**  
**SPARAÐU 20.000**

**exquisit**  
**WM-6810 Þvottavél**  
 Einföld og þægileg þvottavél með 15 þvottakerfum og hraðþvotti.

- ✓ Tekur allt að 6 kg.
- ✓ Kerfa- og hitaval með einum valrofa.
- ✓ Ullakerfi og handþvottakerfi.
- ✓ 1000 snúninga stílanlegur vinduhraði.
- ✓ A+/A/C einkunn f.orkunýtni þvott og vindu.
- ✓ Fullt verð kr. 69.900.-

**exquisit**  
**WM-8514 Þvottavél**  
 XXL 8 kílóa heimilislísvél með sveigjanlegan þvottatíma, 1400 snúninga og A+++ orkunýtni.

- ✓ Exquisit er þýskt merki sem hefur staðist okkar væntingar með góða vöru á hagstæðu verði.
- ✓ Hleðslugeta: 8 kg - 60% meira en hefðbundnar eldri vélar
- ✓ A+++/A/B einkunn fyrir orkunýtni, þvottagæði og þeytinvindu. A++ = 20% minni orkunýtni en staðall A.
- ✓ Tímaskjár - sýnir lengd þvottakerfis
- ✓ 15 þvottakerfi og mörg sérkerfi
- ✓ Hljóðlát - aðeins 58 dB(A) í þvotti og 74 dB(A) þeytinvindu
- ✓ Fullt verð kr. 99.900.-

**AAB EINKUNN**  
**XXL 8 KG**  
**1400 SNÚNINGA**

**KYNNINGARVERÐ KR. 74.900**  
**SPARAÐU 25.000**

**GAMMASALA**

**MALAR ÍS**  
**HLJÓÐLÁTUR**

**OKKAR LÆGSTA VERÐ KR. 14.444**  
**28% AFSLÁTTUR**

**MEST SELDI!**

**Electrolux**  
**ESB-4400 Powermix Silent blandari**  
 Hljóðlátasti blandarinn sem um getur með sérhönnuðum hljóðdempuðum mótör og öflugri hljóðeinangrun. Þríhyrningslöguðu kannan gerir að verkum að allt kastast betur til og sogast hnifnum svo að blöndunin er hraðari og öflugri. Malar ís og frosna ávexti léttilega.

- ✓ 600W hljóðdeyfður mótör
- ✓ 1,5 lítra glerkanna
- ✓ 6 hraðastillingar
- ✓ Malar ís léttilega
- ✓ Auðveldur í þrifum
- ✓ Áður kr. 19.990

**Powermix SILENT**  
 The quietest blender ever by Electrolux

**Electrolux**  
**EOB-3311AOX Veggháfur stál**  
 Vel búinn ofn með kjöthitamæli, klukku og ekka heitum blæstri. XXL ofn, heilir 74 lítrar að innan.

- ✓ Innfellanlegir stjórnrofar og rafeindaklukka.
- ✓ Kjöthitamæli.
- ✓ Fingrafararfrítt burstað stál.
- ✓ Fullt verð kr. 139.900

**KYNNINGARVERÐ KR. 99.900**  
**SPARAÐU 40.000**

**XXL 74 L**  
**EKKA HEITUR BLASTUR**  
**HITAMÆLI + KLUKKA**

**Electrolux**  
**EHH-6340FSK Spanhelluborð**  
 Með fjórum Power Boost spanhellum þ.á.m. ein XXL hella og Stop&Go aðgerð.

- ✓ Orkusparnaður, meiri nákvæmni, léttari þrif og allt að 50% tímasparnaður með spansuðu.
- ✓ Snertitakkar fyrir hverja hellu og barnalæsing.
- ✓ Gatmál í borðplötu 56 x 49 cm.
- ✓ Fullt verð 139.900

**POWER BOOST**  
**SNERTITAKKAR**  
**XXL HELLA**  
**BARNALÆSING**

**OKKAR LÆGSTA VERÐ KR. 99.900**  
**SPARAÐU 40.000**

**SPANSUÐA**

**Electrolux**  
**EHH-6340FSK Spanhelluborð**  
 Með fjórum Power Boost spanhellum þ.á.m. ein XXL hella og Stop&Go aðgerð.

- ✓ Orkusparnaður, meiri nákvæmni, léttari þrif og allt að 50% tímasparnaður með spansuðu.
- ✓ Snertitakkar fyrir hverja hellu og barnalæsing.
- ✓ Gatmál í borðplötu 56 x 49 cm.
- ✓ Fullt verð 139.900

**Rafha ehf**

**Opið** | Suðurlandsbraut 16 108 Reykjavík  
 virka daga 9-18 | Sími 5880500  
 laugardaga 11-17 | **www.rafha.is**

Kynningarverð gilda t.o.m. 1. mars



SKÝRSLA UM AÐILDARVIÐRÆÐUR ÍSLANDS VIÐ ESB

# Hver les skýrsluna með sínu nefi

Utanríkisráðherra segir ekki þurfa ESB til þess að hér verði haldið áfram uppbyggingu. Þingmenn úr Sjálfstæðisflokki, Bjartri framtíð og Samfylkingu hafna því að ekkert sé að semja um við ESB. Formaður Heimssýnar segir ljóst að grundvöllur aðildarviðræðna sér brostinn.



## → Purfum ekki ESB

„Við þurfum ekki á Evrópusambandinu að halda til að halda áfram uppbyggingu okkar hér,“ sagði **Gunnar Bragi Sveinsson** utanríkisráðherra.

Pá sagði hann skýrsluna sem aðilar vinnumarkaðarins létu gera ekki hafa nokkur áhrif á endanlega ákvörðun ríkisstjórnarinnar um ESB. „Enda er sú skýrsla póntuð af fylgjendum ESB.“ - sós

## → Sérkennilegt að ekki sé hægt að semja



„Svona fyrstu viðbrögð virðast vera þau að við hefðum ekki getað samið um eitt eða neitt og hefðum þurft að taka upp allt sem gildir innan ESB,“ segir **Ragnheiður Ríkharðsdóttir**, þingflokksformaður Sjálfstæðisflokks. „Ég á eftir að lesa hvað liggur að baki, en mér finnst þetta harla sérkennilegt.“ Áhersla hafi verið lögð á lögsögu yfir fiskistofnunum. „Það var svona sá steinn sem hefði getað steytt á,“ bendir Ragnheiður á. - eb



## → Engin fullnægjandi svör án samnings

„Varðandi efni skýrslunnar þá er þetta við fyrstu sýn ágætlega vönduð skýrsla og við munum leggja yfir efni hennar og kynna okkur það vel. En af fyrsta yfirlestri má ráða að það eru fjölmörg álitæfni sem erfitt er að fá fullnægjandi svar við nema einfaldlega með niðurstöðu samnings,“ segir **Þorsteinn Víglundsson**, framkvæmdastjóri Samtaka atvinnulíffsins.

Þorsteinn lýsir furðu sinni á ummælum utanríkisráðherra sem segir skýrslu sem aðilar vinnu- markaðarins standa að hafa verið pantaða af Evrópusinum. „Ég treysti því að það gildi það sama um Hagfræðistofnun og Alþjóðamálastofnun, að þarna sé um hlutlaus úttekt að ræða, enda sjálfstæðar háskólastofnanir sem er í báðum tilvikum falið að skila hlutlausum skýrslum,“ segir Þorsteinn. - eb

## → Skýrslan sannar lögfræðileg rök

„Ég er mjög ánægð með skýrsluna. Hún sannar lögfræðilega grunninn að því, sem ég og fleiri hafa sagt, að það var aldrei raunhæft að fara þessa leið inn í Evrópusambandið og halda að við færum þarna inn á undanþágum,“ segir **Vigdís Hauksdóttir**, þingkona Framsóknarflokksins og formaður Heimssýnar. Varðandi undanþágur sem önnur ríki líkt og Finnland hafa fengið segir hún þær eingöngu vera tímabundnar. „Í tilvikum Finnlands fær ríkið heimild til að styrkja sinn landbúnað, sem fullvalda ríki getur hvort ed er leyft. Það er ekki undanþága,“ segir hún.

Vigdís segir skýrslu Hagfræðistofnunar jafnframt staðfesta að grundvöllur aðildarviðræðna sé brostinn. „Sama ár og sótt var um var samþykkt breyting á Lissabonsáttmálanum og því um allt annað Evrópusamband að ræða,“ segir hún. Búið sé að eyða miklum peningum og orku í málið sem sé sorglegt. Um framhaldið segir hún að þingið muni ræða skýrsluna og metið verði í framhaldinu hvernig brugðist verður við. - eb



## → Kolrangt að ekkert sé til að semja um

„Í þessum Evrópumálum hefur brunnið við að hver og einn reyni að segja sína sögu. Ég vil vara mjög við því ef það á að reyna að segja Íslendingum að það sé ekkert til að semja um. Það er kolrangt,“ segir **Guðmundur Steingrímsson**, formaður Bjartrar framtíðar. Hann bendir á að ef það væri ekkert að semja um, væru allir aðildarsamningar eins. „Og þeir eru ekki eins. Ef ekkert væri til að semja um væri alveg eins hægt að taka samninginn við Króatíu og bera hann undir atkvæði hér.“

Guðmundur segir dæmi vera um mjög afgerandi undanþágur. „Til dæmis eru líka sérlausnir, enda allar þjóðir með einhverja sérstöðu. Sérstaða Íslands er augljós. Við erum eina ríkið sem byggir svona mikið á sjávarútvegi og veiðir að stórum hluta til úr stofnun sem enginn annar veiðir úr. Þannig að það er ákaflega líklegt að það yrði að sníða sérlausn utan um það.“ - eb



## → Ekkert sem mælir gegn viðræðum

„Ekkert í þessari skýrslu mælir gegn því að aðildarviðræðum verði haldið áfram,“ sagði **Árni Páll Árnason**, formaður Samfylkingarinnar.

Hann sagði höfuðvanda Íslands, samkvæmt skýrslunni, vera að hlé hefði verið gert á viðræðunum áður en samningsafstaða í landbúnaði og sjávarútvegi lá fyrir. - eb

## → Æfur yfir leka

„Ef stjórnarflokkarnir eru að gera einhliða skýrslur og vilja hafa einhliða málfutning af þessu tagi er þá ekki rétt að slíkar skýrslur séu teknar til umræðu í Valhöll og Kaupfélagi Skagfirðinga, fremur en hér, á hinu háa Alþingi?“ sagði **Helgi Hjörvar**, þingmaður Samfylkingarinnar.

Hann var æfur vegna þess að skýrsla Hagfræðistofnunar um aðildarviðræður Íslands við Evrópusambandið hafi lekið í fjölmiðla. - kak



Zero Emission



Innovation that excites

# GERÐUR FYRIR ÍSLAND

Nissan **EURO LEAF** er sem hannaður fyrir íslenskar aðstæður

- 5 ára ábyrgð á rafhlöðu
- Upphituð rafhlaða fyrir örugga drægni á köldum dögum
- Aðgangur að hleðslustöðum Orku náttúrunnar
- Funheitur bíll á hverjum morgni með íslausum rúðum
- Öll sæti upphituð auk hita í stýri
- 5,8" snertiskjár með bakkmyndavél
- Fullkonnasta rafbilaverkstæði landsins og aðgangur að sérþjálfuðum starfsmönnum fyrir NISSAN EURO LEAF rafbíla

**VERÐLÆKKUN!**

Nissan EURO LEAF  
VERÐ 4.690 ÞÚS. KR.

Öllum Nissan Leaf sem BL selur fylgir 5 ára ábyrgð á rafhlöðu og tengdum háspennuhlutum.



NISSAN LEAF VAR FYRSTI RAFBÍLLINN Í HEIMINUM sem hlaut 5 stjörnur í Euro NCAP árekstrarprófunum árið 2012.



BL ehf  
Sævarhöfða 2 / 110 Reykjavík  
525 8000 / www.bl.is





# Fjölskyldan saman í vetrarfríi



Opið í Bláfjöllum frá kl. 12.00  
[www.skidasvaedi.is](http://www.skidasvaedi.is)

## Dagskrá frístundamiðstöðva borgarinnar

### Ársel - Árbær og Grafarholt

Fimmtudagur 20. febrúar

- kl. 13.00-16.00 Ratleikur í Leirdal

Föstudagur 21. febrúar

- kl. 13.00-16.00 Ratleikur í Björnslundi.

### Gufunesbær - Grafarvogur

Fimmtudagur 20. febrúar

- kl. 10.00-12.00 Klifur í turninum við Hlöðuna.
- kl. 11.00 Ratleikur. Verðlaun í boði.
- kl. 11.00-12.00 Kósístund í lundinum við Gufunesbæ, kakó og eldstæði.
- kl. 13.00 Útileikar Gufunesbæjar fyrir alla fjölskylduna.

Föstudagur 21. febrúar

- kl. 13.00-15.00 Árlegt vetrarleyfisskáknot Skákakademíu Reykjavíkur og Gufunesbæjar í Hlöðunni. Fyrir grunnskólanema í 1.-7. bekk.

### Frostaskjól - Vesturbær

Föstudagur 21. febrúar

- kl. 13.00-14.30 Þrautabraut í íþróttasal KR, karníval og svaka stuð.
- kl. 14.30-16.00 Kaffihús með opnum hljóðnema. Láttu ljós þitt skína.
- kl. 16.00-17.00 Sundlaugastuð; tónlist undir vatni, skemmtilegir leikir og ljósmyndasýning í sundlaug Vesturbæjar.

### Kringlumýri - Laugardalur og Háaleiti

Fimmtudagur 20. febrúar

- kl. 12.30-15.00 Fjölskyldudagskrá í Kringlumýri Safamýri 28. Farið í ýmsa leiki og boðið upp á skylmingar- og sverðasmiðju. Við varðeld verða grillaðir sykurpúðar.

### Kampur - Miðborg og Hlíðar

Föstudagur 21. febrúar

- kl. 14.00-16.00 Óhefðbundin og ókeypis sundveisla í Sundhöll Reykjavíkur. Stökkbrettakeppni, fjársjóðsleit, grillaðar pylsur og tónlist.

### Miðberg - Breiðholt

Fimmtudagur 20. febrúar

- kl. 13.00-16.00 Wipe-out braut og diskóljör í Breiðholtslaug og aftur kl. 19.30-21.30.

Frítt verður fyrir fjölskyldur grunnskólabarna í sundlaugar Reykjavíkur kl. 13.00-16.00 í vetrarfríi grunnskólanna.

## Menning fyrir alla

### Fjölskyldu og húsdýragarðurinn

Þrautir um líffræðilega fjölbreytni um allan garð. Ókeypis í hringekju. [www.mu.is](http://www.mu.is)

### Landnámssýningin

Fimmtudagur 20. og föstudagur 21. febrúar

Leiksvæði Freyju fornleifafræðings og ratleikur með rúnum fyrir alla fjölskylduna. [www.minjasafnreykjavikur.is](http://www.minjasafnreykjavikur.is)

### Menningarmiðstöðin Gerðuberg

Föstudagur 21. febrúar

- kl. 14.00 Þetta vilja börnin sjá! Fjölskylduleiðsögn.

Laugardagur 22. febrúar

- kl. 14.00 Café Lingua - Albönsk tunga og menning.

Sunnudagur 23. febrúar

- kl. 14.00-16.00 Óradrög - Bjarni Ólafur Magnússon myndlistarmaður veitir gestum á öllum aldri leiðsögn. [www.gerduberg.is](http://www.gerduberg.is)

### Víkin Sjóminjasafn

Fimmtudagur 20. og föstudagur 21. febrúar.

- kl. 11.00-17.00 Skuggalegur ratleikur fyrir fjölskylduna.
- kl. 13.00 Þrælun, þroski, þrá? Fjölskylduleiðsögn um ljósmyndasýningu sem sýnir börn við vinnu til sjós og landi á árunum 1930-1950.
- kl. 15.00 Velkomin um borð! Fjölskylduleiðsögn í Varðskipinu Óðni. [www.sjominjasafn.is](http://www.sjominjasafn.is)

### Borgarbókasafn

Í söfnum Borgarbókasafns er áhersla lögð á hugarleikfimi, snerpu og sköpunarkraft. Boðið verður upp á borðspil, fönður, ljóðagerð, bingó, sögustundir á mörgum tungumálum og fullt af lestrarfóðri fyrir alla aldurshópa. [www.borgarbokasafn.is](http://www.borgarbokasafn.is)

### Ljósmyndasafn Reykjavíkur

Salur: *Betur sjá augu.*  
Ljósmyndun Íslenskra kvenna 1872-2013.  
Skotið: Elo Vázquez, Behind.  
Kubburinn: Vincent Malassis, Petites Pauses.  
[www.ljosmyndasafn.is](http://www.ljosmyndasafn.is)

### Listasafn Reykjavíkur Hafnarhús

*Augnablik - staður til að staðnæmast*, sérhannað rými fyrir yngstu safngestina.

### Kjarvalsstaðir

Föstudagur 21. febrúar

- kl. 13.00-16.00 Hugmyndasmiðja - Berglind Jóna Hlynsdóttir leiðir námskeið um vörumerki og lógó. [www listasafnreykjavikur.is](http://www listasafnreykjavikur.is)

Fullorðnir fá frítt í fylgd með börnum á Listasafn Reykjavíkur, Kjarvalstaði, Ásmundarsafn, Árbæjarsafn, Landnámssýninguna í Aðalstræti og Víkina -Sjóminjasafn





HYUNDAI | NEW THINKING.  
NEW POSSIBILITIES.

# HYUNDAI NOTAÐIR

Gott úrval notaðra bíla á staðnum.  
Komdu í heimsókn eða skoðaðu heimasíðuna;  
www.hyundai.is / notaðir bílar.

## ALLT AÐ 80% FJÁRMÖGNUN



**PORSCHE CAYENNE S**  
Árgerð 2007, ekinn 73 þús.  
bensín, sjálfskiptur  
~~Verð 6.390.000~~

**TILBOÐSVERÐ  
5.490 þús.**



**KIA SPORTAGE EX 4x4**  
Árgerð 2013, ekinn 37 þús.  
dísil, sjálfskiptur  
~~Verð 5.690.000~~  
**TILBOÐSVERÐ:  
5.150.000 kr.**



**NISSAN QASHQAI SE**  
Árgerð 2013, ekinn 35 þús.  
bensín, sjálfskiptur  
~~Verð 6.190.000~~  
**TILBOÐSVERÐ:  
4.890.000 kr.**



**TOYOTA YARIS TERRA**  
Árgerð 2013, ekinn 45 þús.  
bensín, beinskíptur  
~~Verð 2.690.000~~  
**TILBOÐSVERÐ:  
2.350.000 kr.**



**Hyundai i10 GL**  
Árgerð 2011, ekinn 82 þús.  
bensín, beinskíptur  
~~Verð 1.190.000~~  
**TILBOÐSVERÐ:  
990.000 kr.**



**HYUNDAI GETZ GLS**  
Árgerð 2008, ekinn 87 þús.  
bensín, beinskíptur  
~~Verð 1.290.000~~  
**TILBOÐSVERÐ:  
990.000 kr.**



**TOYOTA PRIUS HYBRID**  
Árgerð 2011, ekinn 22 þús.  
bensín, sjálfskíptur  
~~Verð 3.950.000~~  
**TILBOÐSVERÐ:  
3.590.000 kr.**

HYUNDAI  
Kauptúni 1

Sími 575 1200

# Læsi er óháð þjóð- félagsstöðu nemenda

Hvergi í heiminum er jafn mikill jöfnuður í skólakerfinu og á Íslandi og í Finnlandi. Í þessum löndum er lítill munur á skólum en mikill munur á getu nemenda innan hvers skóla. Í Hollandi og Ungverjalandi er þessu þveröfugt farið.

**SKÓLAMÁL** „Ísland og Finnland hafa algera sérstöðu þegar kemur að jöfnuði í skólakerfinu,“ segir Óskar Nielsson, sérfræðingur hjá Námsmatsstofnun. Hann segir að þetta sé eitt af því sem komi mjög skýrt fram í PISA-könnuninni sem birt var í desember.

„Það eru nánast engin tengsl á milli læsis og þjóðfélagsstöðu nemenda,“ segir hann.

Í PISA-könnuninni kemur meðal annars fram að hér á landi ríkir mikill jöfnuður í tækifærum grunnskólanemenda til menntunar nánast óháð þjóðfélagsstöðu foreldra.

Þegar lítið er á allt landið skýrir þjóðfélagsstaða heimilis 7,7 prósent af breytileika í læsi nemenda á stærðfræði, 6,3 prósent af breytileika í lesskilningi og 7,5 prósent af breytileika í læsi á náttúrufræði. Tengsl milli þjóðfélagsstöðu og læsis sé helst að finna í skólum á höfuðborgarsvæðinu en þau tengsl séu mjög lítil í alþjóðlegu samhengi.

Mæling OECD á þjóðfélagsstöðu samanstendur af þremur þáttum, virðingarstöðu starfs foreldra, menntarstigi foreldra og efnahag þeirra.

Í PISA-könnuninni voru nemendur spurðir um störf foreldra sinna og eðli starfanna og það skoðað í tengslum við frammistöðu þeirra á prófinu.

Í Hollandi, Ungverjalandi, Belgíu og Tyrklandi er mikill munur á skólum en lítill munur á getu nemenda innan skóla. „Frammistaða nemendanna í þessum löndum skýrist frekar af þjóðfélagsstöðu foreldra en öðrum þáttum,“ segir Óskar og bendir á að þessu sé þveröfugt farið í Finnlandi og á Íslandi.

Þar sé lítill munur á milli skóla en mikill munur á getu nemenda innan hvers skóla. Þjóðfélagsstaða foreldra í þessum löndum hafi lítið að segja um frammistöðu nemendanna í PISA-könnuninni.



PISA Samkvæmt könnuninni er hér lítil fylgni á milli þjóðfélagsstöðu nemenda og frammistöðu þeirra í stærðfræði, lestri og náttúrufræði. FRÉTTABLAÐIÐ / VILHELM

## Líkir skólar og ólíkir nemendur

Í PISA-könnuninni kemur fram að jöfnuður milli grunnskóla hér á landi er með því mesta sem gerist í heiminum, aðeins Finnar standa sig betur. Þetta þýðir að skólarnir eru svipaðir en getustig nemenda innan hvers skóla mismunandi. Í hverjum skóla eru mjög góðir nemendur en líka slakir. Norðurlöndin raða sér í efstu sæti þessa lista sem lítur svona út: Finnland, Ísland, Svíþjóð, Noregur og Danmörk.

Á hinum endanum eru svo þjóðir þar sem skólarnir eru ólíkir. Þar er mikill munur á milli skóla en getustig nemendanna innan hvers skóla er svipað, það er nemendur í hverjum skóla standa sig annaðhvort vel eða illa. Mesti munurinn er í Hollandi, þá kemur Ungverjaland, Belgía, Tyrkland og Slóvenía.

Fyrir OECD-ríkin í heild skýrir þjóðfélagsstaða foreldra 14,6 prósent af breytileika í læsi nemenda á stærðfræði og hvergi innan OECD er hlutfallið lægra en á Íslandi, eða 8,8 prósent. „Mitt persónulega mat er því að við séum að standa okkur einna best í heiminum hvað varðar jöfnuð til náms,“ segir Óskar.

johnanna@frettabladid

„Mitt persónulega mat er því að við séum að standa okkur einna best í heiminum hvað varðar jöfnuð til náms.“

Óskar Nielsson,  
sérfræðingur hjá Námsmatsstofnun.

# 24 ÁRA

## STARFSAFMÆLI SEM FISKSAFI

### ALLUR FISKUR ÚR FISKBORÐI

# 1.590 kr/kg

LAXAFLÖK  
ÞORSKHNAKKAR  
BLEIKJUFLÖK  
RAUSPRETTUFLÖK  
GELLUR  
KEILUSTEIKUR  
LÖNGUSTEIKUR  
SALTFISKUR  
ÝSUFLÖK  
OG ALLIR FISKRETTIR

NÝ VERSLUN  
HÖFÐABAKKI 1  
VERIÐ  
VELKOMIN

TILBOÐIÐ GILDIR ALLA VIKUNA

**Fiskikóngurinn**  
www.fiskikongurinn.is

Sogavegi 3  
Höfðabakka 1



# Þúsundir réðust til atlögu gegn þinginu

Enn á ný sauð upp úr á milli mótmælenda og lögreglu í Kænugarði í gær. Undir kvöld höfðu átökin kostað að minnsta kosti fjóra lífið. Víталí Klitsjko sagði þolinmæði mótmælenda á þrotum: Janúkovítsj forseti yrði að segja af sér strax.

**ÚKRAÍNA, AP** Hörð átök brutust út milli mótmælenda og lögreglu í Kænugarði í gær. Lögreglan beitti bæði gúmmíkúlum og rafstöðbyssum gegn þúsundum manna sem reyndu að komast inn í þinghúsið.

Átökin þar kostuðu að minnsta kosti þrjú mótmælendur lífið. Að auki kostuðu átök við skrifstofur stjórnarlokksins einn mann lífið, þegar mótmælendur og lögregla tókust þar á. Tugir lögreglumanna og á annað hundrað mótmælenda eru særðir.

Tiltölulega rólegt hafði verið í borginni síðustu daga, þótt mótmælendur hafi haldið sig úti á götum og haft nokkrar opinberar byggingar á valdi sínu.

Á mánudag yfirgáfu mótmælendur síðan opinberar byggingar, bæði í Kænugarði og víðar um land, en í staðinn féllust stjórnvöld á allsherjar sakaruppgjöf.

Vítalí Klitsjko, einn af helstu leiðtogum mótmælenda, sagði þolinmæði þeirra hins vegar á þrotum í gær. Viktor Janúkovítsj forsætisráðherra þyrfti að fallast á breytingar á stjórnskipan landsins og segja af sér án tafar. „Við erum að tala um mínútur, ekki klukkustundir,“ sagði Klitsjko við fjölmiðla.



**ÁTÖK Í ÚKRAÍNU** Mótmælendur settu forseta úrslitafrest, en lögregla setti mótmælendum úrslitafrest á móti. NORDICPHOTOS/AFP

Lögreglan sagði á móti að mótmælendur fengju fárra klukkustunda frest til að hætta átökum. Að öðrum kosti myndu stjórnvöld sjá til þess að koma á reglu í borginni á ný.

Olena Lúkasj dómsmálaráðherra, náninn samstarfsmaður Janúkovítsj forseta, sakaði mótmælendur um að hafa rofið samkomulag við stjórnvöld. Leiðtogar mótmælenda voru sagðir bera alla ábyrgð á átökunum.

Óttast var að átökin myndu harðna um allan helming þegar líða tæki á kvöldið og nóttina.

Mótmælendur vilja bæði afsögn

forsætisráðherrans og afturhvarf til stjórnarskrárinnar frá 2004, sem breytt var árið 2010 til að gefa forseta landsins meiri völd.

Ásakanir hafa gengið á víxl milli Evrópusambandsins og Rússlands. Hvorir tveggja saka hina um afskipti af ástandinu, sem hafi gert illt verra.

Rússneska utanríkisráðuneytið sagði í gær að þessi nýja hrina ofbeldis væri bein afleiðing af því að vestrænir stjórnálamenn og evrópskar stofnanir hefðu lokað augum sínum fyrir árásum rötækra afla í Úkraínu.

gudsteinn@frettabladid.is

## Eþíópískur flugræningi reyndist vera í uppnámi: Syrgði látinn ættingja

**ADDIS ABBABA, AP** Eþíópíski flugræninginn, sem lenti vél á leið til Rómur í Genf, missti frænda sinn nýlega. Þetta kemur fram í viðtölum við fjölskyldu hans. Annar frændi hans segir að flugræninginn, sem heitir Hailemedhin Abera, hafi verið í miklu tilfinningalegu uppnámi eftir dauða frændans fyrir rúmum mánuði.

Hailemedhin var að sögn vanur því að hringja í fjölskyldumeðlimi áður en hann fór í flug, en eftir að frændi hans dó hætti hann því og fjarlægðist fjölskylduna.



**FLUGRÁN AÐ BAKI** Lögreglumenn leiða farþega frá borði. NORDICPHOTOS/AFP



Löður er með **rain-x** á allan bílinn

- Rain-X býður upp á fullkomna yfirborðsvörn
- Rain-X verndar bílinn, eykur útsýni og öryggi
- Hreinn bíll eyðir allt að 7% minna eldsneyti

Við erum á sex stöðum á höfuðborgarsvæðinu  
[www.lodur.is](http://www.lodur.is) - Sími 544 4540

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



## Nýr ŠKODA Rapid Spaceback

Nýstárlegt og glæsilegt útlitið kemur á óvart, en þú verður fyrst verulega hissa þegar þú kemur inn í bílinn og finnur hversu rúmgóður hann er. Fóta- og höfuðrýmið í þessum fyrsta hlaðbaki sinnar tegundar frá Škoda er nefnilega það mesta sem fyrirfinnst í þessum stærðarflokki bíla. Skyggða sóllúgan, sem hægt er að fá sem aukabúnað, og stór afturrúðan auka svo enn frekar á frelsistilfinninguna. Þegar við þetta bætast allar góðkunnu „Simply Clever“ lausnirnar frá Škoda er útkoman bíll sem á engan sinn líka. Sestu inn og njóttu þess að láta fara vel um þig.

Nýr ŠKODA Rapid Spaceback kostar aðeins frá:  
**3.080.000,-**

m.v. ŠKODA Rapid Spaceback 1.2TSI, 86 hestöfl, beinskíptur.



Eyðsla frá 4,4 l/100 km



CO<sub>2</sub> frá 114 g/km



5 stjörnur í árekrarprófunum EuroNCap



Skýrsla Hagfræðistofnunar breytir litlu:

## Stóru spurningunum ósvarað

Skýrsla Hagfræðistofnunar um stöðu aðildarviðræðna við Evrópusambandið og þróun þess er, eins og við var að búast, ekkert tímamótaplagg. Þar kemur ekkert nýtt fram um viðfangsefnið, þótt gagnlegt sé að fyrirliggjandi fróðleikur og staðreyndir séu dregnar saman.

Bæði andstæðingar og fylgjendur þess að Ísland klári aðildarviðræðurnar við ESB geta því sótt sér röksemdir í skýrsluna. Andstæðingarnir eru byrjaðir að gera sér mat úr því að skýrsluhöfundar telji að erfitt geti verið að ná fram varanlegum undanþágum frá sjávarútvegs- eða landbúnaðarstefnu Evrópusambandsins. Að sama skapi geta fylgjendurnir bent á þau fordæmi sem rakin eru í skýrslunni um að löggjöf Evrópusambandsins sé breytt til að koma til móts við hagsmuni nýrra aðildarríkja, eins og gert var þegar sérstök lausn um „heimskautalandbúnað“ var samþykkt fyrir Svíþjóð og Finnland og sérlausn í sjávarútvegi fyrir Möltu.

Svo geta menn bent á margitrekadar yfirlýsingar ESB um að „aðild Íslands að ESB myndi hafa veruleg áhrif á sameiginlegu fiskveiðistefnuna“, eins og framkvæmdastjórnin orðaði það 2010 þegar hún mælti með að viðræður við Ísland yrðu hafnar, og að ríkur pólitískur vilji sé fyrir að finna lausn sem taki tillit til sérstöðu Íslands. Það má líka hafa í huga að ekkert ríki, sem hefur samið við ESB, hefur átt jafnríkra hagsmuna að gæta í sjávarútvegi. ESB hefur engan hag af því að gera aðildarsamning sem gengur gegn grundvallarhagsmunum nýs aðildarríkis.

En þetta er umræða sem hefur farið fram áður og mun sjálf-sagt halda áfram. Kjarni málsins hér er að skýrslan svarar alls ekki til dæmis þeirri spurningu hvort Ísland gæti fengið sérlausnir í sjávarútvegs- eða landbúnaðarmálum. Skýrsluhöfundar segja beinlínis að það sé erfitt að meta, af því að viðræður um þessi mál voru ekki hafnar og samningsafstaða Íslands lá ekki fyrir þegar gert var hlé á viðræðunum. Eina leiðin til að fá svar við þeirri spurningu er að klára aðildarviðræðurnar.

Skýrslan svarar því síður fleiri stórum spurningum á borð við það hvaða kosti Ísland á í gjaldmiðismálum, ef tvíhliða upptaka evrunnar verður útilokuð með því að slíta aðildarviðræðunum og skella dyrunum að ESB í lás.

Skýrsla Hagfræðistofnunar er ekki heldur neinn Salómons-dómur um stofnana- eða efnahagsþróun í ESB. Þar er raunar komið að þeirri niðurstöðu að aðildarríkin séu fullvalda og verið sé að vinna gegn meintum lýðræðishalla, sem kemur sjálf-sagt einhverjum á óvart hér í fullkomna lýðræðisríkinu með óskerta fullveldið. Og það verður heldur ekki séð að efnahagslíf í ESB stefni lóðbeint til glötunar, sem líka gæti komið á óvart í sumum afkimum íslenzkrar Evrópuumræðu.

Á heildina litið er skýrsla Hagfræðistofnunar alltént alls ekki rökstuðningur fyrir því að eina leiðin í málinu sé að slíta aðildarviðræðunum. Hún inniheldur miklu fremur rök fyrir því að halda eigi aðildarferlinu áfram, með það að markmiði að íslenska þjóðin geti fengið að sjá hvað er í boði. Til þess þarf að sjálf-sögðu að stefna að aðild að Evrópusambandinu. En þjóðin á síðasta orðið – og fordæmin sýna að svarið getur orðið bæði já og nei.

### FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGÁFUÐLÖG: 365 miðlar ehf. STJÓRNARFORMAÐUR: Ingibjörg S. Pálmadóttir FORSTJÓRI OG ÚTGÁFUÐSTJÓRI: Ari Ewald RITSTJÓRAR: Ólafur P. Stephensen olafur@frettabladid.is, Mikael Torfason mikael@frettabladid.is Fréttablaðið kemur út í 90.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnaböndum án endurgjalds. ISSN 1670-3871

### Nýsköpunarsjóður tónlistar – Musica Nova Styrkir vegna starfsársins 2014

Sjóðurinn auglýsir hér með eftir umsóknum um styrki til nýsköpunar í tónlist. Flytjendur og tónleikahaldarar geta sótt um styrk til að panta tónverk og skal styrk-fjárhæðin aðeins notuð til þess. Umsækjendur ábyrgjast frumflutning verksins.

#### Í umsókn skal taka fram:

- höfund tónverks
- tímalengd verks
- flytjendur
- hljóðfæraskipan
- áætlaða tímasetningu frumflutnings
- upphæð sem sótt er um

Þá skal fylgja fjárhagsáætlun verkefnisins sem og ferilskrá umsækjanda (flytjanda/tónleikahaldara)

#### Umsóknir berist til:

Nýsköpunarsjóðs tónlistar – Musica Nova  
Laufásvegi 40  
101 Reykjavík

Umsóknarfrestur rennur út mánudaginn 3. mars 2014 (póststimpill gildir)

Nýsköpunarsjóður tónlistar er styrktur af  Reykjavíkurborg

### FRÁ DEGI TIL DAGS

**Heimsmarkaðsvernd fyrir fiskisala**  
Guðbjörg Glóð Logadóttir, fiskisali í Fylgifyskum, gerir ummæli Sigmundar Davíðs Gunnlaugssonar um heimsmarkaðsvernd á matvællum að umræðuefni á Facebook-síðu sinni. Ekki kannast Guðbjörg Glóð við að fiskisalar eða bjórframleiðendur njóti þessarar verndar. „Gengið hrundi og fiskverð flaug upp úr öllu valdi. Frábært fyrir útflutninginn og íslensku þjóðina en þungur baggi fyrir fiskisala og íslenska neytendur,“ segir hún og bætir við að Fylgifyskar kaupir innlenda bjór til að styrkja innlenda framleiðslu en bjórframleiðendur þurfi að greiða tolla og gjöld.

„Ég auglýsi hér með eftir „heimsmarkaðsvernd“ fyrir íslenska fiskisala og bjórframleiðendur. Svona af því hún virðist vera í boði fyrir „alla matvælaframleiðendur í heiminum“ ef marka má æðsta mann þjóðarinnar,“ segir Guðbjörg Glóð.

#### Pantaða skýrslan

Ríkisstjórn Íslands sem er á móti aðild Íslands að Evrópusambandinu pantaði skýrslu um stöðu aðildarviðræðna við Evrópusambandið hjá Hagfræðistofnun Háskóla Íslands og tekur fullt mark



á því sem í henni stendur. Samtök atvinnulífsins og Alþýðusamband Íslands hafa fengið Alþjóðamálastofnun Háskóla Íslands til að gera úttekt á Evrópusambandinu og aðildarviðræðunum og er skýrsla væntanleg innan skamms. Gunnar Bragi Sveinsson utanríkisráðherra var spurður hvort hann ætlaði að skoða þá skýrslu áður en hann tekur endanlega ákvörðun varðandi Evrópusambandið.

„Ég get ekki séð að sú skýrsla hafi nokkur áhrif á það sem við erum að gera enda er sú skýrsla þönguð af fylgjendum ESB,“ sagði ráðherrann. Greinilega ekki sama hver pantar hvar.

johnanna@frettabladid.is

### HALLDÓR



## Sækjum fram í sameiningu

### VERSLUN



**Margrét Kristmannsdóttir**  
Formaður  
Samtaka verslunar og þjónustu

Íslenskur landbúnaður framleiðir mikið af gæðavöru sem á fullt erindi á aðra markaði. Nægir þar að nefna skyrið og lambakjötið – afurðir sem eru þekktar fyrir hollustu og gæði. Bændur í öðrum löndum, ekki síst í ýmsum löndum Evrópu, framleiða ekki síður gæðavörur sem eftirsóttar eru annars staðar en á þeirra heimamarkaði. Vörur sem bændur í öðrum löndum geta oft ekki framleitt.

Nú hafa um hríð staðið yfir tvíhliða viðræður við Evrópusambandið um aukinn markaðsaðgang fyrir íslenskar landbúnaðarvörur inn á Evrópumarkað. Erfitt er að átta sig á því hvar þær viðræður standa, en íslensk stjórnvöld vonast til að þeim ljúki á næstu mánuðum. Eins og aðrar sambærilegar viðræður ganga þær út á gagnkvæm viðskipti, þ.e. að í staðinn fyrir aukinn markaðsaðgang fyrir íslenskar landbúnaðarvörur inn á Evrópumarkað verði opnað fyrir aukinn aðgang evrópskra landbúnaðarvara til Íslands. Flestir hljóta að sjá sanngirninna í því.

#### Allir vinna

Ekki verður betur séð en að hér sé um að ræða mál sem íslenskur landbúnaður og íslensk verslun eigi að beita sér fyrir í sameiningu og með miklum þunga. Greinilegt er að neytendur eru víða sólgirnir í íslenska

→ **Peir sem hræðast breytingar hafa iðulega teft íslenskum landbúnaði og íslenskri verslun fram sem andstæðingum.**

skyrið og það ætti því að vera sameiginlegt kappsmál að gefa sem flestum neytendum í Evrópu kost á að njóta þess. Á sama hátt er augljóst að íslenskir neytendur eru sólgirnir í ýmiskonar erlendar landbúnaðarafurðir, sem ekki er möguleiki á að framleiða hér á landi. Hér er því eftirspurn á báða bóga sem á að bregðast við.

Peir sem hræðast breytingar hafa iðulega teft íslenskum landbúnaði og íslenskri verslun fram sem andstæðingum, sem er af og frá. Því þó verslunin vilji, eins og fleiri, sjá breytingar á núverandi landbúnaðarkerfi vill hún hag hefðbundins landbúnaðar sem mestan.

Sameiginlegt hagsmunamál okkar er að auka tollkvóta í báðar áttir og hér á landbúnaðurinn og verslunin að sækja fram í sameiningu og þrýsta á stjórnvöld. Ef rétt er á málum haldið er langlíklegast að niðurstaðan verði hagfelld fyrir landbúnaðinn, verslunina en ekki síst íslenska neytendur.

Svo maður sletti – en þó ekki skyrinu, „win-win“ fyrir alla aðila.



# Ofurtollaðar mjólkurvörur á ofurverðum

Tvö fyrirtæki bera höfuð og herðar yfir önnur í mjólkuriðnaðinum, hafa einkasöluverðum í skjóli ofurtolla. Verðlagning mjólkurvöru er undanþegin samkeppnislögum. Verð á neyslumjól, smjöri, ostum og undanrennudufti er sett undir svokallaða verðlagsnefnd búvara. Væntanlega er þeirri nefnd ætlað að koma í veg fyrir að vinnslustöðvarnar misbeiti stöðu sinni á mjólkurmarkaðnum. Skoðum það.

## NEYTENDAMÁL



Þórolfur Matthíasson  
Prófessor í  
hagfræði við HÍ

→ Ekki verður með nokkru móti séð að verðlagningarregla verðlagsnefndar búvara sé frábrugðin þeirri verðlagningu sem risarnir á mjólkurmarkaðnum myndu beita væru þeir einráðir um verðlagninguna.

## Verðlagning undanrennudufts

Undanrennuduft er mikilvægt hráefni í matvæla- og sælgætisidnaði. Þann 18. september 2013 ákvað verðlagsnefnd búvara verð á undanrennudufti. Litlir aðilar á mjólkurmarkaði, sem framleida vörur sem eru í samkeppni við risana, þurfa að borga 758 krónur á kíló. Sælgætisframleiðendur og aðrir matvælaframleiðendur sem ekki eru í beinni samkeppni við risana á markaðnum borga aðeins 645 krónur á kíló.

Undanrennuduft flutt frá Evrópu til Íslands myndi kosta um 520 krónur á kíló á hafnarbakkanum áður en það yrði tollað. Með ofurtollum kosta kíló af undanrennuduftinu 754 krónur, eða nákvæmlega nógu mikið til að það borgi sig ekki fyrir aðila í samkeppni við mjólkurrisana að flytja það inn!

Tilviljun? Varla!

## Verðlagning osta

Ostur er ekki jafn stöðluð vara og undanrennuduft. Því er verðsamánburður erfiður. Kúabændur bera gjarnan saman verð á 45% osti og á Cheddar-osti, en auðvelt er að nálgast uppboðsmarkaðsverð fyrir þann ost.

Gildandi heildsöluverð verðlagsnefndarinnar á 45% osti er 1.146 krónur á kíló. Innfluttur Cheddar frá Evrópu myndi kosta 622 krónur kíló á hafnarbakkanum í Reykjavík. Eftir tollafgreiðslu væri kílóverðið hins vegar orðið 100% hærra, eða um 1.238 krónur, eða akkúrat nógu hátt til að það borgi sig alls ekki fyrir innflutningsaðila að fara í samkeppni við mjólkurrisana.

Tilviljun? Varla!

## Verðlagning smjörs

Smjör hefur langt geymsluþol og er stöðluð vara rétt eins og undanrennuduft. Sem neysluvara hefur smjör óheppilega eiginleika vegna efnasamsetningar og vegna þess hversu hart það er við ísskápshita. Margir nota þess vegna feiti unna úr jurtaolíum í stað smjörs.

Eftirspurn eftir smjöri er þess vegna mjög næm fyrir verðbreyt-

ingum. Þetta setur sitt mark á verðlagninguna! Verðlagsnefndin hefur ákveðið að smjör skuli kosta 624 krónur kíló. Það er talsvert lægra verð en ótollað innflutt smjör myndi kosta nú.

Með tollum væri verð á innfluttu smjöri 1.514 krónur kíló, eða 140% hærra en ótollað smjör! Við verðlagningu á smjöri hefur verðlagsnefndin væntanlega í huga að heildsöluverð á viðbíti úr sojaafurðum er 300-500 krónur kíló.

Tilviljun? Varla!

## Verðlagning rjóma

Í grein í Fréttablaðinu 15.1. 2014 sýndi ég að rjómalítrinn ætti að kosta 250-300 krónur sé miðað við heildsöluverð smjörs.

Verðlagsnefnd búvara hefur ákveðið að heildsöluverð rjóma skuli vera 624 krónur.

Tilviljun? Varla!

## Verðlagningarregla verðlagsnefndar búvara

Verðlagsnefnd búvara virðist fylgja þeirri reglu við ákvörðun heildsöluverðs mjólkurvöru að halda verði hveirrar afurðar eins háu og markaðurinn leyfir hverju sinni. Og ofurtollafyrirkomulagið gefur búsna mikið svigrúm fyrir vörur á borð við undanrennuduft, rjóma og ost, en minna fyrir smjör!

Séu tölur skoðaðar aftur í tímann helst þetta mynstur. Verð á innlendu undanrennudufti og innlendum ostum er nálægt því verði sem væri á samskonar ofurtolluðum innfluttum varningi.

Verð á smjöri er 10-25% hærra en verð á viðbíti úr jurtaolíum. Verð á rjóma er í hæstu hæðum. Ekki verður með nokkru móti séð að verðlagningarregla verðlagsnefndar búvara sé frábrugðin þeirri verðlagningu sem risarnir á mjólkurmarkaðnum myndu beita væru þeir einráðir um verðlagninguna.

Stór samtök launþega eiga fulltrúa í verðlagsnefndinni. Þessir fulltrúar sitja stundum hjá þegar verð mjólkurvöru er hækkað. En sú hjáseta stök markar ekki stefnu! Mjólkurrisarnir hafa sýnilega haft sitt fram og hafa þvingað verð á mjólkurvöru í hæstu hæðir.

# AÐALFUNDUR NÝHERJA HF. 2014

Föstudaginn 14. mars kl. 16.00  
í ráðstefnusal félagsins Borgartúni 37



## Dagskrá fundarins

1. Venjuleg aðalfundarstörf skv. 4.13. gr. í samþykktum félagsins.
2. Tillaga um heimild félagsins til kaupa á eigin hlutum sbr. 55. gr. hlutafélagalaga.
3. Tillaga um framlengingu heimildar stjórnar til aukningar hlutfjár, skv. 15.1. gr. í samþykktum félagsins.

## Réttur hluthafa til að fá mál sett á dagskrá hluthafafundar og kosning

Hver hluthafi á rétt á því að fá ákveðin mál tekin til meðferðar á hluthafafundi ef hann gerir um það skriflega eða rafræna kröfu til félagsstjórnar með nægilegum fyrirvara til að unnt sé að tilkynna málið á dagskrá sem lögð verður fram viku fyrir fundinn. Þannig skulu óskir hluthafa liggja fyrir eigi síðar en kl. 16.00 föstudaginn 7. mars 2014. Nánari upplýsingar er að finna á heimasíðu félagsins, [www.nyherji.is](http://www.nyherji.is).

Á hluthafafundum fylgir eitt atkvæði hverri einni krónu í hlutfé. Eigin bréf félagsins njóta ekki atkvæðisréttar. Atkvæðaseðlar og fundargögn verða afhent á fundarstað. Hluthafar sem ekki eiga kost á að sækja fundinn geta:

- a) veitt öðrum skriflegt umboð
- b) greitt atkvæði skriflega

Þeim hluthöfum sem hyggjast nýta sér annan hvorn þessara kosta er bent á að kynna sér á heimasíðu félagsins hvernig þeir skuli bera sig að. Þar er að finna leiðbeiningar um skráningu og form skjala og hvernig þeim skuli skilað til félagsins.

## Aðrar upplýsingar

Öll skjöl sem lögð verða fyrir aðalfundinn, þ.m.t. ársreikningur félagsins og tillögur stjórnar eru hluthöfum tiltæk á heimasíðu félagsins frá og með 28. febrúar 2014, kl. 16.00. Endanleg dagskrá verður birt á heimasíðu félagsins viku fyrir fundinn, 7. mars 2014, kl. 16.00. Hluthöfum er bent á að skv. 63. gr. hlutafélagalaga skal tilkynna skriflega, minnst fimm dögum fyrir hluthafafund, um framboð til stjórnar. Tilkynnt verður um framboð til stjórnar á heimasíðu félagsins eigi síðar en tveimur dögum fyrir aðalfundinn.

Allar nánari upplýsingar um aðalfundinn er að finna á [www.nyherji.is](http://www.nyherji.is).

Reykjavík, 18. febrúar 2014.

Stjórn Nýherja hf.



Nýherji hf. • Borgartúni 37 • [www.nyherji.is](http://www.nyherji.is)



Sigrún Ýr Árnadóttir  
Vöru- og viðskiptastjóri  
@thekking

thekking.is

## ÞEKKING ER TÖLVUDEILD YFIR 300 FYRIRTÆKJA

Við önnumst daglegan rekstur á tölvukerfum, hýsum gögn og hugbúnað. Við veitum persónulega þjónustu og erum sérfræðingar í tækniþörfum viðskiptavina okkar.

Kynntu þér málið:  
460 3100 / [sala@thekking.is](mailto:sala@thekking.is)

URÐARHVARF 6, 203 KÓPAVOGUR  
HAFNARSTRÆTI 93-95, 600 AKUREYRI

460 3100  
THEKING.IS





+

Móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

**HALLFRÍÐUR STEINUNN ÁSMUNDSÓTTIR (DISTA)**  
Skúlagötu 20, 101 Reykjavík,

lést á hjúkrunarheimilinu Sóltúni 15. febrúar 2014. Útför hennar fer fram frá Seljakirkju föstudaginn 21. febrúar kl. 13.00.

**Tryggvi Gunnarsson**  
**Halldór Gunnarsson**  
barnabörn og barnabarnabörn.

**Ragnhildur Ragnarsdóttir**  
**Selma Björk Grétarsdóttir**  
barnabörn og barnabarnabörn.



+

Innilegar þakkir fyrir samúð og hlýhug við andlát og útför eiginkonu minnar, móður, tengdamóður, ömmu og systur,

**KRISTÍNAR EIRÍKSDÓTTUR**

Sérstakar þakkir fær starfsfólk Heimahlyningar og deildar 21-A, Landspítalanum, fyrir einstaka umönnun í veikindum hennar.

**Guðjón Einarsson**  
**Eiríkur Guðjónsson Wulcan**  
**Anna P. Guðjónsdóttir**  
**Kristín Eiríksdóttir**  
**Oddbergur Eiríksson**  
**Ingibjörg Eiríksdóttir**

**Anna Wulcan**  
**Steinar Bragi Guðmundsson**



+

Elskuleg móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

**SOFFÍA VALGERÐUR EINARSDÓTTIR**  
Hjaltabakka 30, Reykjavík,

lést á hjúkrunarheimilinu Eir hinn 9. febrúar sl. Útför hennar fer fram frá Frikirkjunni í Reykjavík, fimmtudaginn 20. febrúar kl. 11.00.

**Einar Ingi Magnússon**  
**Gunnar Magnússon**  
**Sigrún Magnúsdóttir**  
**Ása Magnúsdóttir**

**Sigrún Guðmundsdóttir**  
**Jón Helgason**  
ömmubörn og langömmubörn.



+

Elskulegur faðir okkar, tengdafaðir, afi, langafi og langalangafi,

**JÓN RÓSBERG STEFÁNSSON**  
Furugerði 1, Reykjavík,

lést 8. febrúar í faðmi ástvina. Útförin hefur farið fram í kyrrþey að ósk hins látna.

**Börn, tengdabörn og fjölskyldur.**



+

Ástkær faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

**ÁRNI BÁRÐUR GUÐMUNDSSON**  
Sólvangsvægi 3, Hafnarfirði,

sem lést miðvikudaginn 12. febrúar á hjúkrunarheimilinu Sólvangi í Hafnarfirði, verður jarðsúnginn frá Hafnarfjarðarkirkju föstudaginn 21. febrúar 2014 kl. 15.00.

**Guðný Árnadóttir**  
**Guðmundur Rúnar Árnason**  
barnabörn og barnabarnabörn.

**Benedikt Jónsson**  
**Ingibjörg Jónsdóttir**



**Davíð**  
útfararstjóri

**Jóhanna Erla**  
guðfræðingur  
útfararþjónusta

**Óli Pétur**  
útfararstjóri

**ÚTFARARÞJÓNUSTA**  
*Davíðs Óswaldssonar*

**551 3485 • udo.is**



## ReykjavíkBarokk með háskólatónleika

Fimmtu tónleikar tónleikaraðar Háskóla Íslands fara fram í kapellu skólans í dag.

„Við höfum æft mikið að undanförunu og hlökkum mikið til,“ segir Guðný Einarisdóttir organisti og semballeikari í kvennahópnum ReykjavíkBarokk sem kemur fram á tónleikum í dag. ReykjavíkBarokk flytur verk eftir Georg Philipp Telemann og Giovanni Battista Bononcini á háskólatónleikum um sem fram fara í kapellunni í aðalbyggingu Háskóla Íslands.



**BAROKKTÓNLEIKAR** Kvennahópurinn ReykjavíkBarokk kemur fram á tónleikum í Háskóla Íslands í dag. MYND/EINKASAFN

Kvennahópurinn ReykjavíkBarokk var stofnaður árið 2012 og sérhæfir sig í flutningi á barokktónlist. „Við leggjum metnað okkar í að flytja tónlistina á upprunaleg hljóðfæri og til dæmis má nefna að ekki heyrst oft í barokkflautu og gömbu hér á landi,“ útskýrir Guðný.

Hópurinn skipa þær Jóhanna Halldórsdóttir alt, Helga Aðalheiður Jónsdóttir blokkflauta, Magnea Árnadóttir barokkflauta, Diljá Sigursveinsdóttir og Íris Dögg Gísladóttir barokkfiðlur, Ólöf Sigursveinsdóttir barokkselló,

Kristín Lárusdóttir, víola da gamba, og Guðný Einarisdóttir semball.

„Við erum með háskólatónleika af og til hjá okkur en í vetur bjóðum við upp á sex tónleika og eru þetta fimmtu tónleikarnir í röðinni,“ segir Kristín Ása Einarisdóttir, viðburðastjóri Háskóla Íslands, um tónleikaröðina. Hún bætir

við að kapella skólans sé einkar hljómfögur og taki um hundrað manns í sæti. „Það er mjög góður hljómurður í kapellunni og hlökkum við mikið til tónleikana,“ segir Kristín Ása.

Enginn aðgangseyrir er að tónleikum og allir eru velkomnir.

[gunnarleo@frettabladid.is](mailto:gunnarleo@frettabladid.is)

+

Ástkær frændi minn,

**JÓNAS VILHJÁLMSON**  
bóndi, Ytri-Brekkum 1, Skagafirði,

lést miðvikudaginn 5. febrúar. Útför hans fer fram frá Hofstaðakirkju laugardaginn 22. febrúar klukkan 14.00.

**F.h. aðstandenda,**  
**María Grétarsdóttir**



+

Innilegar þakkir fyrir auðsýnda samúð og hlýhug vegna andláts og útfarar elskulegrar eiginkonu minnar, móður, tengdamóður og ömmu,

**UNNAR ZÓPHÓNÍASDÓTTUR**  
sjúkraliða,  
Engjavegi 34, Selfossi.

Sérstakar þakkir til hjúkrunarfólks sem annaðist hana á Heilbrigðisstofnun Suðurlands og Landspítalanum.

**Hákon Halldórsson**  
**Heiðrún Hákonardóttir**  
**Sverrir Hákonarson**  
**Hörður Hákonarson**

**Björn Prastar Þórhallsson**  
**Sigprúður Inga Jónsdóttir**  
**Guðlaug Anna Gunnlaugsdóttir**  
og barnabörn.



+

Ástkær móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

**HELGA ANDREA LÁRUSDÓTTIR**  
hjúkrunarheimilinu Skjóli,  
áður Glaðheimum 12, Reykjavík,

lést mánudaginn 10. febrúar síðastliðinn. Útförin hefur farið fram í kyrrþey.

**Unnur G. Stephensen**  
**Haukur Harðarson**  
**Hörður Harðarson**  
**Kristján Sigurjónsson**  
**Helga Sigurjónsdóttir**

**Margeir R. Danielsson**  
**Svanlaug D. Thorarensen**  
**Brynhildur Pétursdóttir**  
**Dúna G. Magnúsdóttir**  
**Guðrún Katla Henrysdóttir**  
barnabörn og barnabarnabörn.



+

Hjartans þakkir sendum við öllum þeim sem sýndu hlýhug og samúð við andlát og útför elskulegrar móður okkar, tengdamóður, ömmu og langömmu,

**KARITASAR HALLDÓRSÓTTUR**  
frá Vörum í Garði.

Þökkum sérstaklega starfsfólki D-deildar HSS og Heimahjúkrunar fyrir yndislega umönnun og umhyggju. Knattspyrnufélaginu Víði, Kvenfélaginu Gefn, Slysavarnafélaginu Unu, Útfararþjónustu Suðurnesja, séra Sigurði Grétari, kór, organista og einsöngvara. Guð blessi ykkur.

**Fyrir hönd aðstandenda,**  
**Kristjana V. Einarisdóttir og fjölskylda.**



+

Elskulegur eigenmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

**SIGURÐUR M. GESTSSON**  
verslunarmaður,

lést á hjúkrunarheimilinu Skjólí sunnudaginn 9. febrúar. Útförin fer fram frá Fossvogskapellu fimmtudaginn 20. febrúar kl. 15.00. Blóm og kransar afþökkuð en þeim sem vilja minnst hans er bent á Krabbameinsfélagið eða Hjartavernd. Innilegar þakkir til allra þeirra sem hafa sýnt okkur samúð og vinahug.

**Bergþóra Bergþórsdóttir**  
**Gestur Ó. Sigurðsson**  
**Birgir P. Sigurðsson**

**Björg H. Konráðsdóttir**  
barnabörn og barnabarnabörn.



+

Innilegar þakkir fyrir auðsýnda samúð og hlýhug við andlát og útför móður okkar, ömmu og langömmu,

**GUÐRÚNAR JÓNU BERGSDÓTTUR**  
Bergstaðastræti 57, Reykjavík.

Sérstakar þakkir til alls starfsfólks Litlu-Grundar ásamt deild A-3 á Grund og annarra sem hafa komið að umönnun hennar.

**Anna Jóhanna Fish**  
**Mekkin Jóhanna**  
**Andrea Marjorie**  
**Jóhanna Anne**  
**Shawn Michael**  
**Harper Andrés**  
**Johnathan Bergur**

**Bergljót Andrésdóttir**  
**Lísa Carol**  
**Guðrún Anna**  
**Lísa Marie**  
**Matthew Friðbert**  
**James Stewart**



+

Ástkær faðir okkar, tengdafaðir, afi og bróðir,

**EINAR ERLENDSSON**  
Littlagerði 15, Hvalsvellir,

varð bráðkvaddur laugardaginn 8. febrúar síðastliðinn. Útför hans fer fram frá Stórolfshvolskirkju laugardaginn 22. febrúar kl. 14.00. Blóm og kransar eru afþökkuð en þeim sem vilja minnst hans er bent á Rauða krossinn í Rangárvallasýslu.

**Helgi Sigurður Einarsson**  
**Anna Björk Magnúsdóttir**  
barnabörn og systkini.

**Mekkin Guðrún Bjarnadóttir**  
**Snorri Sævarsson**



+

Ástkær móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

**JÚLÍJA JÓNSDÓTTIR**  
Klettahlíð 12, Hveragerði,

lést á Heilbrigðisstofnun Suðurlands 9. febrúar síðastliðinn. Útförin fer fram frá Fossvogskirkju föstudaginn 21. febrúar kl. 13.00.

**Fyrir hönd aðstandenda,**  
**Valgerður Magnúsdóttir**







OYSTER PERPETUAL  
MILGAUSS

ROLEX



MICHELSEN  
ÚRSMÍÐIR

Laugavegur 15 - 101 Reykjavík  
511 1900 - www.michelsen.is

# MARKAÐURINN

Miðvikudagur 19. febrúar 2014 | 20. tölublað | 10. árgangur

Sími: 512 5000 | [visir](http://www.visir.is) www.visir.is

STAFRÆN  
PRENTUN!



Guðjón Ó  
VISTVÆNA PRENTSMÍÐJAN



## FLEIRI SEÐLA- BANKASTJÓRA?

Forsætis- og fjármálaráðherrar gefa misvísandi skilaboð um fjölgun seðlabankastjóra. **SÍÐA 4**

## Um 5,3 milljónir tölva seldar

Sala á Playstation 4 (PS4) leikjatölvunni fer vel af stað og hafa selst um 5,3 milljónir eintaka. Leikjatölvunni fer í sölu í Japan þann 22. febrúar næstkomandi en japanska fyrirtækið Sony framleiðir tölvuna og er eftirvæntingin því mikil þar í landi.

Sony gerði samkvæmt breska vefnum The Telegraph ráð fyrir að selja um fimm milljónir eintaka af PS4 fyrir lok mars. Með þessu áframhaldi telja sérfræðingar að Sony eigi eftir að ná tíu milljónum eintaka undir lok ársins.

Helsti keppinauturinn, Microsoft, hefur selt 3,9 milljónir eintaka af leikjatölvunni Xbox One.

- sáþ

## Spá hærri raunstýrivöxtum

Greining Íslandsbanka spáir því að raunstýrivextir verði mun hærri á þessu ári en þeir hafa að jafnaði verið frá árinu 2008. Nýjasta verðbólguþá og útreikningar bankans gera ráð fyrir ríflega þriggja prósentu raunstýrivöxtum að jafnaði á árinu. Árið 2013 voru vextirnir að jafnaði tvö prósent og tvö árin þar á undan voru þeir nálægt núlli.

„Hækkandi raunstýrivextir merkja að aðhaldið í peningastjórnuninni hafi aukist. Er nú svo komið að nær allur slakinn er horfinn úr peningastjórnuninni,“ segir í Morgunkorni Íslandsbanka frá því í gær.

- hg

## Vilja ekki Netflix í Frakklandi

Forstjórar stærstu einkareknu sjónvarpsstöðva Frakklands vilja að ríkið grípi í taumana svo að erlendir keppinautar komist ekki á þarlandan markað. Ástæðan er sú að Netflix og fleiri hyggjast bjóða upp á þjónustu sína þar í landi á næstu misserum. Forstjórar TF1, Canal+ og M6 hafa lýst yfir miklum áhyggjum og óskað eftir fundi með Aurelie Filipetti menningarmálaráðherra til að ræða aðkallandi aðgerðir til að endurskipuleggja geirann.

Segjast þeir hafa miklar áhyggjur af umróti sem hlotist geti af tilkomu nýrra aðila sem hafa verið leiðandi í að bjóða upp á afþreyingarefni heimshorna á milli. Þá gagnrýna þeir harðlega viðleitni þessara fyrirtækja til að lágmarka skattgeiðslur sínar, sem þeir segja vera fráleita.

- js

## FAGMENNSKA FYRST OG FREMST

L I N D B E R G

ÞAR SEM ÚRVALIÐ ER AF  
UMGJÖRÐUM

Optical Studio

SMÁRALIND • LEIFSSTÖÐ • KEFLAVÍK

Umgjörð: Lindberg Spirit  
Linda Ólafsdóttir

Umgjörð:  
Lindberg 1800  
Kristín Jóna  
Hilmarsdóttir



## Dagatal viðskiptalífsins **keldan** dagatal viðskiptalífsins

- Miðvikudagur 19. febrúar**  
 → Vinnurmarkaður í janúar 2013 →  
 Upplýsingar um leiguverð  
 íbúðarhúsnæðis
- Fimmtudagur 20. febrúar**  
 → Vísitala byggingarkostnaðar fyrir  
 mars 2014  
 → Fjármál ríkissjóðs á greiðslugrunni
- Föstudagur 21. febrúar**  
 → Mánaðarleg launavísitala í janúar  
 2014  
 → Greiðsluöfnunarsvísitala í mars  
 2014  
 → Vísitala kaupmáttar launa í janúar  
 2014

- Vísitala lífeyrisskuldbindinga í  
 janúar 2014
- Þriðjudagur 25. febrúar**  
 → Samræmd vísitala neysluverðs í  
 janúar 2014  
 → Fiskiskiptastóllinn í árslok 2013  
 → Viðskipti með atvinnuhúsnæði í  
 janúar  
 → Ársuppgjör Vátryggingafélag  
 Íslands hf. 2013  
 → Ársreikningur HS Orku 2013 birtur
- Miðvikudagur 29. febrúar**  
 → Nýskráningar og gjaldþrot í janúar  
 2014  
 → Ársuppgjör Fjarskipta 2013 birt

Allar markaðsupplýsingar eru aðgengilegar á [vísir](#)

## Gengi félaga í Kauphöll Íslands

**3**  
**Á UPPLÉIÐ**  
 Félög sem hækkðu  
 í verði

**7**  
**Á NIÐURLEIÐ**  
 Félög sem lækkðu  
 í verði

**3**  
**STÓÐU Í STAÐ**  
 Félög sem stóðu  
 í stað

**MESTA HÆKKUN**  
**ÖSSUR**  
**13,5%** frá áramótum

**REGINN**  
**3,5%** í síðustu viku

**MESTA LÆKKUN**  
**MAREL**  
**-13,5%** frá áramótum

**MAREL**  
**-6,1%** í síðustu viku

Félag	Gengi í gær	Frá áramótum	Vikubreyting
Atlantic Airways (DKK)	144,00	-5,9%	0,0%
Bank Nordic (DKK)	119,00	-8,5%	0,0%
Eimskipafélag Íslands	248,50	-5,2%	-2,0%
Fjarskipti (Vodafone)	29,00	6,4%	-3,5%
Hagar	43,20	12,5%	0,5%
Icelandair Group	18,55	1,9%	-3,1%
Marel	115,00	-13,5%	-6,1%
N1	18,80	-0,5%	0,3%
Nýherji	3,65	0,0%	0,0%
Reginn	16,40	5,5%	3,5%
Tryggingamiðstöðin	30,10	-6,1%	-1,6%
Vátryggingafélag Íslands	10,56	-2,1%	-0,8%
Össur	260,00	13,5%	-2,6%
<b>Úrvalsvisitalan OMXI6</b>	<b>1.229,15</b>	<b>-2,4%</b>	<b>-2,8%</b>

Félag	Gengi í gær	Frá áramótum	Vikubreyting
Century Aluminum	1150,00	0,0%	0,0%
Hampiðjan	14,00	5,7%	0,0%
HB Grandi	24,00	9,1%	0,0%
Sláturfélag Suðurlands	1,22	0,0%	0,0%

**MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI\***



### HAFÐU FJÖLPÓSTINN ÞINN Í FRÉTTABLAÐINU

Fréttablaðið er mest lesna dagblaðið með glæsilegt forskot á keppinautana. Meðallestur Fréttablaðsins í aldurshópnum 25-54 ára er 73% á höfuðborgarsvæðinu.\*

Við bendum auglýsendum á að notfæra sér forskotið þegar þeir velja dreifingarleið fyrir fjölpóst sinn. Við dreifum sex daga vikunnar til heimila á stærsta markaðssvæði landsins.

Hafðu fjölpóstinn þinn inni í Fréttablaðinu. Það er áhrifarík leið til að koma skilaboðum um vöru eða þjónustu beint inn á heimilin.


Kannaðu dreifileiðir og verð í síma 512 5448 eða í tölvupóstfangi [fjolpostur@frettabladid.is](mailto:fjolpostur@frettabladid.is)

## FRÉTTABLAÐIÐ

Innskot í Fréttablaðið skilar árangri!

\*Prentmiðlökunum Capacent október-desember 2012 - höfuðborgarsvæði 25-54 ára

Vissir þú að...  
 Það er bannað að krjúgma börnum eftir lian hötti



**Barnaheill**  
 Save the Children á Íslandi

Sameiningin gæti skilað Actavis plc um 1.700 milljarða króna ársveltu árið 2015:

# Kaupir Forest á 2.830 milljarða

Actavis plc, móðurfélag Actavis á Íslandi, hefur keypt bandaríska lyfjafyrirtækið Forest Laboratories fyrir 25 milljarða dala, sem svarar til rúmlega 2.830 milljarða króna. Gert er ráð fyrir að kaupin gangi í gegn um mitt ár og að sameiginleg velta árið 2015 verði um fimmtán milljarðar dala, um 1.700 milljarðar króna. Sameiningin á ekki að hafa áhrif á starfsemi Actavis á Íslandi.

„Gangi kaupin í gegn, sameinast þau tvö lyfjafyrirtæki heims sem eru að vaxa hvað hraðast á sérlyfjasviði,“ segir í tilkynningu Actavis á Íslandi. Þar segir að lyfjum í þróun muni fjölga verulega.

Forest Laboratories er með höfuðstöðvar í New York í Banda-



**ACTAVIS**  
 Kaupin eru háð samþykki yfirvalda og hluthafa.  
 NORDCIPHOTOS/AFP

ríkjunum og hefur sérhæft sig í sérlyfjum og frumlyfjum. Paul Bisaro, stjórnarformaður og forstjóri Actavis-samstæðunnar, mun leiða fyrirtækið áfram en Brent Saunders, forstjóri Forest Laboratories, tekur sæti í stjórn félagsins.  
 - hg

# Kerfi Advania í flugmóðurskipum Breta

*Advania mun sjá um upplýsingakerfi bresku samtakanna NAAFI sem reka veitingastaði, verslanir og aðra þjónustu fyrir breska herinn. Samningurinn gæti skilað um einum milljarði króna.*

**UPPLÝSINGATÆKNI**  
 Haraldur Guðmundsson | [haraldur@frettabladid.is](mailto:haraldur@frettabladid.is)

„Samningurinn þýðir að við munum sjá um upplýsingakerfi bresku samtakanna á öllum þeim stöðum þar sem breski herinn er með aðsetur, hvort sem það er í Þýskalandi, Afganistan, á Falklandseyjum eða um borð í breskum flugmóðurskipum,“ segir Eyjólfur Magnús Kristinnsson, framkvæmdastjóri rekstrarlausna Advania.



**SAMID**  
 Gestur G. Gestsson forstjóri Advania og Reg Curtis forstjóri NAAFI þegar samningurinn var undirritaður.  
 MYND/ADVANIA

Fyrirtækið gerði í lok janúar samning við bresku samtökin NAAFI (The UK Navy, Army and Air Force Institutes), sem sjá um veitingaþjónustu og rekstur smásöluverslana fyrir breska herafliann, um að Advania hýsi, reki og endurskipuleggi allt upplýsingakerfi NAAFI. Samningurinn gildir til ársins 2019 og virði hans er um einn milljarður króna.

„Samtökin ákváðu á síðasta ári að gjörbylta sínu upplýsingakerfi því það þótti of stórt og dýrt. Farið var í útboð sem við tókum þátt í og þar vorum við langhlutskörpust. Við erum að leysa af hólmi tuttugu manna tölvudeild NAAFI með því að sinna störfunum hér á Íslandi með færra starfsfólki.“

Hugbúnaður upplýsingakerf-

ins er nú hýstur í Thor Data Center, gagnaveri Advania. Eyjólfur segir stjórnendur NAAFI hafa lagt mikla áherslu á að hugbúnaðurinn yrði geymdur í gagnaveri sem notar endurnýjanlega orkugjafa.

„NAAFI voru stofnuð af breska hernum árið 1921 en er í dag eins konar sameignarfélag sem rekur veitingastaði, verslanir, keilusalir og aðra þjónustu fyrir breska hermenn. Eitt af kerfunum sem samtökin kaupa af okkur, Navision, heldur utan um allan þeirra fjárhag, innkaup og posaviðskipti. NAAFI voru áður með



**EYJÓLFUR MAGNÚS KRISTINSSON**

sex til sjö kerfi en Navision kom í stað þeirra allra.“

Eyjólfur segir samninginn vera mikilvægt skref fyrir innlend upplýsingafyrirtæki.

„Það hefur stundum verið sagt að það sé erfitt að reka svona almenn tölvukerfi frá Íslandi út af fjarlægðum. En þarna erum við að reka hefðbundin kerfi sem eru öll staðsett á Íslandi og fara í gegnum þær gagnatengingar sem eru í boði frá landinu. Og þetta bara svínvirkar sem er ótrúlega gott dæmi um að það er hægt að reka svona kerfi frá Íslandi.“

Um 144 milljarðar fengust fyrir afla íslenskra skipa á fyrstu ellefu mánuðum 2013:

# Samdráttur upp á 7,1 milljarð

Aflaverðmæti íslenskra skipa á fyrstu ellefu mánuðum síðasta árs dróst saman um rúmlega 7,1 milljarð króna á milli ára, eða 4,6 prósent.

Veidar á fyrstu ellefu mánuðum síðasta árs skiluðu 143,9 milljörðum króna í aflaverðmæti en 151 milljarði á sama tímabili 2012, samkvæmt frétt sem Hagstofa Íslands birti á vef sínum í gær.

Þar segir að aflaverðmæti botnfisks hafi verið tæplega 85,2 milljarðar króna og dregist saman um 5,1 prósent. Þar af skiluðu veidar á þorski 43,4 milljörðum, sem var samdráttur um 5,4 prósent frá fyrra ári, og ýsuveidar 11,2 milljörðum, sem var 4,9 prósent samdráttur.

Verðmæti uppsjávarafra nam tæpum 44,4 milljörðum króna og dróst saman um 4,1 prósent frá fyrra ári. Aflaverðmæti loðnu nam 15,6 milljörðum, og jókst um 18,2 prósent, og verðmæti kolmunna jókst um 9,4 prósent, var tæplega þrjú milljarðar króna.



**AFLANUM LANDAÐ** Verðmæti afla sem keyptur er á markaði til vinnslu innanlands dróst saman um 0,8 prósent milli ára.  
 FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

- hg



## Við vitum að allt getur gerst í atvinnurekstri

### REYNSLA OG SÉRÞEKKING HJÁ FYRIRTÆKJABJÓNUSTU VÍS

Eins og stjórnendur og starfsmenn vita eru nær engin takmörk fyrir því sem getur komið upp á í rekstri fyrirtækja. Sérfræðingar fyrirtækjabjónustu VÍS bjóða sérsniðna tryggingavernd

eftir breytilegum þörfum hvers og eins. Þannig getur þú einbeitt þér að því sem þú gerir best.

**VÍS – þar sem tryggingar snúast um fólk.**

VÍS | ÁRMÚLA 3 | 108 REYKJAVÍK | SÍMI 560 5000 | VIS.IS

vís





# Högum var synjað um tollfrjálsa osta

Landbúnaðarráðuneytið synjaði beiðni Haga um viðbótartollkvóta fyrir innflutning á ostum og kjúklingi. Forstjóri og lögmaður Haga segja málið munu halda áfram þar til lögleg niðurstaða liggir fyrir.

„Þetta kemur á óvart, ég verð að segja það. Umsóknin sem Mjólkursamsalan lagði inn fyrir smjörið var á nákvæmlega sömu nótum og okkar umsókn, röksemdafærslan sem við notuðum er sú sama og notuð var þar. Við erum auðvitað ekki sátt við þessa niðurstöðu og munum halda áfram með málið,“ segir Finnur Árnason, forstjóri Haga, í samtali við Markaðinn.

Sigurður Ingi Jóhannsson landbúnaðarráðherra hafnaði í gær beiðni Haga um viðbótartollkvóta fyrir innflutning á buffala-, geita- og ærmjólkurostum, sem og á lífrænum kjúklingi.

Páll Rúnar M. Kristjánsson, lögmaður Haga, segir ráðuneytið hafna beiðni Haga þrátt fyrir að fyrir liggja að skortur sé á innlendum markaði á þessum vörum og nánast engin innlend framleiðsla á þeim.

Þann 22. maí í fyrra gaf atvinnuvegaráðuneytið út reglugerð um úthlutun á tollkvótum vegna innflutnings á bæði smjöri og ostum. Var þar heimilað að flytja inn ákveðið magn sem lagður var á magntollur. Þrátt fyrir tilvist þessa tollkvóta á bæði smjöri og osta var Mjólkursamsölunni veitt heimild í nóvember síðastliðnum til að flytja inn smjör án gjalda

þegar ljóst var að skortur var á því á innlendum markaði þar sem innlend framleiðsla annað ekki eftirspurn. Samkvæmt tilkynningu ráðuneytisins byggist synjun þess á því að heimilt sé að flytja inn umrædda vöru þrátt fyrir að það sé gert á háum gjöldum auk þess sem þess er getið að ráðherra sé óheimilt að fella niður tolla á einstakar vörur.

„Það er alveg ljóst að það er verið að reyna að villa um í umræðunni með því að tala um tollkvóta því ríkið selur þessa tollkvóta, og andvirðið sem innflytjendur greiða fyrir tollkvótana er ígildi tolla. Þannig að rökinn halda ekki og þess vegna erum við ósátt við niðurstöðuna,“ segir Finnur.

„Fyrir tæpri viku lagði ráðuneytið hins vegar til ótakmarkaðan og gjaldfrjálsan innflutning á kartöflum og hvítkáli,“ segir Páll Rúnar.

Það var gert með þeim rökum að innlend framleiðsla stæði ekki undir eftirspurn eftir þessum vörum. Það sama á við um ákvarðanir um svínakjöt og fleiri vörur sem skortur hefur orðið á.

Í tilkynningu atvinnuvegaráðuneytisins frá því í gær segir að óheimilt sé að taka slíka ákvörðun um beiðni Haga þrátt fyrir að lítil eða engin framleiðsla sé



PÁLL RÚNAR M. KRISTJÁNSSON



FINNUR ÁRNASON

á þessum vörum á hér á landi.

„Það er ljóst að ráðuneytið hefur kosið að sniðganga forðemisgefandi úrlausnir sínar. Þegar teknar eru sömu ákvarðanir um sambærilega aðila lætur ráðuneytið annan njóta velvildar sinnar og ívilnunar á meðan hinn þolir ólögættar og íþyngjandi niðurstöður um sama efni,“ segir Páll.

„Jafnræðisreglan leiðir til þess að fólk má gera ráð fyrir því að mál þeirra fái sömu meðferð hjá stjórnvaldinu og mál sambærilegra aðila í sömu stöðu. Hagar hafa hins vegar ekki notið jafnræðis enda er þessu erindi synjað á meðan sambærileg erindi annarra eru samþykkt. Þetta er mjög miður því hér tapa neytendur og hér tapar samkeppnin,“ segir Páll.

Hann segir samkeppniseftirlitið telja að tollkvótar hafi í för með sér neikvæð áhrif á samkeppni sem valdi bæði atvinnulífi og neytendum tjóni. Takmarkanir eða stýring á innflutningi



OSTUR OG LÍFRÆNN KJÚKLINGUR Hagar sóttu um tollfrjálsan innflutning á nokkrum sérvörum sem ekki eru framleiddar hérlandis.

hafi í för með sér takmörkun á frelsi í atvinnurekstri, sem leiði til hækkunar vöruverðs til neytenda og fari slíkt gegn markmiði samkeppnislaga. Að sama skapi telur embættið að reynslan sýni að fyrirkomulag landbúnaðarráðuneytisins á úthlutun tollkvóta hafi leitt af sér samráð við gerð tilboða enda felist í slíku kerfi hvati fyrirtækja til að samræma tilboð í þeim tilgangi að lækka innkaupakostnað. Tollkvótar hafi auk þess í för með sér aðgangshindrun fyrir nýja aðila sem vilja hasla sér völl í innflutningi á kjöti og ostum. Þá hefur

eftirlitið lagt til að Alþingi beiti sér fyrir því að horfið verði frá aðgangshindrunum sem almennt felast í tollkvótum á innflutningi á búvörum. Þetta komi fram í erindi Samkeppniseftirlitsins til atvinnuveganefndar Alþingis.

Páll segir málinu ekki lokið. „Þetta eru auðvitað ákveðin vonbrigði enda töldum við allar líkur á því að ráðuneytið kæmist að lögfræðilega réttri niðurstöðu. Það verður hins vegar ekki lagst í kór. Málið heldur áfram og það verður ekkert hætt fyrr en hin lögleg niðurstaða liggur fyrir.“

fanney@frettabladid.is

## Námskeið um uppgreiðanleg fjármögnunarskuldabréf

Námskeið verður haldið á vegum Íbúðalánasjóðs um húsnæðisfjármögnunarkerfi, uppgreiðanleg fjármögnunarskuldabréf, uppgreiðslu í húsnæðislánasöfnun og verðlagningu uppgreiðanlegra fasteignafjármögnunarbréfa með skilyrtum uppgreiðsluheimildum.

Námskeiðið er ætlað fagfjárfestum og þeim sem starfa á skuldabréfamarkaði, sérfræðingum á sviði fjármála og þeim sem láta fjármögnunarkerfi húsnæðislána sig varða.

### Meðal efnisatriða:

- Áhrifavaldar á uppgreiðslu fasteignalánasafna.
- PSA-uppgreiðsluferlar og hvernig þeir nýtast til að leggja mat á uppgreiðsluhraða lánasafna.
- Hvaða áhrif uppgreiðsla í fasteignafjármögnun hefur á virði bréffanna.
- Verðlagning uppgreiðanlegra fasteignafjármögnunarbréfa sem byggjast á gegnumstreymi.
- Verðlagning: Static yield, Z-spread, Option Adjusted Spread (OAS) o.m.fl.

Kennari er Brian P. Lancaster, prófessor í fjármálum við Stern School of Business í New York háskóla. Hann stýrir námskeiðum í MBA-námi um fasteignafjármögnun á fjármálamarkaði.

Námskeiðið tekur um fjórar klst. og eru þrjár tímasetningar í boði:

1. Fimmtudagur 20. febrúar kl: 8 – 12
2. Fimmtudagur 20. febrúar kl: 13 – 17
3. Föstudagur 21. febrúar kl: 8 – 12

Staður: Opni Háskólinn, Háskólanum í Reykjavík, Menntavegi 1. Stofu 216.

Skráning er á heimasíðu Íbúðalánasjóðs [www.ils.is](http://www.ils.is) og er án endurgjalds.

[www.ils.is](http://www.ils.is)

Borgartúni 21 | 105 Reykjavík | Sími: 569 6900, 800 6969



Íbúðalánasjóður

Stefna á að ná inn 500 milljónum Bandaríkjadala:

## Candy Crush á markað

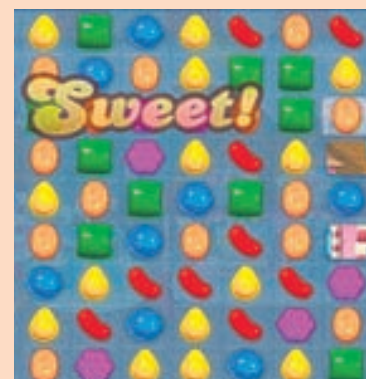
Framleiðandi snjalltækjaleiksins vinsæla Candy Crush Saga er á leið með fyrirtæki sitt á markað. Hann mun ætla sér að ná inn 500 milljónum Bandaríkjadala með hlutfjárútbóðinu.

Fyrirtækið King Digital Entertainment PLC, sem framleiðir einnig leikinn Pet Rescue Saga hefur ekki afhjúpað hversu margir hlutir verða til sölu.

Candy Crush Saga var sá ókeypiss leikur sem mest var hlaðið niður á bæði iPhone og iPad árið 2013, og hafði þar betur gegn snjalltækjaförritunum vinsælu Facebook, Google Maps og YouTube. Í desember spiluðu 93 milljónir notenda leikinn daglega, 15 milljónir spiluðu Pet Rescue Saga á sama tíma.

Framleiðandinn sagði að í hlutfjárútbóðinu yrðu hlutir til sölu bæði frá fyrirtækinu sjálfu sem og núverandi hluthöfum.

Fyrirtækið, sem er írskt, hyggst nota hagnaðinn af söl-



CANDY CRUSH SAGA Leikurinn hefur náð gríðarlegum vinsældum.

unni til að auka rekstrarfé sitt sem og mögulega til kaupa á öðrum fyrirtækjum. Enginn arður verður greiddur út. Fyrirtækið hagnaðist um 567,6 milljónir dollara árið 2013 samanborið við aðeins 7,8 milljón dollara hagnað árið 2012.

Fyrirtækið verður skráð í Kauphöllina í New York undir heitinu „King“.

- fbj

Bandaríkjamenn taka meira af bíla- og námslánum:

## Neysluskuldir hækka

Neysluskuldir Bandaríkjamanna hækkuðu meira á síðasta ársfjórðungi en þær hafa gert síðan efnahagsþrengingar hófust vestanhafs árið 2008. Þetta kemur fram í tölum frá seðlabanka Bandaríkjanna.

Skuldirnar hækkuðu um 2,1 prósent á milli fjórðunga, úr 11,28 billjónum dala á þriðja ársfjórðungi upp í 11,52 billjónir dala á þeim fjórða. Hækkunin, 241 milljarður dala, er mesta aukning neysluskulda síðan á þriðja fjórðungi ársins

2007. Hækkunina má helst rekja til bíla- og námslána.

Wilbert van der Klaauw, hagfræðingur hjá bandaríska seðlabankanum, vonast til þess að skuldaaukningin sé til marks um að bandarískir neytendur séu hættil að halda að sér höndunum í eyðslu sinni.

Þrátt fyrir hækkun skuldanna eru þær þó 9,1 prósent frá 12,68 billjóna dala hátindinum sem þær náðu á þriðja fjórðungi ársins 2008.

- sjf



# Apótekið þitt

í gamla Héðinshúsinu við Seljaveg 2



Reykjavíkur Apótek býður upp á allar tegundir lyfja. Mikið og fjölbreytt úrval af heilsulyfjum, bað- og ilmvörum, gjafavörum auk ýmissa annarra góðra kosta.

Reykjavíkur Apótek er sjálfstætt starfandi apótek sem leggur áherslu á persónulega þjónustu og hagstætt verð.



Öryrkjar og eldri borgarar njóta sérkjara hjá okkur

**Afgreiðslutími:**  
9-18:30 virka daga  
10-16:00 laugardaga

Reykjavíkur  Apótek

Seljavegur 2 | Sími: 511-3340 | Fax: 511-3341 | [www.reyap.is](http://www.reyap.is) | [reyap@reyap.is](mailto:reyap@reyap.is)





**MÖGULEGAR**  
breytingar í vændum  
Forsætisráðherra og  
fjármálaráðherra eru  
ekki samstiga þegar  
kemur að breytingum  
á Seðlabankanum.  
FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

# Einn seðlabankastjóri eða þrír?

*Sigmundur Davíð Gunnlaugsson forsætisráðherra segist gera ráð fyrir því að til skoðunar sé fjölgun seðlabankastjóra. Bjarni Benediktsson fjármálaráðherra segir meiriháttar breytingar ekki fyrirhugaðar. Frumvarp um breytingar á bankanum verður lagt fram eigi síðar en í lok mars samkvæmt þingmálaskrá stjórnarinnar.*

## EFNAHAGSMÁL

Fanney Birna Jónsdóttir  
fanney@frettabladid.is



Sigmundur Davíð Gunnlaugsson forsætisráðherra sagði í spjallþættinum Sunnudagsmorgni um helgina að til stæði að breyta lögum um Seðlabankann.

## BREYTINGARNAR 2009

Í febrúar árið 2009 var lögum um bankann breytt meðal annars á þann veg að seðlabankastjórum var fækkað úr þremur í einn. Sparnaður við fækkunina var metinn á 32 milljónir króna á ári, en í umsögn fjármálaráðuneytisins um frumvarpið kom fram að vegna biðlauna yrði tímabundinn launakostnaður bankans fjörutíu og fjórar milljónir króna. Til lengri tíma litið lækkaði hins vegar launakostnaðurinn um þrjátíu og tvær milljónir króna á ári.

Allir þingmenn Framsóknarflokksins greiddu atkvæði með breytingunum, ásamt þáverandi stjórnarliðum. Sigmundur Davíð var ekki þingmaður á þessum tíma en var þó orðinn formaður Framsóknarflokksins. Sjálfstæðismenn greiddu atkvæði gegn frumvarpinu, en ekki er að sjá á umræðum um frumvarpið að þeir hafi sett sig upp á móti fækkun seðlabankastjóra heldur vildu sjálfstæðismenn að ákvörðun forsætisráðherra um hver yrði skipaður í embættið yrði borin undir Alþingi.

Óljóst er hvaða breytingar á lögum um Seðlabankann eru fyrirhugaðar hjá ríkisstjórninni en Steingrímur J. Sigfússon, fyrrverandi fjármálaráðherra, segir það snerta sig mjög illa ef menn ætli af einhverjum pólitískum ástæðum að hrófla við Seðlabankanum.

„Seðlabankinn hefur náð þrýðilegum árangri í því að ná hérna stöðugu verðlagi og sérstaklega stöðugu gengi krónunnar,“ segir Steingrímur í samtali við Markaðinn. Hann segir að árið 2009 hafi verið nauðsynlegt að endurreisa traust á bankanum og breytingar hafi verið gerðar sem horfa þurfi á heildstætt. „Það vakna margar spurningar um í hvaða tilgangi það yrði gert og

hvaða breytingar yrðu gerðar að öðru leyti. Það er enginn tilgangur í að fjölga þeim og hafa jafnframt peningastefnufnd,“ segir Steingrímur.

## SEÐLABANKI ÍSLANDS

Seðlabanki Íslands er sjálfstæð stofnun, sem er eign íslenska ríkisins en lýtur sérstakri stjórn. Yfirstjórn Seðlabankans er í höndum fjármála- og efnahagsráðherra og bankaráðs. Alþingi kys sjö fulltrúa í bankaráð að loknum kosningum til Alþingis. Ráðherra skipar seðlabankastjóra og aðstoðarseðlabankastjóra til fimm ára í senn.

Ákvarðanir um beitingu stjórnækja bankans í peningamálum eru teknar af peningastefnufnd. Í peningastefnufnd situr seðlabankastjóri, aðstoðarseðlabankastjóri, einn af yfirmönnum bankans á sviði mótnarar eða stefnu í peningamálum og tveir sérfræðingar á sviði efnahags- og peningamála sem ráðherra skipar til fimm ára í senn. Seðlabankastjóri er jafnframt formaður peningastefnufndar.

## SEÐLABANKAR ERLENDIS

Það er misjafnt hvernig nágrannaþjóðir okkar haga yfirstjórn peningamála sinna.

Danir eru með þriggja manna bankaráð, þar af einn aðalseðlabankastjóra sem er konunglega skipaður. Hinir tveir eru skipaðir af bankastjórn, sem samanstendur af 25 manns sem eru ýmist valdir af þinginu, viðskiptaráðherra eða bankastjórninni sjálfri. Bankaráðið ber fulla ábyrgð á peningastefnu Danmerkur.

Í Svíþjóð er bankinn leiddur af bankastjórn sem mönnuð er sex einstaklingum. Þeir eru skipaðir af bankaráði sem í sitja ellefu einstaklingar, skipaðir af sænska þinginu. Bankastjórnin ber ábyrgð á starfsemi bankans.

Noregur er með einn aðalbankastjóra og annan til vara. Þeir stýra bankastjórn norska seðlabankans sem stýrir peningastefnu landsins. Í henni sitja sjö einstaklingar, skipaðir af norska konunginum. Eftirlitsráð hefur eftirlit með starfsemi bankans.

Englendingar breyttu að hluta



ÞRÍR SEÐLABANKASTJÓRAR Fyrir árið 2009 voru þrír seðlabankastjórar á Íslandi.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA



PENINGASTEFNUNEFND Fimm skipa peningastefnufnd Seðlabankans í dag.

FRÉTTABLAÐIÐ/SEÐLABANKI ÍSLANDS

til stýringu á sinni peningastefnu í apríl árið 2013, þar sem sjálfstæð peningastefnufnd var mynduð. Seðlabankanum er stjórnad af einum aðalseðlabankastjóra, þremur staðgenglum og einum rekstrarstjóra. Saman mynda þau bankastjórn bankans. Framkvæmdastjórn breska seðlabankans er skipuð fjórtán einstaklingum.

Í Bandaríkjunum skipa sjö einstaklingar bankastjórn sem ákveður peningastefnu landsins. Þar af er einn aðalseðlabankastjóri og annar til vara.

Allir eru þeir skipaðir af forseta Bandaríkjana.

## NÝTT FRUMVARP Í MARS

Í endurskoðaðri áætlun um framlagningu stjórnarfrumvarpa kemur fram að frumvarp til laga um breytingu á lögum um Seðlabanka Íslands skuli lagt fram eigi síðar en 31. mars næstkomandi.

Sigmundur Davíð sagði síðastliðinn sunnudag að frumvarpið væri í vinnslu, en að hann gerði ráð fyrir að fjöldi seðlabankastjóra væri meðal þess sem

skoðað væri. Hann sagði ákveðin rök hníga að því að æskilegt væri að hafa fleiri en einn seðlabankastjóra, önnur að því að gott væri að hafa einn.

Bjarni Benediktsson, fjármála- og efnahagsráðherra, sem hefur málefni Seðlabanka Íslands á sinni könnu segir að meiriháttar breytingar séu ekki fyrirhugaðar á bankanum.

Ljóst er, og Markaðurinn hefur heimildir fyrir því, að ekki er full sátt um það innan ríkisstjórnarinnar hvernig yfirstjórn Seðlabanka Íslands skuli vera.



# FÓLK

KYNNINGARBLAÐ



## GÖNGUSKÍÐAFERÐIR

Ferðafélag Íslands býður upp á gönguskíðaferðir í vetur. Til dæmis á Hellisheiði í febrúar, Mosfellsheiði í byrjun mars og á Skjaldbreið 22. mars. Nánari dagskrá má finna á [www.fi.is](http://www.fi.is)

**W** White-Westinghouse - amerísk gæða heimilistæki

**Þvottavél 12 kg Þurrkari**



Taka 12 Kg · Hljóðlát Stórt op > auðvelt að hlaða Sparneytin amerísk tæki.

<Þvottvélin tekur heitt og kalt vatn Afkastamikill þurrkari>



**RAFVÖRUR**

DALVEGI 16c · 201 KÓPAVOGI  
SÍMI 568 6411 · WWW.RAFVORUR.IS



# KÆRU ÍSLENDINGAR

**NORDICHEALTH KYNNIR** Jónína Ben býður heilsu meðferðir á hóteli nálægt Gdansk í Póllandi, í dásamlegu umhverfi við fallett vatn.



**FRUMKVÖÐULL**  
Í tíu ár hafa Íslendingar notið góðs af heilsu meðferðum Jónínu Ben í Póllandi og á Íslandi.

Árið 1981 útskrifaðist ég sem íþróttfræðingur frá McGill-háskólanum í Montreal í Kanada. Síðan þá hef ég svo til eingöngu unnið við heilsuefningu fólks, í Kanada, Svíþjóð og svo hér á Íslandi. Ég hafði þau forréttindi að kynna ýmsar nýjungar fyrir elskulegri þjóð minni og geri enn.

Nú eru það heilsuþætandi föstur eða það sem ég valdi að kalla Detox-meðferð Jónínu Ben. Til mín í detox hafa hundruð sótt bæði hér heima og í Póllandi. Fólk frá ýmsum löndum hefur skrifað vitnisburði um lækningarmátt föstunnar sem margir velja að gera að árlegum viðburði. Sumir oft á ári og gleður það mig mjög.

Fastan sem ég kenni er öðruvísi en allar aðrar föstuaðferðir sem ég hef kynnt mér. Hún byggir á kenningum pólsks læknis sem hefur áunnið sér virðingu fyrir árangur þessarar föstu. Aðferðum hennar mun ég ekki breyta en hef bætt við prógrammið ýmsum fyrirlestrum eftir því sem meira ávinnst í rannsóknunum og reynslu hvað varðar óhefðbundnar lækningar.

Ég vinn náið með læknum sem veitir ykkur sem til mín leitið mikið öryggi.

Ég veit að engum er hollt að fasta samhliða fullri vinnu og því gleður það mig að bjóða fólki að dvelja með mér í 14 daga í Póllandi og svo aftur í haust á Íslandi þar sem ég er með eftirlit og ráðgjöf því meðferðin hefur áhrif á líðan fólks strax á öðrum degi.

Ég þekki einkennin og lækningarmáttinn og miðla honum til fólks í meðferðinni.

Líkt og óheilbrigt mataræði orsakar sjúkdóma getur hollt mataræði læknað sjúkdóma. Rannsóknir sýna að með detox-mataræði minnka bólgur og ofnæmisviðbrögð líkamans sem læknavísindin skilgreina sem orsakavald flestra lífsstílsjúkdóma nútímans. Einnig hafa detox-aðferðir aðstoðað fólk við að ná tökum á offitu, gigt, blóðþrýstingsjúkdómum og efnaskipta- og meltingarsjúkdómum. Detox-mataræði getur flýtt fyrir bata eftir heilablóðfall, hjarta-áfall og krabbamein.

## MEÐFERÐAR-DAGAR Í PÓLLANDI 2014

15.- 29.mars  
4.-18.apríl  
10.-24.maí  
24.maí - 7.júní  
13.- 28.júlí  
7.- 21. september

Með bestu kveðju,

Jónína Ben  
[joninaben@nordichealth.is](mailto:joninaben@nordichealth.is)  
sími 8224844

## Lionssalurinn Lundur

Í janúar 2014 lækkuðum við alla matseðla um kr. 300-500\*  
\*nema fermingarmatseðla sem lækkuðu umtalsvert vorið 2013 fyrir veislu 2014 og verða óbreyttir 2015

Stöndum saman  
Lækjum verð

**Cocktail .is**  
Veisluþjónusta

Brúðkaupsveislur.is • Fermingarveislur.is

Lionssalurinn Lundur • Auðbrekku 25-27 • s. 899-8994



**Flottar gallabuxur**  
kr. 13.900.-

**Dökkblár og ljósbláar**  
Str. 36-54  
Háar í mittið

**Ríta**

Bæjarlind 6 • S. 554 7030  
[www.rita.is](http://www.rita.is)



Við erum á Facebook

## Ný sending af vorvörum!

Frakkar, jakkar og kjólar.

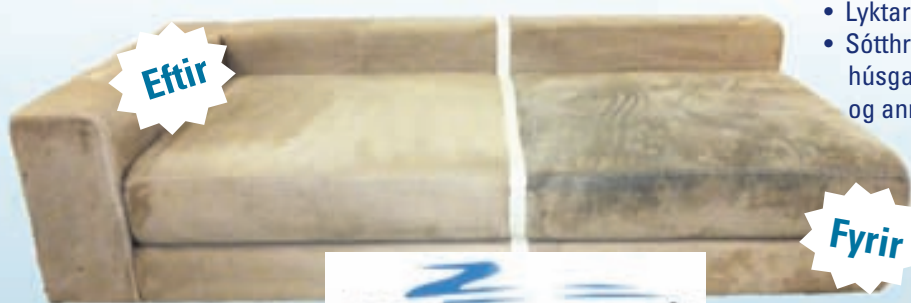


Minnum á að nú stýttist í lok á rymingarsölu af eldri fatnaði. Lækkuð verð.

**B/A/S/L/E/R Parisar**  
TÍZKAN

Skipholti 29b • S. 551 0770  
Vertu velkomin! Fylgstu með okkur á [facebook.com/Parisartizkan](http://facebook.com/Parisartizkan)

Hreinsandi hefur fullkomin tæki og efni til djúphreinsunar, sóttthreinsunar og þurrkunar. Við vinnum á slæmum blettum og húsgögnin hreinlega ljóma!



**Hreinsandi**  
fyrir alla muni

Hreinsandi notar efni frá



Eldshöfða 1 S: 577-5000  
[Hreinsandi.is](http://Hreinsandi.is) [hreinsandi@hreinsandi.is](mailto:hreinsandi@hreinsandi.is)

Hreinsandi sérhæfir sig í:

- Myglugró
- Djúphreinsun
- Lyktareyðingu
- Sóttthreinsun teppa, húsgagna, rúmdýna og annarra húsmuna.



Ert þú með viðskiptahugmynd?  
**Stofnun og rekstur fyrirtækja**  
 Námskeiðið hefst laugardaginn 22. febrúar  
 Upplýsingar og skráning á [www.nmi.is](http://www.nmi.is)



**20% afsláttur af öllum síbuxum, kvartbuxum og leggings frá**

**zhenzi® ZE-ZE®**  
 WOMENS WEAR CONCEPT



Verslunin Belladonna 

**belladonna**

Skeifunni 8 • 108 Reykjavík • Sími: 517 6460 • [www.belladonna.is](http://www.belladonna.is)

**MASTERLINE**  
 Professional Beauty

Ítölsk gæði tryggja heilbriggt og glansandi hár



Án parabena og SLES  
 Fæst í stórmörkuðum

Ábendingahnappinn má finna á [www.barnaheill.is](http://www.barnaheill.is)





**KOMIÐ TIL ALLRA HEIMSÁLFA**  
 Sigrún Klara Hannesdóttir hefur komið til fleiri landa en flestir. Hún hefur til að mynda farið í tvær hnattferðir.

# HEFUR FERÐAST TIL 104 LANDA

**HEIMSHORNAFLAKKARI** Sigrún Klara Hannesdóttir er haldin ferðafíkn á háu stigi. Hún hefur upplifað ýmislegt á ferðum sínum um heiminn og á meðal annars nöfnu í Perú.

Sigrún Klara Hannesdóttir, bókasafnsfræðingur og fyrrverandi landsbókavörður, hefur komið til fleiri landa en flestir aðrir. Hún hefur heimsótt allar heimsálfurnar og tvisvar farið í hnattferð. „Þegar ég byrjaði að ferðast varð þetta að eins konar fíkn. Ég hef komið til 104 landa og kalla sjálfa mig ferðafíkil,“ segir Sigrún og hlær.

## EIN Í HEIMSREISU

Hún hefur tvisvar farið eini í hnattferð, fór bæði skiptin frá London og valdi sér þá áfangastaði sem hana langaði til að koma á. „Það má segja að ég sé að athuga sjálfa mig, gá hvort ég geti þetta. Ég get kannski ekki losnað undan ævintýramennskustimplinum en ég er aldrei hrædd við að fara af stað.“

## KVÖÐ AÐ FARA Á SUÐURSKAUTS-LANDIÐ

Sigrún fór fyrir um ári á Suðurskautslandið en fannst ekki sérstaklega mikið til þess koma. „Þetta var ferð sem ég þurfti að fara í til að geta merkt við síðustu heimsálfuna. Suðurskautslandið var eina heimsálfuna sem ég hafði ekki komið til. Mér fannst allt miklu betra og fallegra á Íslandi, það eina sem var þar en ekki hér voru mörgæsirnar. Fólkið sem var með mér var hins vegar alveg að tapa sér þegar það sá hvali veltast um eða kráku fljúga yfir. Við fórum svo líka í íshella sem öllum fannst stórfengleg upplifun nema mér. Þetta er síðasta ferðin sem ég vildi endurtaka en þetta var eitthvað sem ég þurfti að gera til að ná sjöundu heimsálfunni og var hálfgerð kvöð,“ segir Sigrún en hún merkir samviskusamlega inn á kort þau lönd sem hún hefur komið til og þau eru orðin 104 eins og áður segir.

## NAFNA Í FRAMANDI LANDI

Hún segist ekki eiga neitt uppáhaldsland en að hún sé þannig innstilt að nýjasta landið sé alltaf það mest spennandi. „Mér þykir samt alltaf sérstaklega vænt um Perú og hef ákveðnar taugar til landsins.“ Eins undarlegt og það hljómar þá á Sigrún nöfnu í Perú. „Þar bjó ég í tvö ár fyrir um fjórtíu árum. Ég kynntist konu sem ákvað að skíra dóttur sína í höfuðið á mér vegna aðstæðna sem fólki í dag finnst



eflaust erfitt að skilja. Faðir stúlkunnar vildi ekki eignast stúlkur, bara drengi. Þegar svo dóttirin fæddist vildi hann að móðirin gæfi hana. Móðirin fékk þá hugmynd að skíra hana í höfuðið á mér svo hún kæmist hjá því að gefa hana þar sem það þætti skömm í því fyrir mig. Faðirinn gat því ekki látið hana fara þar sem hann vildi ekki gera hvíttri, evrópskri konu skömm til. Móðirin fékk því að halda stúlkunni.“

## STYRKIR SKÓLA Í PERÚ

Eftir að Sigrún flutti frá Perú missti hún tengslin við nöfnu sína og fjölskyldu hennar. Hún sneri aftur til Perú fyrir fimm árum og kynntist þar leiðsögumanni og tókst með þeim góð og sterk vinátta. „Í framhaldi af því stofnaði ég samtök sem heita Vinir Perú og við höfum verið að styrkja skóla í Andesfjöllum og í fátækrahverfum Líma. Þegar ég varð sjötug í október síðastliðnum bað ég vini og kunningja að koma ekki með gjafir eða blóm en gefa í stað þess peninga í sjóð til þess að stofna skólabókasöfn. Söfnunin gekk mjög vel og þegar ég sendi peningana út var mér skipað að koma til Perú og vera viðstödd þegar söfnin verða opnuð í sumar.“

Sigrún bætir því enn við ferðasögusafnið þegar hún fer með allri fjölskyldunni til Perú. Þar mun hún einnig hitta hina perúsku Sigrúnu en leiðsögumanninum, vini Sigrúnar íslensku, tókst að finna hana og móður hennar og verða því eflaust fagnaðarfundir í júní. ■ [liljabjork@365.is](mailto:liljabjork@365.is)

## SUÐURSKAUTS-LANDIÐ

Sigrún átti aðeins eftir að fara til einnar heimsálfu og ákvað því að leggja í ferð á Suðurskautslandið fyrir um ári. Henni þótti þó ekki mikið til þess koma.



## PERÚ

Sigrún bjó í Perú í tvö ár fyrir um fjórtíu árum. Kona þar í landi ákvað að skíra dóttur sína í höfuðið á henni. Fyrir nokkrum árum stofnaði hún samtök sem heita Vinir Perú og styrkja skóla í Andesfjöllum og fátækrahverfum Líma.

**FÓLK ER KYNNINGARBLAÐ** sem býður auglýsendum að kynna vörur og þjónustu í formi viðtala og umfjallana ásamt hefðbundnum auglýsingum. Blaðið fylgir Fréttablaðinu daglega.

Útgefandi: **365 miðlar** | Ábyrgðarmaður: **Jón Laufdal**  
 Sölumenn: **Bryndís Hauksdóttir**, [bryndis@365.is](mailto:bryndis@365.is), s. 512 5434  
**Sverrir Birgir Sverrisson**, [sverrirbs@365.is](mailto:sverrirbs@365.is), s. 512 5432 **Kolbeinn Kolbeinsson**, [kolli@365.is](mailto:kolli@365.is), s. 512-5447 | Hönnun: **Silja Ástþórsdóttir**



# VINNUVERN

MÍÐVIKUDAGUR 19. FEBRÚAR 2014

Kynningarblað Vinnueftirlitið, Verkfræðistofan EFLA og vinnuverndarvikan 2014.



Vonast er til að með breytingunum verði öryggi gegn skemmdum betur tryggt.

MYND/GVA

## Sprengjuaflið minnkað á Lýsisreitnum að beiðni Vinnueftirlits

Framkvæmdir standa yfir á svokölluðum Lýsisreit og felst fyrsti hluti framkvæmdanna í sprengingum í grunni. Íbúar hafa kvartað yfir ónæði og telja að tjón hafi hlotist á eignum. Vinnueftirlitið hefur beiðni framkvæmdaraðila að minnka sprengjuaflið.

**N**ú standa yfir framkvæmdir á svokölluðum Lýsisreit. Fyrsti hluti framkvæmdanna felst m.a. í sprengingum í grunni húss sem þar verður byggt. Þessar sprengingar hafa valdið íbúum og starfsmönnum í nærliggjandi húsum ónæði og sumir telja að tjón hafi orðið á eignum. Af þessum ástæðum hefur fjöldi kvartana borist Vinnueftirlitinu.

Starfsmenn Vinnueftirlitsins hafa frá 13. janúar sl. farið alls fjórum sinnum í eftirlitsheimsóknir í kjölfar kvartana vegna sprenginga á Lýsisreitnum auk þess sem þeir hafa tekið þátt í fundum sem haldnir hafa verið með íbúum, framkvæmdaðilum og byggingafulltrúa. Farið hefur verið yfir niðurstöður titringsmælinga og skoðuð bor-, hleðslu- og sprengiplön fyrir sprengingarnar. Til að fylgjast með framkvæmd sprenginganna hefur Vinnueftirlitið farið fram á vikulegar útskriftir mælinga meðan á framkvæmdum stendur.

Í tengslum við framkvæmdirnar

hefur verið komið fyrir tveimur mælum er mæla bylgjuhraða og tíma á milli sprengiraða. Mælarnir, sem staðsettir hafa verið eftir framvindu verksins, hafa sýnt að sprengingar þær er framkvæmdar hafa verið eru innan þeirra marka sem reglugerð nr. 684/1999 um sprengiefni gerir ráð fyrir. Þar eru mörk sett fyrst og fremst út frá hættu á skemmdum en ekki sérstaklega öðrum þáttum eins og upplifun og ónæði þeirra er búa og vinna innan áhrifasvæðis sprenginganna.

Í ljósi kvartana og upplifunar íbúa á svæðinu taldi Vinnueftirlitið rétt að skoðaðar yrðu leiðir til að minnka „sprengjuaflið“ í samráði við framkvæmdaraðila verksins. Við því hefur Þingvangur ehf., sem er framkvæmdaraðili verksins, orðið jafnvel þó af því hljótist aukinn kostnaður. Það er von Vinnueftirlitsins að með þeim breytingum er gerðar hafa verið á skipulagi og hleðslu við sprengingar á Lýsisreitnum verði öryggi gegn skemmdum betur tryggt og óþægindi minni en áður var.



Vonast er til að með breytingunum verði öryggi gegn skemmdum betur tryggt.

MYND/GVA



# Vinnuvernd er mannréttindi

Vinnuslys og atvinnutengdir sjúkdómar kosta samfélagið 50–70 milljarða á ári. Stærstur hluti þess er vegna sjúkdóma og slits sem leiðir til vinnutaps og ótímabærrar örorku starfsmanna.

Vinnuvernd er hluti almennra mannréttinda og á sérhver starfsmaður rétt á því að snúa heill heim úr vinnu sinni að sögn Eyjólf Sæmundssonar, forstjóra Vinnueftirlitsins. Hann minnir á að í mannréttindayfirlýsingu Sameinuðu þjóðanna sé kveðið á um rétt til góðra vinnuskilyrða og í félagsmálasáttmála Evrópu um réttinn til örugga og heilsusamlegra vinnuskilyrða. „Í fjölmörgum samþykktum Alþjóðavinnuálastofnunarinnar er ítarlega kveðið á um það hvernig vernda skuli launþega gegn slysum og óhollustu og tryggja þeim um leið góð vinnuskilyrði.“ Að sögn Eyjólf sýna erlendar rannsóknir að vinnuslys og atvinnutengdir sjúkdómar kosta vest-

ræn samfélög eins og okkar um 3–4% af landsframleiðslu. „Það svarar til 50–70 milljarða króna hjá okkur Íslendingum. Stærstur hluti þess er vegna sjúkdóma og slits sem leiðir til vinnutaps og ótímabærrar örorku starfsmanna. Vinnan sem slík er holl hverjum manni og mikið bál felst í því að hafa ekki atvinnu.“

Eyjólfur segir það endurspeglast í vinnuverndarlögum okkar, lögum nr. 46/1980 sem fjalla um aðbúnað, hollustuhætti og öryggi á vinnustöðum. „Lögin skilgreina meðal annars eftirfarandi markmið: að tryggja öruggt og heilsusamlegt starfsumhverfi sem jafn-



an sé í samræmi við félagslega og tæknilega þróun í þjóðfélaginu. Einnig segja þau til um að tryggja skuli skilyrði fyrir því að innan vinnustaða sé hægt að leysa öryggis-

is- og heilbrigðisvandamál í samræmi við gildandi lög og reglur, meðal annars í samræmi við ráðleggingar aðila vinnuástandarinnar og í samræmi við ráðleggingar og fyrirmæli Vinnueftirlits ríkisins.“

Hann minnir á að vinnuveitendur beri meginábyrgð á því að tryggja öruggar og heilsusamlegar aðstæður á vinnustað, meðal annars með því að gera áhættumat og áætlun um forvarnir. Starfsmenn hafi þó líka skyldur og ber að fara eftir þeim reglum sem gilda á vinnustaðnum. „Vinnuverndin nær til margra þátta. Öryggi og slysavarnir koma kannski fyrr upp í hugann en aðrir þættir, svo sem forvarnir gegn sjúkdómum, t.d. í stoðkerfinu, streituvarnir og eineltisstefna skipta líka miklu máli.“

Vinnueftirlitið hefur eftirlit með framkvæmd laga og reglugerða á þessu sviði en annast einnig margs konar fræðslu sem upplýsingar eru um á heimasíðu stofnunarinnar, vinnueftirlit.is. Þar er einnig að finna margs konar leiðbeiningar, svo sem vinnuumhverfisvísa fyrir ýmsar atvinnugreinar og áhættuþætti.



„Vinnan sem slík er holl hverjum manni og mikið bál felst í því að hafa ekki atvinnu,“ segir Eyjólfur Sæmundsson, forstjóri Vinnueftirlitsins.

MYND/STEFAN

## Vinnuslys eru alls engin tilviljun



Enginn fer til vinnu með það í huga að verða fyrir vinnuslysi eða öðru tjóni. Slysatíðni hérlandis er á niðurleið og meiri vakning hefur átt sér stað um gildi forvarna.

Vinnan er grundvöllur velmegunar og vellíðunar fyrir einstaklinga og samfélagið í heild sinni. Það fer enginn til vinnu með það í huga að verða fyrir vinnuslysi eða öðru tjóni vegna vinnu sinnar og öll viljum við komast heil heim. Okkur bera að gera vinnuna sem hættuminnsta og fylgja innlendum og alþjóðlegum reglum á sviði vinnuverndar. Öll verk þarf að skipuleggja þannig að áhætta við þau verði sem minnst. Ef ekki er hægt að framkvæma verkefni án

þess að heilsunni sé stefnt í voða eigum við að velja aðrar aðferðir og beita öðrum vinnubrögðum.

Þegar horft er á töfluna um fjölda vinnuslysa má sjá að slysatíðni er á niðurleið fyrir allar starfsgreinar. Þetta má helst rekja til mannvirkjageirans þar sem fjöldi slysa hefur farið lækkandi ár frá ári. Störfum í bygginga- og mannvirkjagerð hefur fækkað umtalsvert samhliða því að vakning hefur orðið um svokallaða núll-slystestefnu, bæði meðal verkkaupa og verktaka.

Í fiskvinnslu hefur tilkynntum slysum fjölgað sem tengist að hluta betri skráningu. Engu að síður er um þre- til ferfalt hærri slysatíðni í fiskvinnslu en í öðrum greinum. Árið 2013 hóf Vinnueftirlitið áttátt til að fækka slysum í fiskvinnslu en ljóst er að mikið

verk er fram undan. Það þarf að verða vitundarvakning meðal atvinnurekenda og launþega í fiskvinnslu um víðtækt áhættumat.

Vinnuslysum í opinberri þjónustu fjölga einnig. Þetta er alþjóðlegt vandamál vestrænna ríkja þar sem heilbrigðisgeirinn er með hættulegustu vinnustöðum með tilliti til vinnuslysa og atvinnusjúkdóma. Í þessum geira er mikið álag og vítahringur álags og heilsutjóns fælir frá.

Það er skýrt kveðið á um að börn eigi ekki að vinna hættuleg störf. Frá 2010 til loka árs 2013 slósuðust þó um 270 börn yngri en 18 ára í vinnuslysum sem tilkynnt voru til Vinnueftirlitsins. Vinnuslys eiga ekki að vera í reynsluheimi okkar og alls ekki barnanna okkar. Kerfisbundið slysaáhættumat, alltaf alls staðar, er besta fjárfestingin!



Ásta Snorradóttir, hjúkrunar- og félagsfræðingur hjá Vinnueftirlitinu, segir fólk afkasta meiru og endast lengur á vinnuástandi líði því vel í vinnunni.

MYND/STEFAN

## Gott skipulag veitir öryggi

Andlegi og félagslegi þátturinn í vinnuumhverfinu er mikilvægur, að sögn Ástu Snorradóttur, hjúkrunar- og félagsfræðings hjá Vinnueftirlitinu. Við erum líklegri til að afkasta meiru ef okkur líður vel í vinnunni og einnig höldumst við lengur á vinnuástandnum.

Góður starfsandi á vinnustað er ekki sjálfgefinn. Vinnuveitendur geta með áhættumati á félagslegum og andlegum þáttum í vinnuumhverfinu búið til góðan anda á vinnustað. Þessir þættir eru mikilvægir fyrir allan rekstur að sögn Ástu Snorradóttur, hjúkrunar- og félagsfræðings.

„Þegar vinnuumhverfi er tryggt er það líklegt til árangurs bæði hvað varðar starfsmannamál og rekstur viðkomandi fyrirtækis,“ útskýrir Ásta. „Ef eingöngu er lögð áhersla á hvatningu starfsmanna en ekki búið til gott skipulag í kringum andlega og félagslega þætti skilar það ekki jafn miklu. Það er ekki nóg að segja bara „við ætlum að styðja hvert annað“, heldur verður að skýra hvernig á að gera það.“

### Röð og regla veitir öryggi

Þeir þættir sem huga þarf að eru meðal annars öruggt vinnuumhverfi, samskipti á vinnustað, hvert á að leita eftir aðstoð og álag svo eitthvað sé nefnt. Hversu mikið frjálsræði hefur fólk í vinnunni? Er vinnutíminn sveigjanlegur? Og ekki síst þarf að skoða hvort kröfur á starfsfólk eru hæfilegar, eru verkefni of fá eða of mörg, nægilega krefjandi eða óraunhæf?

„Alla þessa þætti þarf að skipuleggja vel svo þeir nýtist og komi fólk til góða. Þegar það er gert veit fólk hvernig það á að haga vinnu sinni og ofan á þann grunn er svo hægt að

bæta hvatningu og öðrum þáttum til að auka afköst og gleði í vinnunni,“ segir Ásta.

„Ég líki þessu gjarnan við fataskáp, ef allt er í óreiðu úr skápnum finnur maður aldrei fötin sem maður er að leita að. En ef allt er í röð og reglu veit maður nákvæmlega hvað maður er að gera og það skapar öryggi og vellíðan.“

### Einelti á vinnustað

Ásta segir áhættumat á andlegum og félagslegum þáttum forvarnarstarf. Kanna þurfi reglulega hvernig starfsfólki líður í vinnunni og reyna að bæta þá þætti sem ekki reynast í lagi. Einelti á vinnustað er alvarlegur þáttur og skaðlegur. Það er skylda atvinnurekanda að draga úr hættu á að þær aðstæður skapist sem leitt geta til eineltis. „Þegar andlegt og félagslegt vinnuumhverfi er gott og vel skipulagt og búið að fara yfir þá áhættuþætti sem geta skapast, er það forvörn og jafnframt öflugasta vopnið í eineltismálum. En það verður líka að vera til viðbragðsáætlun varðandi einelti,“ segir Ásta.

„Fyrirtæki verða að hafa stefnu í eineltismálum, gera starfsmönnum ljóst að einelti er ekki liðið á vinnustaðnum og fræða fólk um það hvað einelti er og hvernig hægt er að vinna saman án þess að skapa erfiðar vinnuástand.“

Ef einelti kemur upp þarf að fara yfir alla þætti í vinnuumhverfinu og finna ástæðuna. Af hverju gerðist þetta? Síðan þarf að sauma fyrir þær hættur sem gátu hafa orðið til þess að einelti átti sér stað.“

Útgefandi: 365 miðlar ehf., Skaftahlíð 24, s. 512 5000

Umsjónarmenn auglýsinga: Sverrir Birgir Sverrisson, sverrirbirgir@365.is, s. 512-5432

Ábyrgðarmaður: Jón Laufdal.

### Fjöldi vinnuslysa á hverja 10.000 starfandi

	2008	2009	2010	2011	2012
Fjöldi tilkynnta vinnuslysa á 10.000 starfandi	104	81	80	92	92
Fjöldi tilkynnta slysa í opinberri þjónustu	51	69	70	73	86
Fjöldi tilkynnta slysa í mannvirkjagerð	215	138	115	98	72
Fjöldi tilkynnta slysa í fiskiðnaði	257	209	258	392	371
Fjöldi tilkynnta slysa í flutningastarfsemi	98	73	97	82	90



# Leiðandi á sviði vinnuverndar og öryggismála

**EFLA verkfræðistofa** er alhliða verkfræði- og ráðgjafarfyrtæki og leiðandi á sviði vinnuverndar og öryggismála. Fyrirtækið er viðurkenndur aðili hjá Vinnueftirlitinu í að gera áhættumat fyrir hin ýmsu störf og býður einnig upp á hönnun og lausnir. EFLA gengur á undan með góðu fordæmi og er bæði með vottaða öryggis- og umhverfisstjórnun auk þess sem skrifstofur fyrirtækisins eru í vottaðri byggingu.

„Við erum með vottaða öryggisstjórnun samkvæmt OHSAS 18001 og vorum fyrsta fyrirtækið í okkar geira til að fá slíka vottun. Á sama tíma veitum við öryggisstjórnunarráðgjöf til viðskiptavina okkar,“ segir Helga J. Bjarnadóttir, sviðsstjóri umhverfissviðs EFLU. Hún segir vottun fela í sér staðfestingu á því að fyrirtækið uppfylli öll skilyrði í lögum og reglugerðum varðandi vinnuverndar-, heilsuverndar- og öryggismál og að stöðugt sé leitað leiða til að bæta vinnuumhverfið. Hluti af því er að gera svokallað áhættumat starfa en þá er áhætta við öll störf í fyrirtækinu metin út frá umhverfisþáttum, félagslegum, heilsufarslegum, tæknilegum og efnafræðilegum þáttum. „Áhættumat sem þetta er lögboðið á Íslandi fyrir öll fyrirtæki sem hafa fleiri en tíu starfsmenn og sér Vinnueftirlitið um eftirlit með því. Ef um framkvæmdir er að ræða er sömuleiðis nauðsynlegt að gera sams konar áhættumat fyrir þær,“ útskýrir Helga.

Fyrir þremur árum flutti EFLA í nýtt húsnæði að Höfðabakka 9 þar sem Tækniskólinn var áður til húsa. Byggingunni var breytt í skrifstofuhúsnæði og ákveðið var að innrétta það með það að markmiði að skapa góða vinnuadstöðu og heilbriggt vinnuumhverfi. Húsnæðið fékk í kjölfarið alþjóðlega BREEAM-vottun fyrir vistvænar byggingar og er fyrsta endurbyggða byggingin á Íslandi sem hlýtur slíka vottun. Vottunin þýðir meðal annars að tryggð sé fyrirtaks hljóðvist og birtuskilyrði og að byggingarefni valdi ekki slæmum loftgæðum. „Þá leggjum við áherslu á heilsuefningu fyrir starfsmenn og höfum meðal annars góða aðstöðu fyrir hjólafolk, sturtuadstöðu og líkamsræktaradstöðu svo dæmi séu nefnd. Við erum því í fararbroddi á þessu sviði sem okkur finnst skipta sköpum þegar við ráðleggjum öðrum,“ segir Helga.

## Ráðgjöf, hönnun, lausnir, innleiðing og eftirfylgd

EFLA veitir sem fyrr segir alhliða ráðgjöf. „Við erum ekki eingöngu í því að greina vandamál heldur hönnun og komum með lausnir. Þá veitum við aðstöð við að innleiða lausnirnar ásamt því að bjóða upp á eftirfylgni. Ráðgjöfin er heildstæð og kemur jafnt að tæknilegum, félags- og heilsufarslegum þáttum. Við höfum mikið af tæknifólki á okkar snærum en erum auk þess í samstarfi við Heilsuvernd ehf. sem er með lækna, sálfræðinga og sjúkrahjálfa á sínum snærum,“ segir Helga.

EFLA vinnur að verkefnum í byggingargeiranum, hjá iðnfyrirtækjum, í skólum og á heilbrigðisstofnunum svo dæmi séu nefnd og eru mismunandi þættir í brennidepli á hverjum stað fyrir sig. „Á leikskólum skiptir hljóðvist miklu máli en í efnaverksmiðju skipt-



Frá vinstri: Finnur Ingi Hermannsson, Davíð Eysteinn Sölvason, Ólafur Daníelsson, Helga Jóhanna Bjarnadóttir og Sigurjón Svavarsson.

MYND/GVA

ir efnaáhættumatið meira máli. Áhættumat starfa er því mjög breytilegt,“ segir Helga.

Sigurjón Svavarsson öryggisérfræðingur hefur meðal annars umsjón með áhættumati starfa hjá EFLU og vinnur mikið úti í hinum ýmsu fyrirtækjum. Hann leggur ríka áherslu á eftirfylgni með vandamálum sem hafa verið greind. „Ef þekkingin til þess er ekki til staðar innan fyrirtækjanna er hætt við því að hlutirnir renni út í sandinn. Við förum því í að breyta verklaginu þannig að aðgerðirnar virki í raun. Við gerum það með því að fá starfsfólk inn í greiningarvinnuna og deila ábyrgðinni strax í upphafi. Þannig erum við ekki bara að skilja eftir plagg með því sem þarf að gera heldur að koma því í framkvæmd,“ segir hann. Sigurjón hefur meðal annars á sinni könnu efnaáhættumat en allir sem nota hættuleg efni í rekstri þurfa að gera slíkt mat.

„Þá gerum við áhættumat fyrir vélar sem við hönnum fyrir iðnfyrirtæki og aðra aðila en þær þurfa allar að vera CE-merktar, sam-

kvæmt Evróputilskipun. Það er til að tryggja öryggi þeirra sem setja vélarnar upp, vinna við þær, viðhalda þeim og koma til með að farga þeim.“ Sigurjón tekur fram að við alla hönnun á vegum EFLU sé lögð áhersla á að girða fyrir ýmis vandamál strax í upphafi hönnunarferilsins til að forðast slys, hættulegt vinnuumhverfi og háan viðhaldskostnað.

## Hljóðhönnun

EFLA er sömuleiðis með hljóðhönnun á sinni könnu en góð hljóðvist er gríðarlega mikilvæg þegar kemur að góðu starfsumhverfi og líðan á vinnustað. Ólafur Daníelsson, fagstjóri hljóðvistar hjá EFLU, segir góða hljóðvist á vinnustöðum einn af þeim þáttum sem hafa hvað mest áhrif á líðan og afköst starfsmanna. Áreiti frá öðrum notendum, tækjabúnaði og vélum kann að hafa afgerandi áhrif á einbeitingu og hversu lengi starfsmaður getur unnið án þess að finna fyrir þreytu. Þar sem samskipti eru mikilvæg getur hljómmikið rými eða bakgrunnshávaði minnkað skilvirkni samskipta til

muna. „Okkar hlutverk er að komast að rót vandans með hljóðmælingum, útreikningum og greiningu á aðstæðum og að ráðleggja og hanna í kjölfarið viðeigandi lausnir. Lausnirnar eru mjög mismunandi eftir aðstæðum; í einhverjum tilfellum þarf að gera skipulagsbreytingar innan rýma en stundum þarf t.d. að bæta við hljóðisogsfötum, koma upp hljóðskermingu milli svæða eða bæta hljómburð í rýminu,“ útskýrir Ólafur.

## Lýsingartækni

Davíð Eysteinn Sölvason, fagstjóri rafkerfa- og lýsingartækni hjá EFLU, segir sömuleiðis margsýnt hversu mikil áhrif lýsing hefur á líðan og starfsorku en með rétttri lýsingu má að hans sögn skapa stemningu, vellíðan og öryggi. „Góð lýsing hefur ekki eingöngu áhrif á sjónræna upplifun heldur líka á geðheilsuna og líffræðilega þætti en rannsóknir hafa meðal annars sýnt að rétt lýsing í skólastofum og notkun dagsbirtu með markvissri stýringu leiðir til jákvæðra áhrifa á frammistöðu nemenda,“ segir Davíð.

## Mælingar, rannsóknir og endurbætur vegna myglusvepps

Finnur Ingi Hermannsson byggingafræðingur er einn helsti sérfræðingur EFLU í málefnum tengdum myglu í byggingum. Finnur segir sífellt fleiri leiða hugann að loftgæðum og myglu í byggingum en mikilvægt er að taka á málum sem þessum strax í hönnunarferli. Með því má koma í veg fyrir verulegt tjón á mannvirkjum og heilsu fólks. EFLA býður upp á heildarlausnir vegna raka eða myglusvepps í mannvirkjum. „Við erum með fullkomin mælitæki sem mæla og greina t.d. hita, raka, CO<sub>2</sub>, örverur, rykagnir, myglusveppi og myglusveppagró bæði í andrúmslofti eða á byggingarefnum og bjóðum upp á ráðgjöf við hönnun mannvirkja, greiningar, endurbætur og eftirlit vegna raka og myglusvepps í mannvirkjum. „Við erum með fullkomin mælitæki sem mæla og greina t.d. hita, raka, CO<sub>2</sub>, örverur, rykagnir, myglusveppi og myglusveppagró bæði í andrúmslofti eða á byggingarefnum og bjóðum upp á ráðgjöf við hönnun mannvirkja, greiningar, endurbætur og eftirlit vegna raka og myglusvepps í mannvirkjum. „Við erum með fullkomin mælitæki sem mæla og greina t.d. hita, raka, CO<sub>2</sub>, örverur, rykagnir, myglusveppi og myglusveppagró bæði í andrúmslofti eða á byggingarefnum og bjóðum upp á ráðgjöf við hönnun mannvirkja, greiningar, endurbætur og eftirlit vegna raka og myglusvepps í mannvirkjum.“ segir Finnur. EFLA hefur á að skipa hæfu og reynslumiklu fagfólki á fjölmörgum sviðum en þar starfa á þriðja hundrad manns. Að ofansögðu má ljóst vera að þangað er hægt að leita lausna sama hvert eðli og umfang verkefnisins er.





### VINNA UNGLINGA 15-17 ÁRA

**Vinnan göfgar** manninn og jákvætt er að unglingar fái tækifæri til að kynna og taka þátt í atvinnulífinu. Unglinga er almennt heimilt að ráða til vinnu nema um sé að ræða eftirfarandi aðstæður:

- **Vinnu** sem líklega er ofviða líkamlegu eða andlegu atgervi þeirra.
- **Vinnu** sem líklega veldur varanlegu heilsutjóni.
- **Vinnu** þar sem hættu er á skaðlegri geislun.
- **Vinnu** þar sem fyrir hendi er slyshætta sem gera má ráð fyrir að börn og unglingar geti átt í erfiðleikum með að átta sig á eða forðast vegna andvaraleysis eða skorts á reynslu eða þjálfun.

• **Vinnu** sem felur í sér hættu fyrir heilsu þeirra vegna óvenjumikils kulda, hita, hávaða eða titrings.

• **Vinnu** þar sem hættu er á ofbeldi eða annarri sérstakri hættu, nema ungmennin starfi með fullorðnum.

**Í reglugerð** nr. 426/1999 um vinnu barna og unglinga er að finna í viðauka 1-3 lista yfir hættuleg tæki, verkefni, efni og störf þar sem óheimilt er að ráða unglinga í vinnu. Heimilt er að víkja frá þessu sé það nauðsynlegt vegna starfsnáms unglinga og þá samkvæmt reglum sem ráðherra setur að fengnum tillögum stjórnar Vinnueftirlits ríkisins.

*Heimild: Umboðsmaður barna (barn.is)*

### VINNUSLYS OF ALGENG

**Samkvæmt skýrslu** Alþjóðavinnuástandastofnunarinnar deyr verkamaður í vinnuslysi eða úr atvinnutengdum sjúkdómum á 15 sekúndna fresti, einhvers staðar í heiminum. Að sama skapi lenda 160 verkamenn í vinnuslysi á 15 sekúndna fresti. Þetta þýðir að á hverjum degi látast að meðaltali 6.300 manns í vinnuslysum eða úr vinnutengdum sjúkdómum, eða um 2,3 milljónir manna á ári. Samkvæmt skýrslu stofnunarinnar eiga sér stað um 317 milljónir vinnuslysa árlega um allan heim og leiða mörg þeirra til langrar fjarveru starfsmanna frá vinnu. Áætlaður kostnaður vegna þessa er gríðarlegur, eða um 4% af landsframleiðslu allra ríkja heims. Þegar kemur að vinnuvernd eru aðstæður mjög mismunandi eftir löndum, atvinnugreinum og þjóðfélagsþróun. Aðstæður eru sérstaklega slæmar í þróunarlöndunum þar sem margir starfa við hættulegar aðstæður í námuvinnslu, landbúnaði og sjávarútvegi. Margir verkamanna sem látast á þessum slóðum eru konur, börn og grunlausir innflytjendur. Vinnuslys geta eðlilega haft mjög mikil áhrif á starfsmenn sem lenda í þeim og fjölskyldur þeirra en talið er að koma megi í veg fyrir stóran hluta þeirra.



## VINNUVERNDARVIKAN 2014

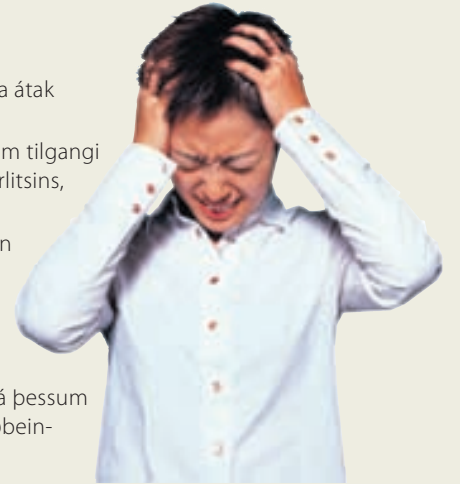
**Árlega** er haldin Evrópsk vinnuverndarvika undir forystu Vinnuverndarstofnunar Evrópu. Þetta sameiginlega átak Evrópuþjóða nær hámarki í eina viku seinni hluta októbermánaðar ár hvert.

**Markmiðið með** vinnuverndarvikunni er að vekja athygli fólks á ákveðnum þáttum í vinnuumhverfinu í þeim tilgangi að gera vinnustaðina heilsusamlegri og öruggari. Starfshópur, skipaður fulltrúum atvinnulífsins og Vinnueftirlitsins, sér um framkvæmd verkefnisins hér á landi.

**Yfirskrift Evrópsku** vinnuverndarvinnunnar í ár og á næsta ári er: Góð vinnuvernd vinnur á streitu – Stjórnun streitu og sálfélaglegrar áhættu á vinnustöðum.

**Vandinn er** nokkuð yfirgripsmikill. Yfir helmingur evrópskra launþega segir að streita sé algeng á vinnustað sínum. Streita, ásamt öðrum sálfélaglegum áhættuþáttum, er talin vera orsök a.m.k. 50% allra tapaðra vinnudaga. Um 4 af hverjum 10 launþegum telja að illa sé unnið með vandamálið á vinnustað þeirra.

**Helstu markmið** átaksins er að bæta skilning á vinnutengdri streitu og sálfélaglegri áhættu, efla stjórnun á þessum áhættuþáttum, fyrirbyggja neikvæð áhrif streitu, veita starfsmönnum og atvinnurekendum stuðning og leiðbeiningar og hvetja til notkunar á tiltækum verkfærum til að bæta sálfélaglegt vinnuumhverfi.



# Námskeið fyrir vinnuverndarfulltrúa (öryggisverði,-trúnaðarmenn og mannauðstjóra)

**Vinnuvernd ehf. og Mannvit hf. standa fyrir námskeiði sem ætlað er vinnuverndarfulltrúum. Námskeiðið fer fram í Reykjavík dagana 3. mars og 4. mars milli kl. 8:30-15:30**

**Meðal þess sem fjallað er um á námskeiðinu er:**

- Lög og reglur í tengslum við vinnuverndarstarf
- Áhættumat starfa
- Umhverfispættir s.s hávaða, lýsingu og loftgæði
- Félaglegir og andlegir áhættuþættir s.s. einelti, streitu ofl.
- Hættuleg efni og efnafræðilegir skaðvaldar
- Vinnuslys, atvinnusjúkdómar og líffræðilegir skaðvaldar
- Heilsueflingu á vinnustað

**Skráning fer fram á [www.vinnuvernd.is](http://www.vinnuvernd.is)**



**VINNUVERND** ehf  
velliðan í vinnu



**MANNVIT**  
VERKFRÆÐISTOFA



**ASKJA**  
NOTAÐIR BÍLAR

TOYOTA Auris terra. Árgæð 2012, ekinn 45 P.KM, bensín, 6 gírar. Verð 2.590.000. Rnr.210210.



KIA Sorento ex classic 197 hö. Árgæð 2012, ekinn 60 P.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 5.950.000. Rnr.210139. 5 ár eftir af verksmiðjuábyrgð.



KIA Ceed ex 1.6 new 2012. Árgæð 2012, ekinn 13 P.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 3.890.000. Rnr.990706. 5 ár eftir af verksmiðjuábyrgð.



KIA Carens ex beinsk dísel. Árgæð 2013, ekinn 26 P.KM, dísel, 6 gírar. Verð 4.150.000. Rnr.223103. 6 ár eftir af verksmiðjuábyrgð.

**ASKJA notaðir bílar**  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 590 2160  
www.notadir.is

**Bilamarkaðurinn**



SKIPTI Á DÝRARI MMC Outlander turbo. Árg. 07, ek. 70 P.KM, bensín, 5 g. Verð 1.790.000. Einn eigandi, topp þjónusta, ný tímærim, SKOÐAR SKIPTI Á DÝRARI DÍSEL JEPPA. tilbúinn að borga allt að 5 míls með. Rnr.230889. Bilamarkaðurinn S-567-1800



M.BENZ R 350 4matic panorama. Árg. 07, ek. 129 P.KM, bensín, sskj, mjög vel búinn Evrópubíll. Verð 4.790.000. skoðar skipti Rnr.223106. Bilamarkaðurinn S-567-1800



HYUNDAI Santa fe v6. Árg. 07, ek. 79 P.KM, bensín, sskj. Verð 2.590.000. Topp þjónusta, ný tímærim, krókur - Gullfallegur bíll- skoðar skipti Rnr.223164. Bilamarkaðurinn S-567-1800

**Bilamarkaðurinn**  
Smiðjuvegi 46E, Kópavogi  
Sími: 567 1800

**ISOBAND.IS**  
BÍLAMARKAÐURINN

**NÝ A-LINER EXPEDITION**  
ÚTSALA, A-liner Expedition, Léttur toppur, Ísskápur, Truma, álfelgur ofl, ATH aðeins 5 stk í boði á þessu frábæra verði, Verð aðeins 2.390.000kr, Er í salnum hjá okkur,

**Íslensk-Bandaríska ehf**  
Pverholt 6, 270 Mosfellsbæ  
Sími: 534 4433  
Opíð virka daga 10-18.00 og laugardaga 11-15  
http://www.isband.is

**HEKLA**  
REYKJANESBÆ



MMC Pajero. Árgæð 2001, ekinn 200 P.KM, bensín, sjálfskiptur. 35" breyttur. Verð 1.250.000. ATH skipti á dýrari. Rnr.110585. GSM 899-0555 Rnr.110585.

**Hekla Söluumboð**  
Njarðarbraut 13, 260 Reykjanessbæ  
Sími: 420 3040  
www.heklarnb.is

**STÓRA BÍLASALAN**



BMW 530d Xdrive M-pakki. Dísel. Árgæð 03/2012, ekinn 21 P.KM. Einn með öllu. Verð 10.900.000.- Rnr.155690.

**Stóra bílasalan**  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 5861414  
Myndefirlit á plani  
http://www.stora.is

**KRÓKUR**



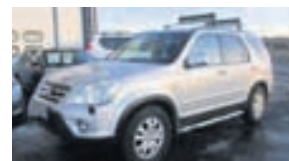
**KRÓKUR**  
Við flytjum bifreiðar og vinnuvélar á öruggan og hagkvæman hátt.

**Krókur**  
Sími: 522 4600  
http://www.krokur.net

**bilfang.is**  
S. 567 2000



**Í SÉRFLOKKI !**  
M-Benz S 350 (056) 03/2006 ek 93 þ.km gríðarlega fluttur og vel búinn bíll (sjá fleiri myndir 152799) bíllinn er á staðnum verð 6990 !!



**ÓDYR !**  
Honda CR-V 07/2005 ek 114 þ.km sjálfskiptur 1 eigandi, gott eintak verð aðeins 1350 þús !!!

**Bílasalan Bílfang**  
Malarhöfða 2, 110 Rvk.  
Sími: 567 2000  
www.bilfang.is

**Bílar til sölu**



Toyota Avensis 2006, beinskíptur, ek. 97 þús. Sko, 15 Fallegur bíll. Verð aðeins 1390 þús. Uppl. síma 896 1339

**Rafbíllinn ÓKEYPIS!**

Rafbíllinn Ókeypis. Láttu bensín sparnaðinn borga bíllinn. Kynntu þér reynslu annarra viðskiptavina okkar á islandus.is. Nissan Leaf frá 2.995þús. Tilboð á Toyota, Ford, Chevrolet og Tesla. Útsöluþilboð á sýningabílum, eftirárbílum, rafbílum, metan/bensín/díselbílum. Íslensk ábyrgð og allt að 100% fjármögnun í boði. islandus.is - S.5522000



**ÓDYR SSK. 35" DÍSEL..!**  
Rexton árg 2002 ssk dísel ek. 192.þ km ný nelgd 35" BFG dekk kastarar og grind, dráttarbeisli. ofl bíll í topp standi. ásett verð 1.290.þ Tilboð óskast uppl í síma 896-5290



Til sölu Landrover Freelander 99 módel, lýtur vel út en þarfnast viðgerðar. Fer á mjög góðu verði. Upplýsingar í síma 8619400 Hjörtur

# GÓÐIR Í VETUR !



**VW Touareg v6.** Árgæð 2007, ekinn 115 P.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 5.390. TILBOÐ 4.590. Rnr.219378.



**BMW 520i e60.** Árgæð 2008, ekinn 76 P.KM, bensín, sjálfskiptur. Verð 3.990. Rnr.113750.



**OPEL Vectra elegance cdti.** Árgæð 2007, ekinn 106 P.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 1.790. Rnr.113868.



**SUBARU Legacy.** Árgæð 2007, ekinn aðeins 24 P.KM, bensín, sjálfskiptur. Verð 2.190. Rnr.311944.



**VW Golf gti edition 30.** Árgæð 2007, ekinn 131 P.KM, bensín, sjálfskiptur. Verð 2.390. Rnr.113237.



**TOYOTA Auris sol dísel.** Árgæð 2013, ekinn 24 P.KM, dísel, 6 gírar. Verð 3.490. Rnr.113708.



**SKODA Octavia ambiente combi 4x4.** Árgæð 2012, ekinn 48 P.KM, dísel, 6 gírar. Verð 3.850. Rnr.219444.



**VW Tiguan trend & fun.** Árgæð 2013, ekinn 34 P.KM, dísel, 6 gírar. Verð 4.890. Rnr.219585.



**M.BENZ G1 320 cdi 4matic.** Árgæð 2007, ekinn 139 P.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 6.980. Rnr.219451.



**AUDI Q7 quattro s-line.** Árgæð 2007, ekinn 103 P.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 6.480. Rnr.311258.

567 2277 **NÝJA** WWW.NYJA.IS  
**BÍLAHÖLLIN**  
BÍLAKJARNINN VIÐ BREIÐHÖFÐA 110 REYKJAVÍK

Opnunartími: Mán-föst kl. 10-18 • Lau kl. 12-15 • Lokað sunnudaga.  
Sími utan opnunartíma • S. 861 2165



**MMC Pajero instyle.** Árgæð 2012, ekinn 21 P.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 8.790. Rnr.113301.



**RENAULT Kangoo express.** Árgæð 2009, ekinn aðeins 65 P.KM, bensín, sjálfskiptur. Verð 1.640. Rnr.219370.



**RENAULT Traffic langur.** Árgæð 2010, ekinn 93 P.KM, dísel, 5 gírar. Verð 2.490. Rnr.113627.



**Bílar til sölu**



Citroen Picasso árg 2007. Ek. 128þús, ný smurður og yfirfarinn. Skoðaður út 2014. Eyðslugrannur gullmoli. Ásett verð 950þús - TILBOÐ 800þús. Ahvítandi 490þús - skoða skipti á ódýrari bíl eða ferðahýsi. Uppl. í s. 823-3344



Til sölu Toyota Avensis árgerð 2000 Ek. 136þús. Sumardekk fylgja. V. 590þús. Uppl. í s. 8458168



**TIL SÖLU**  
Citroen C-Zero rafmagnsbíll árgerð 6/2011. Ekinn 29.600 km. Verð 2.600.000.- (kostaði nýr 3.890.000). Drægni á hleðslu allt að 130 km. Uppl í síma 660 0230 Magnús



Til sölu Ford Ranger pikkup dísel. Árg. 2000 ek. 200þús. ný tímareim og kúpling. Skoðaður V. 490þús. Einnig góður gámur með rafm. V.290þús. Uppl. í s. 8961976

Til sölu Honda CRV árg.98 ssk. góð dekk. Endurnýjun í hjólum bremsur og liðir. Ek. 254þús. Ásett verð 400þús. Uppl. í s. 8623359

**500-999 þús.**



**SPARIBAUÐUR EK AÐEINS 28 ÞÚSI!**  
FORD KA 1,3 árg 2007 ekinn aðeins 28 þús km frá upphafi, ný skoðaður 2015, heilsárs og sumar dekk, beinsk, eins og að keyra nýjan bíl! Verð 790 þús möguleiki á 100% láni s.841 8955

**Bílar óskast**



**STAÐGREIÐI BÍLA 0-300 ÞÚSI!**  
Óska eftir að kaupa bíla á allt að 300 þús. staðgreitt! Þeir mega þarfnast lagfæringa helst ekki eldri en ,01, skoða allt er með pening og pappíra klára og get gengið frá kaupum strax, ef mér lýst vel á. Uppl. s. 691 9374.

**!!! STAÐGREIÐI ÓDÝRA BÍLA !!!**

98-05"árg. á allt að 250þúsund.. Vantar þig pening STRAX ? eða þarfnast bíllinn þinn lagfæringa og þú vilt losa þig við hann STRAX ? S. 777-3077 eða sendu sms.

**BÍLL ÓSKAST Á 25-250ÞÚS.**

Má þarfnast lagfæringa. Hringdu S. 615 1815 eða sendu sms.

**Sendibílar**



Allar stærðir sendibíla. Nýja Sendibílastöðin sími 568-5000.

**Bátar**



Smíðum álhurðir í báta stóra sem smáa. Skoðaðu heimasíðuna okkar algjuggar.is Hafðu samband og fæðu tilboð. S. 557 5757.

**Varahlutir**

**SMÁPARTAR.IS**

Eigum orðið mikið úrval notaðra varahluta í Subaru, Skoda, Suzuki, Nissan, Opel, Volkswagen, Kyron, Mitsubishi, Honda, Peugeot, Renault, Ford Escepe. Uppl. á Smápartar.is eða í s. 567 5040/ 7785040

**EIGUM VARAHLUTI Í PESSA. KAUPUM BÍLA Í NIÐURRIF.**

Nissan, Ford, Skoda, Subaru, Toyota, Mitsubishi. Hyundai Accent-Trajat, Dodge Caravan, Peugeot. Kia Sportage-Volvo S70, Mazda 323, Opel Astra. Bílar&Partar 421-7979 bílarogpartar.is

**ÓDÝRIR BÍLAVARAHLUTIR.**

Ódýrir varahlutir og dekk í ýmsa bíla s: 896 8568.

**Hjólbarðar**

**Jeppadekk**



Gylfiflöt 3 - 112 Reykjavík Sími 367 4468

**Viðgerðir**

**AB BIFREIÐAVERKSTÆÐI**

Get bætt á mig öllum teg. bíla til viðgerða. Par á meðal þústviðgerðir, bremsur og allar viðgerðir. Uppl. s. 555 6020.

Viðgerðir - Varahlutir í VW Golf, Póló, Yaris, mmc carisma, kangoo. Renni diska og skálar. Óska eftir Toyota Yaris til viðgerðar eða niðurrifs. S. 892 7852.

**ÞJÓNUSTA**

**Pípulagnir**

**FAGLÆRÐIR PÍPARAR**

Tökum að okkur viðhald og nýlagnir, vönduð vinnubrögð mikil reynsla. Pípulagnþjónusta Reykjavíkur S: 770 4499.

**Hreingerningar**



Hreingerningar - Bónun - Bónleysing Flutningsþrif - Þrif eftir iðnaðarmenn thvegillinn.is - Stofnað 1969 Traustir og vanir menn.

**Garðyrkja**



**Bókhald**

Bókhald, VSK, laun, skattskýrslur og stofnun fyrirtækja. Fagleg vinnubrögð á sanngjörnu verði. Bókhald og þjónusta ehf. Sími 511 2930.

**Málarar**

**MÁLARAMEISTARI**

Við tökum að okkur alla almenna málningavinnu f. húsfélög, einstaklinga og fyrirtæki. Fagmennska og sanngjarnt verð. Uppl. í s. 868 5171 & egillsverris@gmail.com

**Búslóðaflutningar**

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafli., píanófl. o.fl. Extra stór bíll. Flutningabj. Mikael S. 894 4560 www.flytja.is flytja@flytja.is

**SENDIBILL.IS**

Búslóðaflutningar, píanóflutningar, gerum tilboð í búslóðaflutninga út á land. Almenn sendibílaþjónusta. S. 772 3222

**Nudd**

**NUDD**

Slökunarnudd í miðbæ Reykjavíkur. Sími 694 7881, Zanna.

**Húsviðhald**



Viðhald og viðgerðir fasteigna fyrir fyrirtæki, húsfélög og einstaklinga.

Sími 567 6699 kristjan@vidhald.is

Smíður með reynslu í húsviðgerðum ó.e vinnu. Hurðir, parket, flísar, gipsveggir og fl. s. 7718013.

**MYGLUHREINSUN**

sérhæfðir verktafar fyrir kröfuharða. Mannvist&mannvirki mannvist@mannvist.is 5195700

**Rafvirkjun**



**RAFLAGNIR OG DYRASÍMAKERFI S. 896 6025**  
Tilboð dyrasímakerfi, töfluskípti. Löggildur rafverktaki. rafneisti@simnet.is

**Hjóðlátar VENTS**

**VIFTUR**

**15** daga skilaréttur  
Full endurgreiðsla  
Engin inneignarnóta



Tilboð í febrúar frá **7990**

Ertu með næga loftun? Er rakasöfnun?

**íshúsið**  
Smiðjuvegur 4a, 200 Kópavogur, græn gata

**Blásarar**  
Yfirprýstingsblásarar fyrir iðnaðarmenn. Tilboð án barka frá **29.990 kr** febrúar tilboð

**Röraviftur**  
Röraviftur með börkum, hlífum og grindum. Verð frá **11.990 kr.** febrúar tilboð

**Hesthúsablásarar**  
Útsogsblásarar og þakblásarar. Verð frá **29.900 kr** Margar útfærslur. febrúar tilboð

**viftur.is**



# Byrjar vel hjá Nordic eMarketing

Hreggviður Steinar Magnússon, framkvæmdastjóri þessa internetmarkaðssetningarfyrirtækis, segir helming tekna þess koma frá erlendum verkefnum. Er tilnefnt í fimm flokkum á Evrópuleitarvélaverðlaununum 2014.

## VIÐTAL

Fanney Birna Jónsdóttir | fanney@frettabladid.is

„Þetta er náttúrulega gríðarlegur heiður fyrir okkur að hljóta þessar tilnefningar og mikil viðurkenning á því að við náum árangri fyrir viðskiptavinum okkar,“ segir Hreggviður Magnússon, framkvæmdastjóri Nordic eMarketing, í samtali við Markaðinn. Fyrirtækið var í vikunni tilnefnt til fimm verðlauna á Evrópuleitarvélaverðlaununum 2014.

Hreggviður segir fyrirtækið vera nútímaauglýsingahús, sem markaðssetur fyrirtæki, vörur og þjónustu í gegnum netið. „Það þýðir aðallega í gegnum nútímaleitarvélar, það snýst allt um leitarvélar, að vera með sýnilega vöru eða þjónustu þar,“ segir Hreggviður.

## Á ELLEFU TUNGUMÁLUM

Fyrirtækið var stofnað árið 2005 og sinnir internetmarkaðssetningu á mörgum tungumálum. Hreggviður segir að vöru sem á að markaðssetja þurfi að beina beint inn á þann markað þar sem hún á að seljast. „Tökum Þýskaland sem dæmi, ef þú vilt selja einhverja vöru þar þá þarf hún að vera til á þýsku, hún þarf að finnast undir viðeigandi leitarorðum og það fljótt. Þannig hjálpum við viðskiptavinum okkar að komast fyrir augu einstaklingsins sem er að leita sér að vörunni. Það gerum við með markaðsgreiningu, finnum hvernig hann leitar og heilmikil vinna fer í það með ákveð-

inni aðferðafræði sem við vinnum eftir. Þess vegna erum við líka með starfsfólk sem sérhæfir sig í hinum ýmsu mörkuðum, Þjóðverja, Breta og Frakka.“

## HELMINGUR TEKNA AÐ UTAN

Hreggviður segir um helming tekna fyrirtækisins koma að utan. „Við höfum séð um 10-20% vöxt hér heima síðustu árin, en augljóslega sjáum við fyrir okkur að stóru verkefnið komi að utan og þetta ár byrjar glimrandi vel,“ segir Hreggviður sem upplýsir að í janúar hafi fyrirtækið skrifað undir samning við fyrirtækið Symantec, eitt Fortune 500-fyrirtækjanna, sem meðal annars selur vírusvarnarforritið Norton Antivirus. Einnig eru þau á leið í spennandi samstarf í Noregi, þar sem þau munu meðal annars vinna fyrir Maarud-snakkframleiðandann þekkta og Geox-skóframleiðandann.

## FÆRIST Í AUKANA

Hreggviður segir internetmarkaðssetningu sífellt vera að færast í aukana, sérstaklega úti í heimi. Hann segir kostinn við internetmarkaðssetningu vera auðmælanlegan árangur. „Það er mun erfiðara að mæla árangur af sjónvarpsauglýsingum, þótt hann sé auðvitað einhver. Þú getur ákveðið að fara í herferð á Google, sett ákveðið mikla fjármuni í það og mælt nákvæmlega hver árangurinn af því er og hvernig fjármuninum var þá eytt.“

Hreggviður segir Ísland ávallt verða svoltítið sér á báti í þess-



**SAMFÉLAGS-MIDLAR** Nordic eMarketing sérhæfir sig meðal annars í markaðssetningu á samfélagsmiðlum.

FRÉTTABLAÐID/DANIEL

um efnum sem mörgum öðrum, vegna smæðar markaðarins. „Það þarf náttúrulega svo lítið til hér heima til að eitthvað fari á flug. En það er klárlega „trend“ í gangi erlendis þar sem fyrirtæki eru í sívaxandi mæli að nýta netið sem markaðsmiðil og eyða stærri hluta af kökunni, þeim fjármunum sem nýttir eru í markaðssetningu, á internetinu.“

## IP-TÖLUMARKAÐSSETNING

Nordic eMarketing sérhæfir sig einnig í markaðssetningu á samfélagsmiðlum. „Samfélagsmiðlar, í alþjóðlegu samhengi, eru svo miklu meira en bara Facebook, sem svo margir halda að sé eini samfélagsmiðillinn,“ segir Hreggviður og nefnir sem dæmi

LinkedIn, Pinterest og Twitter. „Svo eru leitarvélar ekkert bara Google, sem dæmi þá er aðalleitarvél in í Rússlandi Yandex. Í Kína er það Baidu. Það skiptir bara máli að horfa heilt yfir á hvaða vöru er verið að selja og hvernig á að setja hana fram gagnvart hópnum sem þú miðar á og taka ákvarðanir út frá því,“ segir Hreggviður.

Hann nefnir það sem dæmi um kost internetsins að hægt er að beina sjónum að markhópnum eingöngu. „Við getum til dæmis tekið konur á aldrinum 45-54 ára, sem hafa áhuga á þrjónaskap og eru alltaf til dæmis í Central Park, milli klukkan tvö og fjögur á daginn, og beint sjónum okkar bara að þeim. Þá getum við líka farið

Við getum alltaf náð athygli viðskiptavinarins.

í IP-tölu markaðssetningu. Við til dæmis vorum að vinna fyrir Vodafone, á alþjóðavísu. Þar vorum við að vinna með vöru sem einungis 1.500 fyrirtæki í heiminum voru mögulegir kaupendur að. Þá fórum við í sérstaka IP-tölu markaðssetningu nákvæmlega á þessi fyrirtæki og vörpuðum auglýsingum og borðum beint fyrir augu þessa fólks. Sú herferð skilaði framúrskarandi árangri. Við getum alltaf náð athygli viðskiptavinarins,“ segir Hreggviður.

## ÞÚ VELUR LENGRI LEIÐINA HEIM

### NÝR VOLVO XC60

AUKIÐ AFL OG MEIRI SPARNEYTNI



VOLVO XC60 AWD  
VERÐ FRÁ 8.790.000 KR.  
VOLVO.IS

Njóttu ferðarinnar til botns í einstakri hönnun og skandinavískum lúxus. Margverðlaunaða öryggiskerfið Borgaröryggi er staðalbúnaður í Volvo XC60. DSTC stöðugleikastýrikerfið leiðréttir mistök í akstri og CTC beygjuspólvörmin gerir þér kleift að taka beygjur á meiri hraða, með aukinni mykt og öruggar en áður. Veghæðin er heilir 23 cm undir lægsta punkt.

KOMDU OG SKOÐAÐU NÝJAN VOLVO XC60 Í BRIMBORG Í DAG. OPIÐ VIRKA DAGA KL. 9-17 OG LAUGARDAGA KL. 12-16.

Brimborg Reykjavík: Bíldshöfða 6, sími 515 7000 | Brimborg Akureyri: Tryggvabraut 5, sími 515 7050 | volvo.is

Volvo XC60 AWD, D4 dísil, 20 ventlar, 5 strokkar, 181 hö, tog 420 Nm, sjálfskiptur. Eldsneytisnotkun í blönduðum akstri 6,4 l/100 km. CO<sub>2</sub> 169 g/km. Brimborg og Volvo áskilja sér rétt til að breyta verði og búnaði án fyrirvara. Útbúnaður getur verið frábrugðinn mynd í auglýsingu.

50 ár í hlýðninni  
brimborg  
Öruggur staður til að vera á



## FROSTI ÓLAFSSON

## Við höfum tækifæri til að standa í fremstu röð

Frosti Ólafsson er gestur Klinkisins á Vísi þessa vikuna.

Frosti er hagfræðingur og MBA frá London Business School og starfar sem framkvæmdastjóri Viðskiptaráðs Íslands.

Frosti starfaði áður hjá McKinsey&Company í Kaupmannahöfn.

Frosti ræddi við Klinkið um Viðskiptaþing Viðskiptaráðs sem haldið var í síðustu viku undir

yfirskriftinni „Open for business? – Uppbygging alþjóðageirans á Íslandi“ og helstu tækifæri á þeim vettvangi. Frosti ræddi einnig um helstu hindranir í vegi uppbyggingar alþjóðageirans og skipan peningamála í íslensku samfélagi.

Þá ræddi Frosti við Klinkið um stöðu menntamála á Íslandi, hvernig fjármagni er úthlutað og hvaða tækifæri eru til að ná betri árangri á því sviði.

„Ég held að það sé alveg fyrirsjáanlegt að ef höftin verða hérna um ókomna tíð þá verða ekki til mörg ef þá nokkur stórfyrirtæki.“

„Við þurfum aðeins að hugsa hvernig við byggjum undir vöxt horft til framtíðar og þar er alþjóðageirinn gríðarlega mikilvægur. Staðan er þannig að auðlinda greinarnar standa undir ¾ af heildarútlutningi Íslands, alþjóðageirinn þessum fjórðungi sem eftir stendur. Við viljum breikka og fjölga þeim stoðum sem standa undir útlutningi. Enda er það þannig að ef við ætlum að vaxa með sjálfbærum hætti þá er mikilvægt að útlutningur vaxi í takt við hagkerfið í heild.“

„Það kom okkur að vissu leyti á óvart hversu mikill vilji var til breytinga [á menntakerfinu] vegna þess að kerfið hefur verið svolítið vanafast og menn ekkert rosalega viljugir til að ræða breytingar á því.“

klinkið

Fanney Birna Jónsdóttir  
fanney@frettabladid.is



Viðtalið við Frosta Ólafsson er hægt að sjá í þættinum Klinkinu á [www.visir.is](http://www.visir.is).

„EF GJALDEYRISHÖFTIN VERÐA AFNUMIN OG VIÐ SKÖPUM RÉTT SKILYRÐI FYRIR ÞESSI FYRIRTÆKI ÞÁ ER HÆGT AÐ BYGGJA HÉR UPP ÖFLUGAN ALÞJÓÐAGEIRA.“

# Sigllir félaginu inn á Aðalmarkaðinn

Vilhjálmur Vilhjálmsson, forstjóri HB Granda, fór fimmtán ára gamall til sjós og sigldi í nítján ár. Hann stýrir nú stærsta sjávarútvegsfyrirtæki landsins. Vilhjálmur er Valsari og stuðningsmaður Liverpool í ensku deildinni.

## SVIPMYND

Haraldur Guðmundsson | [haraldur@frettabladid.is](mailto:haraldur@frettabladid.is)

„Við erum að gera okkur vonir um að þriðjungur af hlutabréfum félagsins fari í sölu í apríl og að félagið verði í kjölfarið skráð á markað í maí,“ segir Vilhjálmur Vilhjálmsson, forstjóri HB Granda, um undirbúninginn að skráningu félagsins á Aðalmarkað Kauphallarinnar.

Stjórnendur félagsins og stærstu eigendur tilkynntu í nóvember að þeir hefðu náð samkomulagi um skráninguna. Félagið er nú skráð á First-North-markað Kauphallarinnar en skráning á Aðalmarkað á að auka seljanleika bréfanna og stuðla að dreifðara eignarhaldi.

„Annars hafa veiðarnar gengið ágætlega í bolfiskinum en það sama verður ekki sagt um loðnuna eins og hefur ekki farið fram hjá neinum. Hún hefur verið ótrúlega brellin og óvenjultíð um þéttar torfur og veðrið hefur alls ekki hjálpað til,“ segir Vilhjálmur.

HB Grandi fékk úthlutað fimmtán þúsund tonna loðnukvóta á þessari vertíð en í fyrra veiddi félagið samtals 85 þúsund tonn. Loðnuvertíðin veldur því að öllum líkindum gríðarlegum vonbrigðum líkt og hjá öðrum fyrirtækjum sem veiða uppsjávarfiskinn. Vilhjálmur byrjaði ungur að



VILHJÁLMMUR Starfsmenn HB Granda voru að landa ufsa og karfa úr ísfisktogaranum Ottó N. Þorlákssyni þegar Fréttablaðið bar að garði.

vinna í fiskvinnslu og fór fimmtán ára til sjós og sigldi í nítján ár.

„Síðan fór ég í land og vann í nokkur ár hjá Landssambandi íslenskra útvegsmanna (LÍÚ). Svo var ég ráðinn til Tanga, sjávarútvegsfyrirtækis sem gerði út togara og uppsjávarskip á Vopnafirði, árið 2000, og

var þar skrifstofustjóri og tók síðan við sem framkvæmdastjóri og fylgdi með inn í HB Granda í ársbyrjun 2005 þegar félögin voru sameinuð. Þá sá ég um rekstur uppsjávarveiða og vinnslu,“ segir Vilhjálmur, en hann var ráðinn forstjóri í september 2012.

## Skemmtilegur veiðifélagi



„Vilhjálmur er mjög rólegur og yfirvegaður maður. Hann hefur mjög gaman af stangveiði og það er virkilega gaman að fara með honum í veiðiferðir því Vilhjálmur finnst gaman að segja frá því þegar hann er að kljást við fiskana og lýsingarnar hjá honum eru oft skemmtilegar. Hann er óskaplega þægilegur yfirmaður og það er gott að vinna með honum og undir hans stjórn. Hann er sanngjarn og tekur tillit til skoðana annarra og treystir sínum mönnum vel.“

Magnús Þór Róbertsson, vinnslustjóri HB Granda á Vopnafirði.



„Frá því að Vilhjálmur tók við sem forstjóri hefur hann sett mikið af nýjum hlutum í gang. Hann er fylginn sér í að gera góðar breytingar og á ekki bara auðvelt með að vinna með okkur yfirstjórnendum heldur hefur hann einnig gert sér far um að hitta hvern einasta starfshóp í fyrirtækinu, hverja einustu áhöfn, en við erum með ellefu skip og allar þessar vinnslur á þremur stoðum á landinu. Ég fékk að taka þátt í einni syrpu með honum og það var mjög áhugavert.“

Svavar Svavarsson, yfirmaður viðskiptaþróunar HB Granda.

Vilhjálmur lauk verslunarprófi frá Verzlunarskóla Íslands, fór þaðan í Stýrimannaskólann og útskrifaðist seinna sem útgerðartæknir frá Tækniskólanum. Hann er giftur Steinunni Ósk Guðmundsdóttur þroskaþjálfari og eiga þau fjögur börn.

„Ég stunda stang- og skotveiði og veiði rjúpu, silung og lax. Síðan held ég með Val og fylgist með enska boltanum. Þar held ég með Liverpool og maður hefði nú getað verið ánægðari með leikinn á sunnudaginn en það fór eins og það fór,“ segir Vilhjálmur og hlær.



# ASUS SMÁTÖLVUR

Öflugar og hljóðlátar borðtölvur sem hægt er að festa aftan á tölvuskjái.  
Kraftmiklar og hraðvirkar með nýjustu kynslóð Intel örgjörva  
og háhraða þráðlausri tengingu með nýrri AC tækni.



← RAUNSTÆRD: 19 sm →

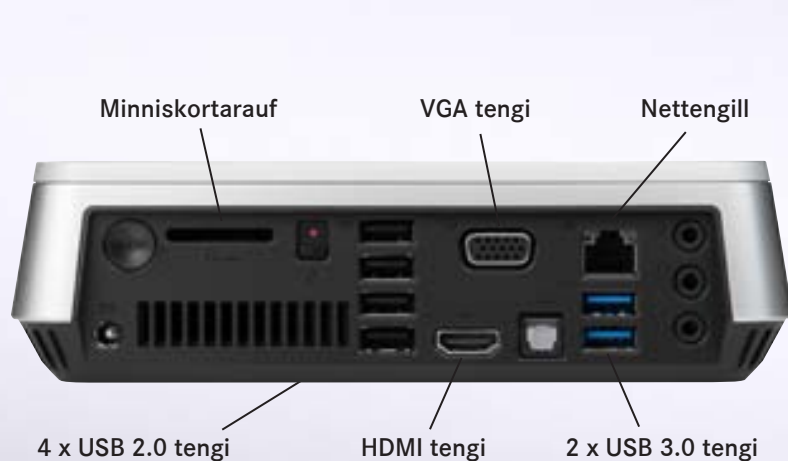


## VINNUSTÖÐVAR FRAMTÍÐARINNAR

VivoPC er spennandi nýjung frá Asus. Smátölvur sem hafa afköst og eiginleika stærri borðtölva. Fyrirtæki geta valið milli Intel Celeron, i3 eða i5 örgjörva eftir því hvað hentar vinnslu viðkomandi starfsmanns best. Intel HD skjástýring og hágæða hljómur með innbyggðum hátölurum og SonicMaster hljómtækni.

Glæsilega hönnuð og tekur lítið pláss á borði - aðeins 19 sm á breidd og lengd. VESA festing fylgir þannig að einnig hægt er að skrúfa smátölvuna aftan á tölvuskjá.

Traustur og hagkvæmur kostur fyrir þá sem vilja öflugar borðtölvur sem taka lítið pláss.



FYRIRTÆKJAFJÓNUSTA

414-1710 / sala@tl.is



# Ranghalar í umræðu um Evrópusambandið

Í gær kom fyrir manna sjónir nýjasta innleggið í umræðuna um mögulega aðild Íslands að Evrópusambandinu, skýrsla Hagfræðistofnunar Háskóla Íslands sem unnin var fyrir ríkisstjórnina. Líkt og við var að búast halda menn sig við þekktar skotgrafir og orðhengilshátt í umræðunni. Umræðu sem fyrir löngu er búin að fara í svo marga hringi að nægir til að æra óstöðugan.

Spurning er þó hvort málið er svo flókið í grunninn. Er hægt að fá varanlegar undanþágur frá lögum og reglum Evrópusambandsins í aðildarviðræðum? Líkast til ekki. Er hægt að semja um sérlausnir? Já, það er hægt og fordæmi fyrir slíku.

Skiptir máli hvort niðurstaða í viðræðum Íslands við ESB um sjávarútvegsmál eða landbúnað er kölluð sérlausn eða undanþága? Nei, engu.

Þurfa aðildarríki að beygja sig undir grunnreglu og hugsjónir Evrópusambandsins um mannhelgi, frelsi, lýðræði, jafnrétti og virðingu fyrir lögum? Já. Er það slæmt? Nei.

## Hræðsla og óöryggi eða varðstaða um sértæka hagsmuni?

Ekki kemur á óvart að þeir sem hæst hafa látið í andstöðu við aðildarumsókn Íslands þykist finna í skýrslu Hagfræðistofnunar umsókn landsins allt til fráttu. Oftar en ekki kemur í ljós að um orðhengilshátt er að ræða þegar rýnt er í röksemdirnar.

Talað er um undanþágur en sérlausnir látnar liggja á milli hluta.

Áfram er rifist um hluti sem verður ekki svarað nema með því að ljúka aðildarviðræðunum. Það getur enginn að óreyndu fullyrt að óásætlanleg niðurstaða verði af samningum við Evrópusambandið.

Velta má fyrir sér af hvaða hvötum slíku rugli er haldið fram. Brjóstvitið segir manni að hluti fólks sé þannig gerður að hann óttist allar breytingar og kjósi ávallt þekkt ástand umfram annað, hvort sem breytingarnar eru til hins betra eður ei. Þetta er svo sem skiljanlegt, tilfinningarnar ráða för.

Alvarlegra spurningarmerki er hægt að setja við framferði þeirra sem stilla sér upp sem varðhundur sértækra hagsmuna. Vitalega fylgir breytingum rask og valdajafnvægi raskast. Einhver sem deilt gat og drottnað yfir styrkjakerfi getur það ekki lengur. Rammi er settur utan um ákvarðanir sem einhver ráðamanna hafði áður í hendi sér. Fyrir hverja eru þeir stjórnámalamenn að vinna sem stilla sér upp í þessu liði? Ekki almenning í landinu.

## Niðurstaða verður að fást í málið

Ábatinn af mögulegri aðild Íslands að Evrópusambandinu virðist augljós.

Hér plaga miklar sveiflur efnahagslífið og hefur krónan rýrnað ár frá ári (þótt núna mali hún í höftum). Reynslan sýnir að lönd sem glímt hafa við verðbólgu hafa náð á henni tókum við það að ganga í Evrópusambandið. Þetta kemur fram í skýrslu Hagfræðistofnunar og til einhvers er að vinna ef rétt reynist.

Reynt hefur verið að viðhalda þeim misskilningi í umræðunni að hér sé verðtrygging lána sérstakt vandamál. Þetta er náttúrulega rugl. Verðbólgan er vandamálið og verðtryggingin birtingarmynd þess. Þá er vitað mál að með aðild fengist stuðningur og trúverðugleiki sem styddi við þau markmið sem þurfa að nást áður en hér yrði tekin upp önnur mynt.

Eigi landið að hafa möguleika á þessum ávinningi og öðrum þá þarf náttúrulega að ljúka samningum við Evrópusambandið. Öðru vísi fást ekki svör við þeim álitæfnum sem haldið er á lofti.

Hagnaður Coca-Cola dróst saman um 8,4 prósent:

## Bréfin falla í verði

Hlutabréfaverð í Coca-Cola, stærsta goddrykkjaframleiðanda heims, féll meira á síðustu tveimur dögum en það hefur gert undanfarin tvö ár, að því er fram kemur í umfjöllun Businessweek um málið.

Lækkunina má að miklu leyti rekja til samdráttar í eftirspurn í Bandaríkjunum og hægar vaxtar á nýjum mörkuðum. Hagnaður fyrirtækisins á síðasta ársfjórðungi lækkaði um 8,4 prósent og salan dróst saman um 3,6 prósent á sama tíma.

Forsvarsmenn goddrykkjaframleiðandans hafa lýst því yfir að þeir muni reyna að skera

reksturinn niður um einn milljarð Bandaríkjadala árlega fram til ársins 2016 til að mæta fyrrgreindum áföllum. Hagræðingaraðgerðirnar munu einna helsta lýsa sér í heildarendurskoðun á markaðsherferðum fyrirtækisins.

Þrátt fyrir þessar yfirlýsingar eru fjárfestar óvissir um árangur aðgerðanna því hlutabréfaverð í Coca-Cola féll um 4,3 prósent við opnun markaða í New York í gær. Verð bréfanna féll um 5,8 prósent á liðnu ári, en verð bréfa Pepsi Co., helsta keppinautar Coca-Cola, féll einnig um 5,8 prósent á sama tímabili.

- sðj



**KÓKID**  
Verð hlutabréfa í Coca-Cola féll um 4,3 prósent við opnun markaða í gær.  
MYND/GETTY



SINFÓNÍUHLJÓMSVEIT ÍSLANDS

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Stjórnandinn og Sinfó

### SKOÐUN

Hildur Jakobína Gísladóttir, MBA og stjórnendaráðgjafi hjá Heilbrigðum stjórnarháttum ehf.



Líkja má stjórnun á vinnustöðum við stjórnun sinfóníu hljómsveitar. Þetta kom upp í hugann þegar ég horfði á röggsama stjórnun Peters Guth á Vínartónleikum Sinfóníu hljómsveitar Íslands í nýliðnum janúar. Þar var einn stjórnandi sem stjórnadi hópi fagfólks sem spilaði mismunandi hlutverk skv. nótum á hljóðfæri sín til að fullkomna tónverkið, sem er sameiginleg stefna allrar hljómsveitarinnar. Markmiðið er að hver og einn spili þann hluta sem myndar heildarverkið með samhljómi og samspili mismunandi hljóðfæra.

Það sama á við um fyrirtæki. Þar eru starfsmenn sem vinna í mismunandi stöðum en sameiginlegt markmið allra er að framfylgja stefnu fyrirtækisins þó svo að ólíkar aðferðir séu notaðar við að ná fram þeim sameiginlegu markmiðum sem fyrirtækið hefur sett sér. Hér er stjórnanda-sprotinn mikilvægt verkfæri. Stjórnandinn verður að stjórna

og miðla til þeirra sem taka þátt í „tónverki fyrirtækisins“. Hann er markþjálfinn og leiðir hljómsveitarmeðlimi í gegnum æfingar, eflir frammistöðu þeirra og laðar það allra besta fram í fari hvers og eins. Stjórnandinn þarf þó að hafa grunnþekkingu á öllum þeim hljóðfærum sem notuð eru til að fullkomna tónverkið eins og stjórnandinn þarf að þekkja hlutverk hversrar heildar fyrir sig í samsetningu heildarinnar.

Hér er lykilorðið samvinna. Ef einhver í sinfóníu hljómsveitinni myndi spila allt annað tónverk en verið væri að flytja myndi samspilið stöðvast. Ef stjórnandinn myndi fara á einkaflipp með sprotann myndu hljómsveitarmeðlimir verða áttavilltir og samspilið færi úr böndum. Að sama skapi er því afar mikilvægt að vera með skýrar reglur um háttarni og samvinnu innan vinnustaða og stefnan þarf að vera hverjum starfsmanni mjög skýr. Þannig að ef einhver fer út fyrir rammann fipast hinum þar sem þeir vita að þetta er ekki eins og það á að vera. Þeir vita hvers er ætlast til af þeim.

Hvað þessa samlíkingu varðar er því ljóst að hvorki sinfónían né

Ef einhver í sinfóníu hljómsveitinni myndi spila allt annað tónverk en verið væri að flytja myndi samspilið stöðvast.

stjórnandinn geta hvort án annars verið og það sama má segja um stjórnendur og starfsmenn á vinnustöðum. Hlutverk stjórnandans er að miðla sýn fyrirtækisins, stefnu og markmiðum, sinna upplýsingagjöf og hvetja starfsfólkið sitt áfram. Enn fremur verður starfsfólkið að hafa undir höndum nóturnar til að geta spilað sitt hlutverk. Hver og einn verður að vita til hvers er ætlast af honum. Þegar vel er vandað til og samspilið myndar tónverkið, fyllist áheyrandinn gleði. Þannig eru þær væntingar sem hann hafði varðandi þá þjónustu sem hann keypti uppfylltar og takmarkinu er náð. Starfsmennirnir geta líka verið sáttir við sína eigin frammi-stöðu. Staðan er „win – win“.



**VINNUAFL**  
Atvinnuleysi mældist 4,5 prósent á þriðja ársfjórðungi 2013.  
FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

Þrjú fyrirtæki taka þátt í tilraunaverkefni og ráða fólk sem er að missa bótarétt:

## Atvinnulausum gefin tækifæri

„Við höfum unnið að þessu verkefni með nokkrum fyrirtækjum í nokkurn tíma með fínun árangri,“ segir Ketill B. Magnússon, framkvæmdastjóri Festu – miðstöðvar um samfélagsábyrgð, um tilraunaverkefnið „Gefum tækifæri“ þar sem fyrirtæki gefa fólki sem hefur verið atvinnulaust í langan tíma tækifæri til að komast aftur út á vinnumarkaðinn.

Verkefnið er samvinnuverkefni Vinnuálastofnunar, Festu og ráðgjafarfyrirtækisins Proactive. Fyrirtækin ISS, Ölgerðin og Mjöll Frigg hafa tekið þátt í því og ráðið til sín starfsfólk sem hefur verið lengi á atvinnuleysisrá og er að missa bótarétt. Sex slíkir starfsmenn eru nú í vinnu hjá fyrirtækjunum þremur. „Markmið verkefnisins er að ráða fólk til reynslu

með það fyrir augum að til langvarandi ráðningarsambands komi. Í byrjun var lögð áhersla á að finna störf sem krefjast ekki mikillar sérhæfingar en fram undan verður einnig horft til fólks með sérfræðimenntun sem er að missa bótarétt.“

Ketill segir fyrirtækin þrjú fá styrk frá Vinnuálastofnun sem samsvari atvinnuleysisbótum starfsmannsins á meðan á reynslutíma stendur.

„Fólk sem er atvinnulaust, en getur unnið, öðlast tækifæri til að njóta sín, fyrirtækin fá þakklátt starfsfólk og ávinningur samfélagsins felst í því að í stað þess að greiða atvinnuleysisbætur borga einstaklingar og fyrirtæki skatta og gjöld,“ segir Ketill.

- hg



# UNITED SJÓNVRÖRP

## ÁÐUR ÓÞEKKT VERÐ!



### UNITED LED32X16

- Einfalt og gott 32" sjónvarp
- 1366x768 punkta upplausn
- Progressive Scan
- Stafrænn móttakari DVB-T+C
- USB margmiðlunartengi sem styður DivX, MKV, MP3 og JPEG
- 3 x HDMI, Scart, CI kortarauf, S-video, Coax, PC, heyrnartóls- og RCA tengi

### KYNNINGARTILBOÐ

**49.990**

VERÐ 59.990

### UNITED LED39X16T2

- Einfalt og gott 39" sjónvarp
- Háskerpu 1920x1080 punkta FHD upplausn
- Progressive Scan
- Stafrænn DVB-T2+C móttakari
- USB margmiðlunartengi sem styður DivX, MKV, MP3 og JPEG
- 3 x HDMI, Scart, CI kortarauf, S-video, Coax, PC, heyrnartóls- og RCA tengi

### KYNNINGARTILBOÐ

**79.990**

VERÐ 89.990

# Sjónvarpsmiðstöðin

RAFTÆKJAVERSLUN • SÍÐUMÚLA 2 • SÍMI 568 9090 • [WWW.SM.IS](http://WWW.SM.IS)

**UNITED**





**MARÞHA ÁRNADÓTTIR.**  
FRAMKVÆMDASTJÓRI DOKKUNNAR

## Lykillinn að hamingjunni

Grundvallarspurningin í síðfræði Aristótelesar frá því á fjórðu öld fyrir Krist er spurningin um hvernig unnt er að lifa góðu og farsælu lífi eða að vera hamingjusöm manneskja – milljón dollara spurningin enn þann dag í dag – ekki satt?

### Hamingjan er tilgangurinn

Að mati Aristótelesar er tilgangur lífsins að öðlast farsæld sem getur í nútímanum útlagst sem hamingja. Hann var einnig sannfærður um að til að uppfylla tilganginn og öðlast hamingjuna þyrfti manneskja að koma sér upp góðu safni dygða. Að vera hamingjusöm manneskja er því fólgið í því að vera dygðug manneskja, að mati Aristótelesar.

### Dygð getur verið góð venja

Hvað í ósköpunum á Aristóteles við með dygð og hvað þýðir að vera dygðug manneskja – hvernig getum við nýtt okkur þessa ævafornu nálgun Aristótelesar til að öðlast lífsamingju í nútímanum?

Þegar Aristóteles var spurður að þessu svaraði hann því til að dygðir væru einfaldlega athafnir dygðugrar manneskju, dygðir eru það sem dygðug manneskja gerir, venjur hennar og viðbrögð. Til að öðlast hamingju þyrfti viðkomandi því að temja sér hætti dygðugrar manneskju og taka upp háttalag hennar og venjur.

### Einföldum málið

Til að einfalda málið fyrir okkur nútímamanneskjum og um leið nýta okkur þessa fornu speki má líta svo á að dygðir séu einfaldlega góðar venjur sem við tileinkum okkur og birtast í fari okkar alla daga. Venjur sem þegar eru orðnar hluti af okkur og gefa lífi okkar merkingu og tilgang.

### Gott venjusafn

Þar sem Aristóteles segir að dygðir séu forsenda hamingjunnar má halda því fram að góðar venjur séu forsenda hamingjunnar sem mörgum er svo vandfundin. Gott venjusafn (portfolio) er því meira virði en flest önnur eignasöfn sem skína þó töluvert skærar!

**Eitt ráð í forgjöf:** Það tekur 21 dag að festa í sessi góða venju!

(Dygð er ritháttur tengdur dygðasiðfræði Aristótelesar)



Vissir þú að...  
börn ega ræð  
að leita sér

# Skrifstofuhúsgögn



....á miklu betra verði



Open Art  
117.800,-

Dönsku Prima línunni má raða saman á ótal vegu. Níðsterk og endingargóð húsgögn á mjög góðu verði, til afhendingar strax.



Hæðarstillanlegt  
skrifborð  
frá 99.700,-



Veltikollur  
42.900,-



Samstæðan 127.000,-



Support  
32.900,-



Prima  
61.400,-



Prima  
49.500,-,-



Sitness 6  
44.900-

# Hirzlan

Smiðsbúð 6 210 Garðabæ Sími 564 5040

[www.hirzlan.is](http://www.hirzlan.is)

Ábendingahnappinn má  
finna á [www.barnaheill.is](http://www.barnaheill.is)



SAFT





**Spádómar**

**SPÁSÍMI 908-6116**

Ástir, fjármál & heilsa.

**SPÁSÍMINN 908 5666**

Stjórnsýsla. Tarot. Ársspá. Draumráðningar, ást og peningar. Andleg hjálp. Trúnaður.

**Til sölu**

**FERDAPJÓNUSTUADILAR !**

**Húsgögn og fleira til sölu**

Til sölu rúm (90x200), hillur, skrifborð, skrif-borðsstólar, borðstofa-/eldhúsbord, eldhússtólar, fataskápar, eldvarnar-hurdir, hitakútar og fl. Allt notað en vel með farið og í mjög góðum gæðum.

**MJÖG GOTT VERÐ**

Nánari upplýsingar gefur Jóhann s. 891-8604, s. 822-7303 Eiríkur og á [www.sandfellehl.is](http://www.sandfellehl.is)



Ungnautakjöt beint frá býli. Hakk, gúllas, snitsel og steikur. [www.myranaut.is](http://www.myranaut.is) s. 868 7204.



**HUMAR - 2.600 KR.KG.**

Fiskikóngurinn Sogavegi 3 & Höfðabakka 1. Sími 587 7755 - [www.fiskikongurinn.is](http://www.fiskikongurinn.is)

**Verðmætaskápar**



**Öryggis-, byssu- og lykaskápar mikið úrval**

Stofnað 1989  
**Neyðarþjónustan**  
Lásasmíðun  
Skútuvogur 11 • s: 510-8888



**LOK Á HEITA POTTA OG HITAVEITUSKELJAR.**

Eigum einnig til á lager: 8 hyrndlok á Unaðskel, Hörpuskel, Blómaskel frá Trefjum. Snorraug og Unnarlaug frá Normex. Eigum einnig til á lager lok: 235x235, 217x217, 210x210, 200x200, 217x235, 217x174. Lokin þola 1000 kg jafnarþunga af snjó. Sterkustu lokin á markaðnum í dag. Litir: Brúnt eða Grátt. [www.Heitipottar.is](http://www.Heitipottar.is) Sími 777 2000

**ÓDÝR HEIMILISTÆKI**

Ísskápar, þvottavélar, uppþvottavélar, þurrkara, örylgjuofnar og fleira. S: 896 8568.

**Óskast keypt**

**KAUPI GULL !**

Ég, Magnús Steinþórsson gullsmíðameistari, kaup gull, gull peninga og gull skartgrip. Kaupi allt gull, nýlegt, gamalt og illa farið. Leitið til fagmanns og fáid góð ráð.

Uppl. á demantar.is í s. 699 8000 eða í Pósthússtræti 13 (við Austurvöll), Verið velkomin

**STADGREIÐUM GULL, DEMANTA OG ÚR.**

Hringar, hálsmen, armbönd, Rolex, Cartier, Patek Philippe o.fl. Hringdu núna og fáðu tilboð þér að kostnaðarlausu!  
[www.kaupumgull.is](http://www.kaupumgull.is)

Opið alla daga 11-18, Kringlan - 3. hæð (Hagkaupsmegin)

Upplýsingar í síma 661 7000.

**KAUPUM GULL - JÓN & ÓSKAR**

Kaupum gull til að smíða úr. Spórum gjaldreyri. Heiðarleg viðskipti. Aðeins í verslun okkar Laugavegi 61.

Jón og Óskar - jonogoskar.is s. 552-4910.

**Heilsuvörur**

Ég náði árangri með Herbalife. Fritt lífsstílsmat. Rannveig 862 5920, [rkbald@simnet.is](mailto:rkbald@simnet.is)

Árangur næst með Herbalife. Fritt lífsstílsmat. Hringdu núna S. 896 4662 Edda Borg & [www.lifstill.is](http://www.lifstill.is)

**Nudd**

**VALENTÍNUSARTILBOÐ Á TANTRA NUDDI**

20% afsláttur til 1. mars. Ekta vígsla í leyndardóma Tantra með Tantra nuddi. Einstæð upplifun fyrir pör, konur og karla. 112 Rvk. S. 698 8301 [www.tantra-temple.com](http://www.tantra-temple.com)

Slökunarnudd/heilnudd, Nuddstofan svæði 112. Uppl. S: 823 5669 eða 693 0348.

**Ökukennsla**

Kenni allan daginn Toyota 2011, hjálpa við endurtökupróf og aksturmat. Ævar Friðriksson s. 863 7493.

**Dýrahald**

**REGAL**

20% afsl. af Regal hunda- og kattamat 19.-23. feb.

DÝRABÆR • [www.dyrabaer.is](http://www.dyrabaer.is)

**Húsnæði í boði**

**WWW.LEIGUHERBERGI.IS**

Dalshraun 13 Hafnarfirði

Funahöfða 17a-19, Reykjavík

Smíðjuvegi 68-72 Kópavogi

VERÐ FRÁ 45.000 á mán. Rent a room price from 45.000 kr. per month.

gsm 824 4535

[leiga@leiguherbergi.is](mailto:leiga@leiguherbergi.is)

**HERBERGI TIL LEIGU MIÐSVÆÐIS Á HÖFUÐBORGARSVÆÐINU!**

Til leigu snyrtileg, rúmgóð herbergi með aðgangi að baði, eldhúsi, þvottavél og internet aðgangi. Stutt í Bónus, veitingastaði, kaffihús og strætó.

Available now! Rooms for rent, with access to kitchen, bath, laundry, internet. Close to Bónus, restaurants and buses.

Tel. 661-7000

**Húsnæði óskast**

Vantar vinnustofu sirka 25fm. Vinsamlegast hafið samband í s:554 1690

**Sumarbústaðir**



Til sölu hús með rafm. 3x5 V.350þús. Afh.með klæðningu eða án. Panill eða Bárújárn gr. aukalega. Uppl. í s. 8961976

**tilkynningar**

**Landsskipulagsstefna 2015-2026**

**Lýsing**

Skipulagsstofnun auglýsir hér með lýsingu fyrir gerð landsskipulagsstefnu 2015-2026 sbr. reglugerð nr. 1001/2011. Í lýsinguinni er gerð grein fyrir hvernig fyrirhugað er að standa að mótn landsskipulagsstefnu.

Hægt er að nálgast lýsingu á vef Skipulagsstofnunar [www.skipulagsstofnun.is](http://www.skipulagsstofnun.is), á vef landsskipulagsstefnu [www.landsskipulag.is](http://www.landsskipulag.is) og hjá Skipulagsstofnun.

Allir sem þess óska geta komið á framfæri ábendingum og athugasemdom við lýsingu og skulu þær berast Skipulagsstofnun í síðasta lagi 12. mars 2014 með bréfi, tölvupósti á [landsskipulag@skipulag.is](mailto:landsskipulag@skipulag.is) eða á [www.landsskipulag.is](http://www.landsskipulag.is).

Lýsingin verður jafnframt kynnt á kynningar- og samráðsfundum á eftirtöldum stöðum en dagskrá auglýst síðar:

- Reykjavík 25. febrúar kl. 15.00 - 17.30, Lönd, Vonarstræti 3
- Borgarnesi 27. febrúar kl. 14.00 -16.00, Bjarnarbraut 8
- Selfossi 28. febrúar kl. 15.00 - 17.00, Hótel Selfossi, Kirkjuvegi 2
- Efgilsstöðum 3. mars kl. 15.00 - 17.00, Hótel Héraði, Miðvangi 1-7
- Ísafirði 4. mars kl. 15.00 - 17.00, Háskólastræti Vestfjarða, Suðurg. 12
- Akureyri 5. mars kl. 15.00 - 17.00, Hótel KEA, Hafnarstræti 87-89

Skipulagsstofnun, Laugavegi 166, 105 Reykjavík

**Atvinnuhúsnæði**

**TIL LEIGU VERSLUNAR EÐA ÞJÓNUSTHÚSNÆÐI MIÐSVÆÐIS Á HÖFUÐBORGARSVÆÐINU**

Nýbýlavegi 8 (gamla Toyota húsinu) Til leigu 60 - 700 fm verslunar eða þjónustuhúsnæði hentar vel fyrir verslanir, veitingastarfsemi, hárgreiðslustofur og fleira, einnig 150- 1.500 fm húsnæði með allt að 4 metra lofthæð sem hentar undir léttan iðnað, lagerymi, heildsölur, verslanir o.fl greið aðkoma að húsnæðinu, frábært auglýsingagildi, matvöruverslanir, veitinga og kaffihús í göngufæri.

Allar nánari uppl. veitir Sverrir í s. 661-7000



Til leigu 175 fm.á Smíðjuvegi .70 fm. Kæli/frystiklefi. Hentar til matvælavinnslu. Uppl. í s. 660 5600

**Geymsluhúsnæði**

**GEYMSLUR.COM**

Frá kr. 3990 hjá Ikea í Garðabæ og Fiskisliði í Reykjavík. S. 555 3464

**WWW.BUSLODAGEYMSLA.IS**

Búslóðageymsla Olivers 150 kr. á dag hvert bretti. Starfað í yfir 25 ár. S. 567 4046 & 892 0808.

**WWW.GEYMSLAEITT.IS**

Sér geymslur frá 3.900. 1 til 17m2. Aðgangur kl. 8-22 alla daga. Ný sérhönnuð geymsluhús, upphitað og vaktað. S: 564-6500.

**GEYMSLULAUSNIR.IS**

Búslóðageymsla og flutningar. Gott verð, sækjum og sendum. S. 615-5005.

**Atvinna í boði**



**KVIKKFIX STÆKKAR ÖRT OG VANTAR FLEIRA FÓLK.**

Bifvélavirkja

Menn vana bílaviðgerðum

Manneskju í móttöku

Verkstæðisformann

Sendu umsókn á [orri@nrg.is](mailto:orri@nrg.is) ef þú hefur áhuga á að vinna með okkur.



**AÐSTOÐAMÁÐUR ÓSKAST Í SÚKKULAÐI/ KONFEKTGERÐ.**

Leitum að hæfileikaríkum og áhugasömum einstakling til að starfa með okkur við framleiðslu og pökkun á hágæða súkkulaði/ konfekt. Öll reynsla við svipuð störf er kostur.

Áhugasamir geta sótt um á [www.mosfellsbakari.is](http://www.mosfellsbakari.is) eða sent póst á [mosbak@mosbak.is](mailto:mosbak@mosbak.is) Tekið verður við umsóknum til 28. febrúar 2014.

**Atvinna óskast**

Rafvirki, húsnæði og málarí óska eftir vinnu. Uppl. í s. 848 6904

Smiður óskar eftir vinnu, vanur byggingavinnu, flísalögn, máln & gipsvinnu. S. 846 3632.

**fundir / mannfagnaður**

**BLÓÐGJAFAFÉLAG ÍSLANDS**  
The Blood Donors Society of Iceland

**Aðalfundur**

Blóðgjafafélags Íslands verður haldinn fimmtudaginn 27. febrúar 2014 klukkan 20:00 í K-byggingu Landspítalans.

**Dagskrá:**

1. Venjuleg aðalfundarstörf
2. Blóðgjöfum veittar viðurkenningar
3. Önnur mál
4. Fræðsluerindi

Fundurinn er öllum opin.  
Stjórn Blóðgjafafélags Íslands

**atvinna**

**SMIÐIR**

**VERKAMENN**

**MÚRARAR**

ERUM MEÐ VANA SMIÐI, VERKAMENN OG MÚRARAR SEM ÓSKA EFTIR MIKILLI VINNU. HANDAFL EHF

**S. 777 2 333**

**Stígamót**

**Karl óskast til starfa á Stígamótum**

Óskað er eftir karli með áhuga og þekkingu á kynbundnu ofbeldi. Um er að ræða fullt starf í eins árs tilraunaverkefni með möguleikum á framhaldi. Starfið mun felast í ráðgjöf, starfrækslu sjálfshjálparhópa og fræðslu til þess að undirstrika enn frekar áherslu Stígamóta á ofbeldi gegn drengjum og körlum.

Starfsemi Stígamóta er krefjandi, gefandi og fjölbreytt grasrótarstarf sem byggir á kynjadrí sýn á samfélagið. Samábyrgð, frumkvæði og traust eru forsendur farsæls starfs með vandasöm mál. Í starfshópnum ríkir bæði áhugi og starfsgleði sem mikilvægt er að varðveita. Viðkomandi verður að hafa góða samskipta- og samstarfshæfileika.

Nám í félagsráðgjöf, sálfræði, lögfræði, kynjafræði, eða skyldum fræðum er jafnframt eftirsóknarvert.

Við hvetjum alla karla með áhuga á starfsemi Stígamóta til að sækja um.

**Hverfisgötu 115, 105 R. fyrir 15. mars.** merktar „Starfsumsókn“. Öllum umsóknum verður svarað.

**fasteignir**

**JÖFUR**  
ATVINNUHÚSNÆÐI

**534 1020**  
Ármúla 7, Reykjavík - [www.jofur.is](http://www.jofur.is)

**TIL LEIGU EÐA SÖLU**  
Skrifstofuhúsnæði sem hægt er að breyta í verslunarhúsnæði

Faxafan 10, 108 Reykjavík  
668,4 fm. skrifstofu-/kennslu- húsnæði á jarðhæð

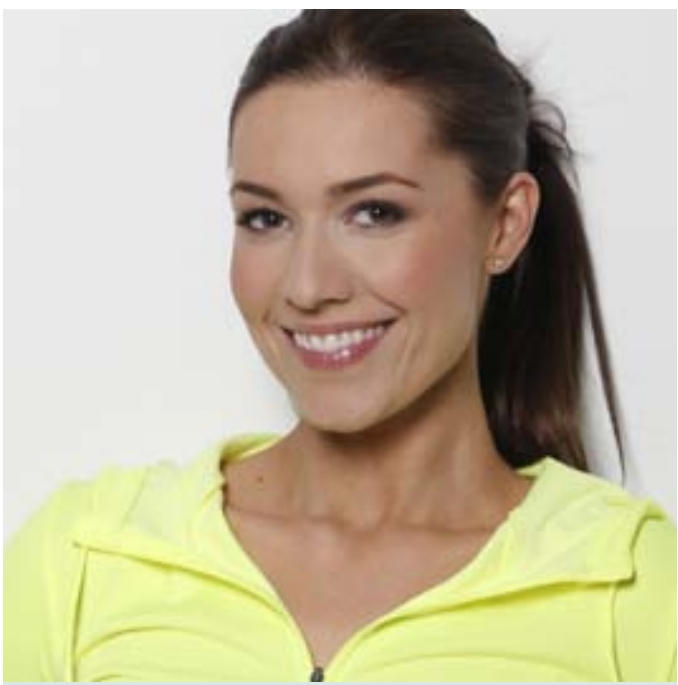
Allar nánari upplýsingar veitir:

**Helgi Már Karlsson**  
Löggiltur leigumíðari  
Löggiltur fasteignasali

534 1024 / 897 7086  
[hmk@jofur.is](mailto:hmk@jofur.is)

Húsnæðið skiptist í 6 stór vinnurými/skólaflokk, 2 stór fundarherbergi, eitt tæknirými, rúmgott anddyri, stórt opið rými með móttökuborði, rúmgóða kaffistofu með innréttingu, Wc, þ.a. eitt með aðstöðu fyrir fatlaða auk sturtu. Loftræstibúnaður er til staðar. Á gólfum eru flísar og dúkar. Laust strax!





KL. 20:25

Léttir sprettir

Ríkka stýrir skemmtilegum þætti um hreyfingu, mataræði og fleira sem tengist heilsusamlegum lífsstíl.

# Frábært miðvikudagskvöld

KL. 20:05

Heimsókn

Sindri Sindrason heimsækir sannkallaða fagurkera sem opna heimili sín fyrir áhorfendum.



KL. 20:50

The Face

Spennandi þáttaröð þar sem ungar og efnilegar stúlkur keppa um að verða næsta ofurfyrirsæta.



KL. 21:35

Lærkevej

Skemmtileg dönsk þáttaröð um þrjú systkini sem flýja frá Kaupmannahöfn og fara huldu höfði í rólegu úthverfi.



KL. 22:00

127 Hours

Dramatísk mynd byggð á sönnnum atburðum með James Franco í aðalhlutverki.



KL. 21:30

Tomorrow People

Spennuþættir um hóp ungmenna sem eru með sérstaka hæfileika og hafa samskipti sín á milli með hugsanaflutningi.



KL. 07:00 - 20:00

Barnaefni alla daga

Vandað talsett barnaefni og skemmtilegir þættir fyrir yngstu áhorfendurna alla daga á Krakkastöðinni.



SUDOKU

		2	3	1	7		5	
	1		2			7	8	
4	6				9	1		
5		8	1	9			6	
		9			2	8		1
	7			3			9	2
	5	1		6				
					5			8
9								

LÉTT

8	5		7				6	
			1	2			7	
1			4	6		9		5
5		1					9	
	7				3		8	
9	3						6	
6	9					8	5	4
			9			7		
			8					

MIDLUNGS

9			3					
		3			4			9
	5	6	8					
		5				3		2
			5	1				
3	1		6	7	9			
	2			5	9			4
5						7		
	1	4			2		8	

PUNG

3	1	8	9	2	4	7	5	6	4	3	7	6	8	2	1	5	9	5	9	8	1	2	3	7	4	6
7	5	9	1	6	3	4	8	2	8	1	6	5	7	9	2	3	4	1	6	3	4	7	5	8	9	2
4	2	6	5	7	8	9	1	3	2	5	9	3	1	4	6	7	8	7	2	4	6	9	8	1	3	5
9	3	7	4	5	6	8	2	1	9	6	4	1	5	7	3	8	2	8	1	5	7	3	4	6	2	9
5	6	1	8	9	2	3	4	7	7	2	1	8	9	3	5	4	6	6	7	9	5	8	2	3	1	4
8	4	2	3	1	7	6	9	5	3	8	5	4	2	6	7	9	1	3	4	2	9	1	6	5	7	8
6	8	5	7	4	1	2	3	9	6	9	2	7	3	8	4	1	5	2	5	6	3	4	7	9	8	1
1	7	4	2	3	9	5	6	8	1	7	8	2	4	5	9	6	3	4	3	1	8	5	9	2	6	7
2	9	3	6	8	5	1	7	4	5	4	3	9	6	1	8	2	7	9	8	7	2	6	1	4	5	3

LAUSN SÍÐUSTU SUDOKU

Prættin felst í því að fylla út í reitina þannig að í hverjum 3x3 reit birtist tölurnar 1-9. Í hverri níu reita línu, bæði lárétt og lóðrétt, birtast einnig tölurnar 1-9 og aldrei má tvítaka neina tölu í röðinni. Lausnin verður birt í næsta tölublaði Fréttablaðsins.

## Myndasögur

PONDUS



Eftir Frode Øverli

HANDAN VIÐ HORNID



Eftir Tony Lopes

BARNALÁN



Eftir Jerry Scott & Rick Kirkman

SPAKMÆLI DAGSINS

„Vinirnir sem þú getur hringt í klukkan fjögur um nótt eru þeir sem skipta máli.“

Marlene Dietrich

1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

KROSSGÁTA

LÁRÉTT 2. steypuefni, 6. rún, 8. hlé, 9. háttur, 11. kyrrð, 12. frárennsli, 14. vegahótel, 16. skóli, 17. sóða, 18. skelfing, 20. tvíhjóði, 21. fadmlag.

LÓÐRÉTT 1. hnöttur, 3. 49, 4. formann, 5. arinn, 7. rafstraumur, 10. kvk nafn, 13. beita, 15. dæld, 16. dá, 19. nudd.

LAUSN

LÁRÉTT: 2. gírfís, 6. úr, 8. lot, 9. lag, 11. ró, 12. árrás, 14. mótél, 16. ma, 17. ata, 18. ógn, 20. au, 21. knús. LÓÐRÉTT: 1. kúlla, 3. íl, 4. forseta, 5. stó, 7. rafmagn, 10. gró, 13. áta, 15. laut, 16. mók, 19. nú.

SKÁK

Gunnar Björnsson

Andri Freyr Björgvinsson (1.646) tefldi við Tómas Veigar Sigurðarson (1.985) á Skákþingi Akureyrar fyrir skemmstu.

Svartur á leik:



75... Kc6! Svartur hrekur með þessu hvíta kónginn á vandan reit. 76. Ka6 f3 77. b7 f2. Hér vaknar hvítur upp við vandan draum. Ef 78. b8D þá 78... f1D+ 79. Ka5 (79. Ka7 Da1#) Da1+ 80. Kb4 Db1+ og 81... Dxb1. Hvítur gafst því upp. www.skak.is Carlsen í einkaviðtali við Tímaritið Skák.



Miðasala á miði.is og harpa.is



KÍTÓN

Síminn



Þær eiga sviðið 2. mars

Tónafljóð í Eldborg



Lay Low Ragga Gröndal Greta Salóme Þórunn Gréta Myrra Rós Ellen Kristjáns  
Alexandra í MAMMÚT Hafdís Huld Bára Grímsdóttir Margrét Rán í VÖK Sunna Gunnlaugs Cell7

**Síminn er stoltur stuðningsaðili KÍTÓN, félags kvenna í tónlist.**

Upplifðu frábæra skemmtun á stórtónleikum í Eldborgarsal, Hörpu, sunnudaginn 2. mars.

Meðal flytjenda eru: Cell 7, Ellen Kristjáns, Sunna Gunnlaugs, Mammút, Lay Low, Ragga Gröndal, Myrra Rós, Hafdís Huld, VÖK, Ragnhildur Gísladóttir, Greta Salóme og Lay Low. Caput, Vox feminae, Sinfóníuhljómsveit áhugamanna, félagar úr Sinfóníuhljómsveit Íslands og Hljómeyki flytja verk eftir Þórunni Grétu, Báru Gríms, Hildigunni Rúnarsdóttur, Jórunni Viðar og Önnu Þorvalds.





# MENNING

## Amma og ömmubarn

TÓNLIST ★★★★★

AGNES ÞORSTEINSDÓTTIR  
MEZZÓSÓPRAN OG AGNES LÖVE  
PIANÓLEIKARI FLUTTU BLANDAÐA  
DAGSKRÁ Í NORRÆNA HÚSINU  
LAUGARDAGINN 15. FEBRÚAR.

Amma og ömmubarn héldu tónleika í Norræna húsinu á laugardaginn. Amman var Agnes Löve píanóleikari, barnabarnið Agnes Þorsteinsdóttir mezzósópran (f. 1990). Á dagskránni var fjöldinn allur af lögum, bæði innlendum og erlendum, auk þess sem aríur ráku lestina. Maður fékk því býsna góða hugmynd um hvers söngkonan er megnug.

Agnes Þorsteins er með fallega rödd, sérstaklega á efra sviðinu. Hún er silkimjúk, kraftmikil og hefur karakter. Einstöku tónar á neðra sviði voru eilítið ónákvæmir, sem má rekja til þess að söngkonan er jú að stíga sín fyrstu skref. Það lærir enginn að halda tónleika nema með því að gera það. Þetta voru debút-tónleikar.

Ögerningur er að fjalla um Agnesi án þess að nefna ömmuna í sömu andrá. Agnes Löve fylgdi söngkonunni af kostgæfni. Þá á ég ekki bara við að allar tíma-setningar hafi verið nákvæmar. Heldur það að túlkun píanóleikarans var bókstaflega rafmögnuð. Hvort sem það var Flickan kom ifrån sin álsklings möte eftir Sibelius, Syngdu ei fagra eftir Rachmaninoff, söngperlur eftir



AGNES ÞORSTEINSDÓTTIR

Jón Ásgeirsson, litlar vöggvísur eða brjáladaðar aríur. Alls staðar var túlkunin sönn og borin fram af smekkvísi og heiðarleika, en samt ástríðu.

Túlkunin á Von ewiger Liebe op. 43 nr 1 eftir Brahms var sérstaklega hrifandi. Það var einhver magnaðasti flutningur á því lagi sem ég hef heyrt. Þarna sprakk tónlistin í ógnarlegan hápunkt eins og gjarnan vill verða með tónlist Brahms. En píanóleikarinn hélt ávallt reisinu, þessum djúpa rytma sem varð að dáleiðandi undirólgu. Það var engin yfirborðsmennska eða tilgerð. Einmitt svona á Brahms að hljóma.

Þessi ákafi píanóleikur lyfti

söngnum hvað eftir annað upp í hæstu hæðir. Agnes Þorsteinsdóttir lagði greinilega allt í túlkun sína. Útkoman var einstaklega falleg, þó hún væri stundum dálítið hrá eins og fyrr var greint frá. Lögin eftir Sibelius voru hvert öðru betra, lag Rachmaninoffs tregafullt og myrkt. Vöggvísan Faurés var full af seiðandi laglínunum og einhverju ósegjanlegu í skáldskapnum sem gerði tónlistina svo lokkandi. Vínartónlistin í lokin var myndin og aríur úr Così fan tutte eftir Mozart tilkomumiklar. Alls staðar var ljóðrænni fegurð miðlað til áheyrenda í söngnum. Manni leiddist aldrei. Agnes á erindi í óperuna, svo mikið er víst. Hún býr yfir spennandi hæfileikum; söngur hennar þarf bara aðeins að fágast. Hann mun gera það með tíð og tíma.

Ég verð að minnast á, svona í lokin, sambandið á milli píanóleikara og söngkonu. Það var óvanalega fallegt, sjálfsagt vegna skyldleikans. Amma og ömmubarn höfðu sjarmerandi sviðsframkomu – það var ekki bara gaman að hlusta á þær, heldur líka að horfa á þær. Þetta er dúett sem maður vill heyra í sem fyrst aftur.

Jónas Sen

**NIÐURSTAÐA:** Bráðskemmtilegir debút-tónleikar Agnesar Þorsteinsdóttur. Hún er ein efnilegasta söngkona sem ég hef heyrt í lengi. Amma hennar Agnes Löve lék með á píanó; leikur hennar var fullur af músík og skáldskap.



ART BLAKEY Tónlistin á tónleikumum í kvöld er sótt í smíðju trommugóðsagnarinnar Arts Blakey.

## Múlinn í Björtuloftum

Vortónleikaröð Jazzklúbbsins Múlans hefst í Hörpu í kvöld. Tónleikarnir marka upphaf átjándra starfsárs klúbbsins.

Fyrstu tónleikar vortónleikaraðar Jazzklúbbsins Múlans verða haldnir í kvöld. Alls verða ellefu tónleikar í tónleikaröðinni sem fara mun fram á miðvikudagskvöldum í Björtuloftum í Hörpu.

Á tónleikumum í kvöld kemur fram hljómsveitin Múla-sextettinn sem skipuð er Birki Frey Matthíassyni sem leikur á trompet, saxófónleikurinum Hauki Gröndal og Ólafi Jónssyni, píanóleikaranum Eyþóri Gunnarssyni,

Þorgrími Jónssyni sem leikur á bassa og trommuleikaranum Scott McLemore. Sextettinn mun leika tónlist Art Blakeys og djassendiboða hans.

Múlinn er að hefja sitt átjándra starfsár en hann er samstarfsverkefni Félags íslenskra hljómlistarmanna (FÍH) og Jazzvakningar. Klúbburinn heitir í höfuðið á Jóni Múla Árnasyni sem jafnframt var heiðursfélagi og verndari Múlans. Tónleikarnir hefjast klukkan 21.



## Spennandi atvinnutækifæri á Geysi

Verslunin á Geysi í Haukadal óskar eftir starfsfólki í allar deildir fyrirtækisins. Við leitum að duglegum einstaklingum með góða þjónustulund til að vinna með okkur á ört vaxandi vinnustað.

- Mikil tækifæri í boði, framtíðarstörf og sumarstörf
- Vinnutími og starfshlutfall eftir samkomulagi
- Umsóknir berist á netfangið: heida@geysir.net



**GEYSIR  
HAUKADALUR**



FYRIR HÖND ÍSLANDS Rafdúettinn Good Moon Deer kemur fram á Nordisk 2014 tónleikferðalaginu. MYND/EINKASAFN

## Norræn tónleikaferð endar hér á landi

Nordisk 2014 tónleikaferðalagið nær hingað til lands í dag og fara tvennir tónleikar fram hér á landi.

Norræna tónleikaferðin Nordisk 2014 nær til Íslands í dag og eru fyrirhugaðir tónleikar á Græna hattinum á Akureyri í kvöld og á Harlem Bar í Reykjavík annað kvöld.

Nordisk 2014 er samnorræn tónleikaferð um Danmörku, Færeyjar og Ísland. Hljómsveitirnar koma frá Danmörku, Noregi, Færeyjum og Íslandi og eru Sekuioa frá Danmörku, Sea Change frá Noregi, Byrta frá Færeyjum og Good Moon Deer frá Íslandi.

„Þetta er danskt batterí, sem hefur það markmið að fara með ungar og efnilegar hljómsveitir á staði sem eru ekki í alfaraleið. Þær hafa verið að spila í litlum bæjum hér og þar í Danmörku og hafa ferðast saman síðan um mið-

janúar,“ segir Baldvin Esra tónleikhaldari um ferðalagið. Markmið tónleikaferðalagsins er að kynna samnorræna menningu. „Það var nefnd í Danmörku sem valdi þær hljómsveitir sem fengu að fara í ferðalagið og að þessu sinni var hljómsveitin Good Moon Deer frá Íslandi valin.“

Íslenski rafduettinn Good Moon Deer er skipaður Guðmundi Inga Úlfarssyni á hljóðgervla og Ívari Pétri Kjartanssyni á trommur. Good Moon Deer leikur sjónræna og óhefðbundna raftónlist sem daðrar jafnt við djass og teknó. Good Moon Deer hefur komið fram á tónlistarhátíðum á borð við Iceland Airwaves, Reykjavík Music Mess og Lunga.



HEFST  
EFTIR 2 DAGA Í NÝJU  
OG RÚMGÓÐU HÚSNÆÐI  
UNDIR STÚKUNNI VIÐ  
LAUGARDALSVÖLL

UPP MEÐ  
SOKKANA!



# BÓKA MARKAÐURINN

Opnum á föstudag - opið alla daga frá kl. 10.00-18.00

BÓKAMARKAÐURINN STENDUR FRÁ 21. FEBRÚAR TIL 9. MARS 2014



**LAUGARÁS BÍÓ**

12

POWERSÝNING KL. 10:25

LEGO MOVIE

LAUGARÁS BÍÓ

ROBOCOP	Sýningartímar	8, 10:25 (POWER)
LEGO - ÍSL TAL 3D		5:50
DALLAS BUYERS CLUB		5:45, 8, 10:20
47 RONIN 3D		10:30
SECRET LIFE OF WALTER MITTY		5:45, 8

**SAMBÍÓIN**

LEGO MOVIE

STÆRSTA FJÖLSKYLDUMYND ALLRA TÍMA Í FEBRUAR

SYND MEÐ ÍSLENSKU OG ENSKU TALI Í 2D OG 3D

CHRISTIAN BALE WOODY HARRELSON GABEY AFFLECK FOREST WHITAKER WILLEM DAFOR

OUT OF THE FURNACE

THE LEGO MOVIE

THE LEGO MOVIE	KL. 5:50
THE LEGO MOVIE	KL. 5:50 - 8 - 10:10
OUT OF THE FURNACE	KL. 5:40 - 8 - 10:20
LÍFSLEIKNI GILLZ	KL. 5:40 - 8 - 10:20
LÍFSLEIKNI GILLZ VIP	KL. 5:45 - 8 - 10:20
JACK RYAN	KL. 10:20
LAST VEGAS	KL. 8
AMERICAN HUSTLE	KL. 8:20

**SAMBÍÓIN**

THE LEGO MOVIE

THE LEGO MOVIE

OUT OF THE FURNACE

LÍFSLEIKNI GILLZ

GRUDGE MATCH

JACK RYAN

LAST VEGAS

AMERICAN HUSTLE

**SAMBÍÓIN**

THE LEGO MOVIE

THE LEGO MOVIE

OUT OF THE FURNACE

LÍFSLEIKNI GILLZ

12 YEARS A SLAVE

WOLF OF WALL STREET

**SAMBÍÓIN**

THE LEGO MOVIE

OUT OF THE FURNACE

LÍFSLEIKNI GILLZ

**SAMBÍÓIN**

THE LEGO MOVIE

OUT OF THE FURNACE

LÍFSLEIKNI GILLZ

**SAMBÍÓIN**

THE LEGO MOVIE

OUT OF THE FURNACE

LÍFSLEIKNI GILLZ

**SAMBÍÓIN**

THE LEGO MOVIE

OUT OF THE FURNACE

LÍFSLEIKNI GILLZ

**SAMBÍÓIN**

THE LEGO MOVIE

OUT OF THE FURNACE

LÍFSLEIKNI GILLZ

**SAMBÍÓIN**

THE LEGO MOVIE

OUT OF THE FURNACE

LÍFSLEIKNI GILLZ

**SAMBÍÓIN**

THE LEGO MOVIE

OUT OF THE FURNACE

LÍFSLEIKNI GILLZ

**SAMBÍÓIN**

THE LEGO MOVIE

OUT OF THE FURNACE

LÍFSLEIKNI GILLZ

**SMÁRA BÍÓ**

LEGO MOVIE

ROBOCOP

HER

SKÝJÓÐ MEÐ KJÓTBOLLUM 2.2D

SECRET LIFE OF WALTER MITTY

THE HOBBIT 3D 4BR

**SMÁRA BÍÓ**

LEGO MOVIE

ROBOCOP

HER

SKÝJÓÐ MEÐ KJÓTBOLLUM 2.2D

SECRET LIFE OF WALTER MITTY

THE HOBBIT 3D 4BR

**SMÁRA BÍÓ**

LEGO MOVIE

ROBOCOP

HER

SKÝJÓÐ MEÐ KJÓTBOLLUM 2.2D

SECRET LIFE OF WALTER MITTY

THE HOBBIT 3D 4BR

**HÁSKÓLA BÍÓ**

NYPHOMANIAC PART 1

ROBOCOP

INSIDE LLEWYN DAVIS

DALLAS BUYERS CLUB

AUGUST: OSAGE COUNTY

THE BOOK THIEF

**BORGAR BÍÓ**

NÁNAR Á MIÐLIS

NYPHOMANIAC PART 1

ROBOCOP

INSIDE LLEWYN DAVIS

DALLAS BUYERS CLUB

Midasala á: **midi.is** og **eMiði**



ÁNÆGÐ MEÐ SINN MANN Victoria elskar David.

## Styðja hvort annað

Victoria Beckham opnar sig um hjónaband sitt í nýjasta hefti tímaritsins Allure.

„David Beckham er yndislegasti maður sem ég hef kynnst. Hann er frábær faðir. Hann er ótrúlega hæfileikaríkur, yndislegur eiginnmaður. Ég studdi hann í mörg ár og hann er stoltur af mér. Hann styður mig. Það er mikið jafnræði á okkar heimili,“ segir Victoria.

Hún er ánægð með að fjölskyldan hafi flutt til Bandaríkjanna árið 2007 svo David gæti spilað fótbolta með LA Galaxy.

„Það var mesta gæfuspor sem ég hef tekið að flytja til Bandaríkjanna í sex ár.“ - lkg

## Bara til bráðabirgða

**BAKPANKAR** Ragnheiðar Tryggvadóttur

Þetta er nógu gott, svona til bráðabirgða, hugsaði ég með sjálfri mér og límdri filmu yfir síðustu rúðuna í útidyráhrúðinni. Ég var búin að líma yfir sex rúður, með mattri plastfilmu sem fékkst á rúllum. Ódýrari týpan. Sú dýrari hefði lítið betur út komin á glerið, ég segi það ekki, með sanseraðri áferð! En þessi var látin duga.

Til bráðabirgða.

Það hvarflaði líka að mér að sú dýrari hefði verið auðveldari í uppsetningu, þar sem ég skóf til hliðanna lofbólur með litlum gráðuboga, eina áhaldinu sem ég fann til verksins. Filman lét ekki vel að stjórn og að verki loknu voru enn litlar lofbólur hér og þar undir filmunni. En þetta yrði látið duga, svona til bráðabirgða. Innst inni vissi ég auðvitað að filman yrði þarna til eilífðarnóns. „Til bráðabirgða“ hefur nefnilega tilhneigingu til að togna vel í annan endann.

Ég hafði einsett mér að í þeim búferlaflutningum sem fjölskyldan hefur staðið í síðustu daga yrðu hlutirnir fullkláraðir strax.

Þetta er nógu gott, svona til bráðabirgða, hugsaði ég með sjálfri mér og límdri filmu yfir síðustu rúðuna í útidyráhrúðinni. Ég var búin að líma yfir sex rúður, með mattri plastfilmu sem fékkst á rúllum. Ódýrari týpan. Sú dýrari hefði lítið betur út komin á glerið, ég segi það ekki, með sanseraðri áferð! En þessi var látin duga.

Til bráðabirgða.

Það hvarflaði líka að mér að sú dýrari hefði verið auðveldari í uppsetningu, þar sem ég skóf til hliðanna lofbólur með litlum gráðuboga, eina áhaldinu sem ég fann til verksins. Filman lét ekki vel að stjórn og að verki loknu voru enn litlar lofbólur hér og þar undir filmunni. En þetta yrði látið duga, svona til bráðabirgða. Innst inni vissi ég auðvitað að filman yrði þarna til eilífðarnóns. „Til bráðabirgða“ hefur nefnilega tilhneigingu til að togna vel í annan endann.

Ég hafði einsett mér að í þeim búferlaflutningum sem fjölskyldan hefur staðið í síðustu daga yrðu hlutirnir fullkláraðir strax.

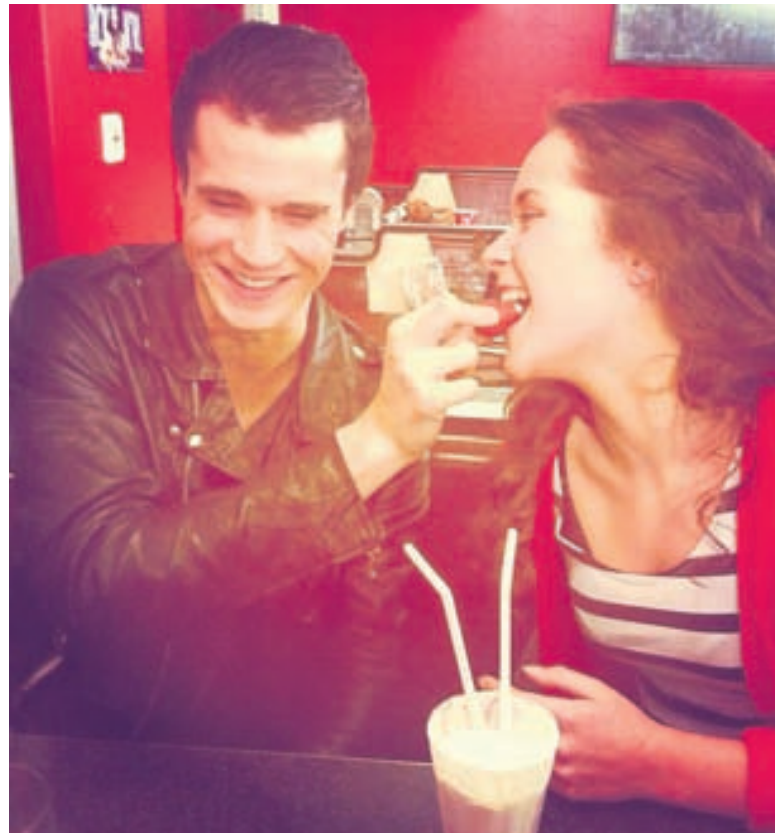
Ekkert hálfkák liðið. Sérstaklega þar sem síðustu vikurnar á gamla staðnum höfðu einmitt farið í að ljúka ýmsum atriðum sem áttu alltaf að vera „bara til bráðabirgða“ en höfðu í lengst.

Þetta er nógu gott, svona til bráðabirgða, hugsaði ég með sjálfri mér og límdri filmu yfir síðustu rúðuna í útidyráhrúðinni. Ég var búin að líma yfir sex rúður, með mattri plastfilmu sem fékkst á rúllum. Ódýrari týpan. Sú dýrari hefði lítið betur út komin á glerið, ég segi það ekki, með sanseraðri áferð! En þessi var látin duga.

Til bráðabirgða.

Það hvarflaði líka að mér að sú dýrari hefði verið auðveldari í uppsetningu, þar sem ég skóf til hliðanna lofbólur með litlum gráðuboga, eina áhaldinu sem ég fann til verksins. Filman lét ekki vel að stjórn og að verki loknu voru enn litlar lofbólur hér og þar undir filmunni. En þetta yrði látið duga, svona til bráðabirgða. Innst inni vissi ég auðvitað að filman yrði þarna til eilífðarnóns. „Til bráðabirgða“ hefur nefnilega tilhneigingu til að togna vel í annan endann.

Ég hafði einsett mér að í þeim búferlaflutningum sem fjölskyldan hefur staðið í síðustu daga yrðu hlutirnir fullkláraðir strax.



NÁ VEL SAMAN Aþena og Arnar Már eru eins og systkini.



STÍFAR ÆFINGAR Aþena hefur dansað síðan hún var tíu ára.

# Baby ætla að verða bóndi

Aþena Eir leikur aðalkvenhlutverkið í uppsetningu Fjölbautaskóla Suðurnesja á söngleiknum Dirty Dancing. Hún segir æfingafærlið hafa verið skemmtilegt en erfitt. Hana dreymir um að verða bóndi í framtíðinni.

„Þetta er uppáhaldsmyndin mín. Systir mín horfði alltaf á hana þegar ég var yngri þannig að ég byrjaði að horfa á hana líka. Ég hef örugglega horft á hana upp undir tvö hundruð sinnum,“ segir Aþena Eir Jónsdóttir. Hún leikur aðalkvenhlutverkið í uppsetningu Fjölbautaskóla Suðurnesja á söngleiknum Dirty Dancing. Söngleikurinn er byggður á samnefndri kvikmynd sem sló fyrst í gegn þegar hún var frumsýnd árið 1987. Í myndinni leikur Jennifer Grey Frances Houseman sem er oftast kölluð Baby. Í uppsetningu FS heitir sá karakter Lilla og Aþena er í því hlutverki.

„Ég ætlaði bara að fara í dansprufurnar og komst í gegnum þær. Síðan var ég kölluð inn og beðin um að fara í leikprufu og fékk hlutverkið. Ég er rosalega ánægð með það,“ segir Aþena. Hún er á fyrsta ári í Fjölbautaskóla Suðurnesja þótt hún sé aðeins fimmtán ára því hún var færð upp um eitt ár. Hún er yngsti meðlimurinn í sýningunni.

„Það er gert grín að mér öðru hverju því ég er yngst. Svo er sá sem leikur á móti mér fimm árum eldri en ég þannig að það er svólitill munur,“ segir Aþena. Arnar Már Eyyfells leikur Jonna en í upprunalegu myndinni er það Patrick Swayze sem túlkar hann.

„Arnar Már er mjög góður og sjarmerandi. Hann á yngri systur sem er jafngömúl og ég þannig að hann lítur á mig sem litlu systur sína.“

Dirty Dancing er frumsýnt á morgun í Andrews Theater á

Ásbrú og eru aðeins fimm sýningar í boði næstu helgi.

„Þetta er búið að vera mjög skemmtilegt ferli. Það skemmtilegasta sem ég hef gert og það erfiðasta. Ég er mjög spennst og stressuð á sama tíma fyrir frumsýningunni. Söguþráðurinn í sýningunni er sá sami en sumum atriðum hefur verið órlítið breytt,“ segir Aþena. Aðspurð um goðsagnakenndu lyftuna úr myndinni segir hún það atriði aðeins breytt.

„Það er lyfta en hún er ekki eins og í myndinni. Þessi lyfta í myndinni er náttúrulega ein sú erfiðasta sem hægt er að finna í dansi og því útfærðum við hana aðeins öðruvísi.“

Aþena hefur æft dans síðan hún var tíu ára en veit ekki hvort hún

Ásbrú og eru aðeins fimm sýningar í boði næstu helgi.

„Þetta er búið að vera mjög skemmtilegt ferli. Það skemmtilegasta sem ég hef gert og það erfiðasta. Ég er mjög spennst og stressuð á sama tíma fyrir frumsýningunni. Söguþráðurinn í sýningunni er sá sami en sumum atriðum hefur verið órlítið breytt,“ segir Aþena. Aðspurð um goðsagnakenndu lyftuna úr myndinni segir hún það atriði aðeins breytt.

„Það er lyfta en hún er ekki eins og í myndinni. Þessi lyfta í myndinni er náttúrulega ein sú erfiðasta sem hægt er að finna í dansi og því útfærðum við hana aðeins öðruvísi.“

Aþena hefur æft dans síðan hún var tíu ára en veit ekki hvort hún

Þessi lyfta í myndinni er náttúrulega ein sú erfiðasta sem hægt er að finna í dansi og því útfærðum við hana aðeins öðruvísi.

Aþena Eir Jónsdóttir

ætlar að leggja leiklistina fyrir sig í framtíðinni.

„Ég hef aðra drauma. Mig langar að verða bóndi. Ég er ekki búin að ákveða hvar en ég ætla á Hvanneyri eftir Fjölbautaskólann. Útskrifast sem búfræðingur og tamingamaður og skella mér upp í sveit.“

liljakatrin@frettabladid.is

**BÍÓ PARADÍS** EUROPA CINEMAS

OFFICIAL SELECTION

VENUS IN FUR ROMAN POLANSKI

YOUNG AND BEAUTIFUL

SAFT

SJÁ FLEIRI SÝNINGAR Á WWW.BIOPARADIS.IS - Miðasala: 412 7711 - Hverfisgata 54 - bioparadis.is - Hluti af Europa Cinemas

Ábendingahnappinn má finna á [www.barnaheill.is](http://www.barnaheill.is)

SAFT



# Sýrt myndband Starwalker hressir

Barði Jóhannsson, kenndur við Bang Gang, og JB Dunckel úr Air skipa hljómsveitina Starwalker. Þeir frumsýndu myndband við lagið Losers Can Win á vef Rolling Stone Magazine. Tökurnar gengu ekki átakalaust fyrir sig og fékk Barði meðal annars glimmer í auga.

„Myndbandið hefur fengið frábærar viðtökur,“ segir Barði Jóhannsson, sem skipar hljómsveitina Starwalker ásamt JB Dunckel sem er best þekktur úr hljómsveitinni Air, en þeir félagar frumsýndu sitt annað myndband á vefsíðu Rolling Stone Magazine á dögunum, við lagið Losers Can Win.

„Okkur langaði að gera eitthvað sem væri ólíkt því sem við höfum gert áður og eitthvað sem fólk myndi ekki búast við frá okkur. Myndband sem myndi hressa, en væri samt smá sýrt með vísun í áttunda og níunda áratuginn. Plan-ið var að vera á mörkum þess að vera „loser“ og „winner“. Eins og segir í textanum þarf það sem er gott ekkert endilega að vera flókið, þú getur gert einfalt lag, en þá er bara málið að velja réttu nóturnar. Svo sér karma-lögreglan um að láta taparana vinna!“ heldur Barði áfram. „Við höfum verið með kúlur í báðum vídeóunum okkar, og ég held við höldum því bara. Svo vildum við að stelpurnar væru rokkstjörnurnar og við meira eins hljóðfæraleikarar.“

Leikstjóri myndbandsins er Sævar Guðmundsson, sem leikstýrði einnig fyrsta myndbandi sveitarinnar við lagið Bad Weather.

„Myndbandið við Losers Can Win var tekið í París og við ætludum að skjóta utandyra, við kastala og hallir og hafa þetta dálítið flott. En þegar til Parísar var komið var svo kalt að það var ekki hægt að bjóða Parísarbúum upp á útiveruna, þannig að við end-

„Það gekk ekki betur en svo að þegar fyrsta gusan kom fór allt glimmerið beint inn í augað á Barða. Við eyddum hálfum tókudegi í að reyna að plokka þetta úr augunum á honum.“

Sævar Guðmundsson

uðum á að taka myndbandið inni í Air-hljóðverinu,“ segir Sævar, og bætir við að þeir hafi skemmt sér konunglega við tökurnar, þó að eitt og annað hafi farið úrskeiðis í tókunum.

„Eitt skotið var þannig að við létum Barða liggja á hliðinni og svo átti glimmer að koma í gusum og detta ofan á hann í frekar miklu magni. Það gekk ekki betur en svo að þegar fyrsta gusan kom fór allt glimmerið beint í augun á Barða. Við eyddum hálfum tókudegi í að reyna að plokka þetta úr augunum á honum,“ segir Sævar, léttur í bragði.

Sævar og Barði hafa unnið mikið saman, meðal annars við gerð íslensku þáttaradarinnar Réttur, en Sævar leikstýrði fyrstu tveimur seríunum, þar sem Barði sá um tónlistina.

Starwalker gefur út sína fyrstu smáskífu, sem heitir einnig Losers Can Win, þann 18. mars næstkomandi.

olof@frettabladid.is



**LOSERS CAN WIN**  
Myndbandið er við lagið Losers Can Win, en áður hefur sveitin gefið út myndband við lagið Bad Weather.  
MYNDR/JEANEEN LUND



**ÝMISLEGT FÓR ÚRSKEIÐIS** Myndbandið var tekið í París, en það var svo kalt að þau þurftu að færa tökurnar inn í Air-hljóðverið.

**SÆVAR OG JB DUNCKEL** Sævar Guðmundsson leikstýrði myndbandinu, en hann hefur áður leikstýrt þáttaröðunum um Venna Páer og Sönn íslensk sakamálið svo eitthvað sé nefnt.



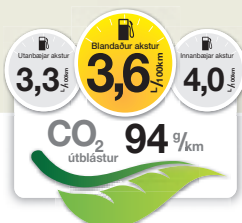
**HONDA**  
The Power of Dreams

## HONDA CIVIC 1.6 DÍSIL

3,6 L/100KM Í BLÖNDUÐUM AKSTRI CO<sub>2</sub> ÚTBLÁSTUR AÐEINS 94g

HONDA CIVIC 1.6 DÍSIL KOSTAR FRÁ KR. **3.940.000**

HONDA CIVIC 1.4 BENSÍN - BEINSKIPTUR, KOSTAR FRÁ KR. 3.490.000  
HONDA CIVIC 1.8 BENSÍN - SJÁLFSKIPTUR, KOSTAR FRÁ KR. 3.940.000



**EARTH DREAMS**  
TECHNOLOGY

Komdu í reynsluakstur og prófaðu Honda Civic dísil, með nýrri Earth Dreams Technology dísilvél, sem býður upp á einstakt samspil sparneytni og krafts.

### Umboðsaðilar:

Bernhard, Reykjanesbæ, sími 421 7800  
Bílver, Akranesi, sími 431 1985  
Höldur, Akureyri, sími 461 6020  
Bragginn, Vestmannaeyjum, sími 481 1535

www.honda.is

Áreiðanlegasti bílaframleiðandinn  
Samkvæmt What Car og Warranty Direct hefur Honda verið  
valin áreiðanlegasti bílaframleiðandinn átta ár í röð.

**BERNHARD**  
Vatnagöðum 24-26 • Sími 520 1100 • www.bernhard.is



## sochi.ru VETRARÓLYMPIULEIKARNIR SOCHI 2014

## DAGSKRÁ ÞRIÐJUDAGUR

- 06.55 Stórsvig karla - fyrri ferð  
 08.00 Íshokki karla: Svíþjóð - Slóvenía (Sport 4)  
 09.00 Samhliða snjóþrettasvíg (Sport 3)  
 10.30 Stórsvig karla - seinni f.  
 11.40 Sprettgangi liða (Sport 3)  
 12.30 Íshokki karla: Fin.-Rús.  
 14.25 Skíðaskotfimi (Sport 3)  
 15.00 Snjóþretti  
 15.00 Krulla karla (Sport 5)  
 17.00 Íshokki karla  
 17.00 Íshokki karla (Sport 3)  
 17.20 Bobsleðar (Sport 4)  
 22.15 Samantekt frá degi 11

vísir

## 86 &amp; 96

Einar Kristinn Kristgeirsson (rásnúmer 86) og Brynjar Jökull Guðmundsson (96) keppa í stórsvigi klukkan 07.00 í dag.

## 50,10

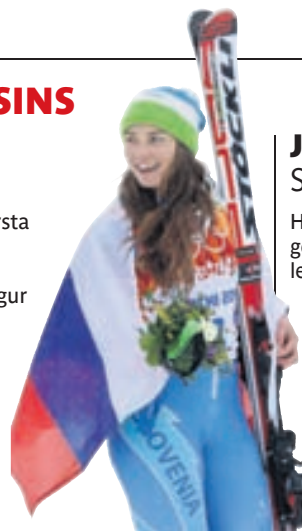
Fiðluleikarinn Vanessa-May frá Taílandi varð í 67. og síðasta sæti í stórsvigi í gær. Hún var rúnum 50 sekúndum á eftir sigurvegaranum Tina Maze.

## STJÖRNUR DAGSINS

TINA MAZA  
STÓRSVIGSKONA

Tina Maze frá Slóveníu varð fyrsta konan í 42 ár til að vinna gull í bæði bruni og stórsvigi á sömu Ólympíuleikum en hún vann sigur í síðarnefndu greininni í gær.

Maze hefur átt erfitt uppdráttar í vetur en stefndi að því að toppa á leikunum. „Allt tímabilið gekk út á að sýna mitt besta hér,“ sagði hún í gær. Anna Fenninger frá Austurríki fékk silfur og hin þýska Viktoria Rebensburg brons.

JORRIT BERGSMA  
SKAUTAHLAUPARI

Hollendingar halda áfram að gera það gott í skautahlaupi á leikunum í Sotsjí. Í gær unnu þeir þrefalt í 10.000 m skautahlaupi karla en sigurvegari var hinn 28 ára gamli Jorrit Bergsma sem kom í mark á glæsilegu Ólympíumeti.

Sven Kramer fékk silfur og Bob de Jong gull. Kramer hafði stefnt að sigri í greininni en hann var dæmdur úr leik í henni á leikunum í Vancouver árið 2010 eftir að hafa farið eftir röngum fyrirmælum þjálfara síns. Hann á þó gull í 5.000 m skautahlaupinu í Sotsjí en í þeirri grein vann Bergsma brons.



**STÓÐ TÆPT** Lokaspretturinn í 15 km skíðaskotfimi var æsispennandi. Norðmaðurinn Emil Hegle Svendsen fagnaði of snemma og gerði sér ekki grein fyrir því að Martin Fourcade frá Frakklandi var nálægt því að skjóta sér fram úr við marklínuna. Sigur Svendsens var svo staðfestur á myndum. FRÉTTABLAÐIÐ/GETTY



**FYRSTA GULLIÐ** David Wise frá Bandaríkjunum vann sigur í skíðafimi í hálfþípu í Sotsjí í gær en þetta er í fyrsta sinn sem keppt er í greininni á Vetrarólympíuleikum. Hann fékk 92 stig fyrir sigurferð sína. FRÉTTABLAÐIÐ/GETTY

## ARSENAL Í SEXTÁN LIÐA ÚRSLITUM MEISTARAEILDARINNAR UNDAFARIN TVÖ TÍMABIL



## FYRRI LEIKUR

**-6**  
(1-7)

**2013**  
Bayern (heima)  
1-3 tap

**2012**  
AC Milan (úti)  
0-4 tap

## SEINNI LEIKUR

**+5**  
(5-0)

**2013**  
Bayern (úti)  
2-0 sigur

**2012**  
AC Milan (heima)  
3-0 sigur

## Hvað hefur breyst á einu ári?

Arsenal hefur dottið út úr sextán liða úrslitum Meistaradeildarinnar undanfarið þrjú ár og verkefni kvöldsins er af erfiðari gerðinni þegar Evrópumeistarar Bayern München mæta á Emirates.

**FÓTBOLTI** Lærisveinar Arsene Wenger geta varla fengið stærra verkefni en í kvöld þegar þeir fá Evrópumeistara Bayern München í heimsókn á Emirates í fyrri leik liðanna í sextán liða úrslitum Meistaradeildarinnar. Þeir mæta þá miklum sigurvegurum, á miklu skriði og við aðstæður þar sem Arsenal hefur kolfallið síðustu ár.

Bayern München hefur aðeins tapað einum leik frá því í júlí, er með sextán stiga forskot í þýsku deildinni og handhafi fimm titla, þar á meðal Meistaradeildarbikarsins sem liðið vann á Wembley í fyrravor.

„Við vitum að við erum að mæta sigurstranglegasta liðinu í keppinni. Það sem við höfum hins vegar fram yfir Bayern er að við höfum bara spilað stóra leiki í Meistaradeildinni og enska bikarinn á þessu tímabili. Við höfum því þurft að vera hundrað prósent í öllum leikjum,“ sagði Arsene Wenger, stjóri Arsenal.

Það eru liðnir tólf mánuðir síðan þessi lið mættust af sama tilefni, á heimavelli Arsenal í fyrsta leik í sextán liða úrslitum. Þá tapaði Arsenal fyrri leiknum 1-3 á heimavelli og var nánast úr leik. 2-0 sigur

í seinni leiknum dugði ekki og Arsenal var þriðja árið í röð úr leik í sextán liða úrslitunum. Tvisvar á þessum þremur árum hefur liðið tapað á móti verðandi meisturum (Barcelona 2011) og tvö síðustu ár hefur stórslys í fyrsta leik gert strax út um vonir liðsins því fyrir tveimur árum tapaði Arsenal 4-0 í fyrri leiknum á móti AC Milan.

Arsene Wenger segir lið sitt hafa þroskast mikið á þessu eina ári. „Við erum miklu sterkari andlega en fyrir ári. Í fyrsta höfðum við tapað bikarleik á móti Blackburn í leiknum á undan en núna unnum við

Liverpool og erum allir staðráðnir í að vinna þennan leik,“ sagði Wenger. Bayern var komið í 2-0 eftir 22 mínútur í leiknum í fyrria.

„Við töpuðum á útvallarmörkum í fyrria og það sýnir okkur hversu mikilvægt það er að fá ekki á sig mark á heimavelli. Hver einasta mínúta mun skipta máli í þessum leik og við vitum það,“ sagði Wenger.

Leikur Arsenal og Bayern hefst klukkan 19.45 og er í beinni á Stöð 2 Sport. Á sama tíma verður leikur AC Milan og Atlético Madrid sýndur á Stöð 2 Sport 3. ooj@frettabladid.is

SIENSKA STAÐS ICE 00103 10113

AMERICAN EXPRESS

**Golfsettið ferðast frítt!**



Aðild að Icelandair Golfers er innifalin fyrir korthafa Premium Icelandair American Express®

+ Skráðu þig í Icelandair Golfers á [www.icelandairgolfers.is](http://www.icelandairgolfers.is)



**Golfers**



MEISTARA-  
DEILDIN  
2014

VÍS LÍFLAND • FRÁ 1917 • Mercedes-Benz

VÍKING  
Léttöl

2 SPORT  
besta sætið

Styrktaraðilar Meistaradeildarinnar

Færir þér útsendinguna

## Hestaveisla í vetur Fylgstu með á Stöð 2 Sport

Flottustu fákar og bestu knapar landsins verða á Stöð 2 Sport í vetur. Við sýnum beint frá Meistaradeildinni í hestaíþróttum og verðum með samantektarþætti í umsjón Telmu Tómasson eftir hvert mót. Við gerum einnig Meistaradeild Norðurlands, KS-deildinni og öðrum mótum góð skil. Ekki missa af sannkallaðri hestaveislu!

### Dagskrá Meistaradeildar í hestaíþróttum

20. feb. Fimmgangur <b>BEINT</b>	22. mars Skeiðgreinar úti <b>BEINT</b>
27. feb. Samantekt og spjall	27. mars Samantekt og spjall
6. mars Tölt <b>BEINT</b>	4. apríl Slaktaumatölt, lokahátíð <b>BEINT</b>
13. mars Samantekt og spjall	10. apríl Samantekt og spjall

### Aðrir hestaþættir

27. feb. Opna Bautamótið í tölti, Skautahöllinni Akureyri
13. mars KS-deildin Fjörgangur
13. mars Ístölt á Svínavatni, Neisti Blönduósi
27. mars KS-deildin Fimmgangur
10. apríl KS-deildin Tölt
17. apríl KS-deildin Lokakeppni

Fáðu þér áskrift! **365.IS**



## Stöð 2 kl. 20.25 Léttir sprettir

Fríðrika Hjördís Geirsdóttir stýrir skemmtilegum þætti um almennar íþróttir sem fólk stundar, svo sem hlaup, skíðaíþróttir, hjólréiðar, fallgöngur, sund og íþróttir fyrir alla fjölskylduna.



## Í KVÖLD



### Meistaradeild Evrópu

**STÖÐ 2 SPORT KL. 19.30** Bein útsending frá leik Arsenal og Bayern München í Meistaradeild Evrópu.



### 127 Hours

**STÖÐ 2 BÍÓ KL. 22.00** Dramatísk mynd byggð á sönnunum atburðum með James Franco í aðalhlutverki um ótrúlega sögu Arons Ralston sem neyðist til að grípa til örþrifaráða þegar hann festir á sér handlegginn í klettum úti í óbyggðum.



### Gordon Ramsay Ultimate Home Cooking

**SKJÁR EINN KL. 20.00** Gætir þú hugsað þér betri matreiðslukennara en sjálfan Gordon Ramsay? Meistarakokkurinn tekur þig í kennslustund og hjálpar þér að öðlast raunverulegt sjálfstraust í eldhúsinu.

## X-ið 977 kl. 08.00 Harmageddon

Harmageddon er morgunþátturinn á X977, á dagskrá alla virka daga klukkan 08-11. Harmageddon er hrikalegur útvarpsþáttur sem tekur púlsinn á öllu því helsta sem gerist í þjóðfélaginu í dag. Harmageddon er eins alvarlegur og hann er fyndinn.



**SPORT**  
besta sætið

## 16 liða úrslit í kvöld

Rauðklæddu Skytturarnar mæta Evrópumeisturinum í Bayern München og Balotelli og félagar í AC Milan bjóða feikisterku liði Atlético Madrid í heimsókn á San Siro. Meistaramörkin verða í beinni kl. 21:45 í kvöld.

Nú er allt lagt undir!

**SPORT** Kl. 19:30

### ARSENAL – FC BAYERN

**SPORT** Kl. 19:30

### AC MILAN – ATLÉTICO MADRID

## STÖÐ 2

- 07.00 Barnatími Stöðvar 2
- 08.05 Malcolm in the Middle
- 08.30 Ellen
- 09.10 Bold and the Beautiful
- 09.30 Doctors
- 10.10 Masterchef USA
- 11.00 Spurningabomban
- 11.50 Grey's Anatomy
- 12.35 Nágrannar
- 13.00 Chuck
- 13.45 Up All Night
- 14.15 Suburgatory
- 14.40 2 Broke Girls
- 15.05 Sorry I've Got No Head
- 15.35 Fjörugi teiknimyndatíminn
- 16.00 Kalli kanína og félagar
- 16.25 UKI
- 16.30 Ellen
- 17.10 Bold and the Beautiful
- 17.32 Nágrannar
- 17.57 Simpson-fjölskyldan
- 18.23 Veður
- 18.30 Fréttir
- 18.47 Íþróttir
- 18.54 Ísland í dag
- 19.11 Veður
- 19.20 Stelpurnar (11:14)
- 19.40 The Middle (13:24)
- 20.05 Heimsókn
- 20.25 Léttir sprettir
- 20.50 The Face (7:8)
- 21.35 Lærkevej (10:12)
- 22.20 Touch (12:14)
- 23.05 Romantics Anonymous
- 00.25 NCIS
- 01.05 Person of Interest
- 01.50 Crusoe
- 03.20 Day of Fire
- 04.50 Feel

## SPORT

- 06.55 Stórsvíg karla. Fyrri ferð Bein útsending
- 09.00 10.000 m skautahlaup karla
- 10.00 ÓL 2014 - samantekt
- 10.30 Stórsvíg karla. Seinni ferð Bein útsending
- 12.05 Pýsku mörkin
- 12.30 8 liða úrslit Bein útsending
- 15.00 Samhliða snjóbrettaríðing
- 17.00 8 liða úrslit Bein útsending
- 19.10 Meistaradeildin - upphitun
- 19.30 Meistaradeild Evrópu. Arsenal - Bayern München Bein útsending
- 21.45 Meistaradeildin - meistaramörk
- 22.15 ÓL 2014 - samantekt
- 22.45 Meistaradeild Evrópu. Milan - Atlético de Madrid
- 00.25 Meistaradeild Evrópu. Arsenal - Bayern München

## SPORT 2

- 12.50 QPR - Reading
- 14.35 Football League Show
- 15.05 Newcastle - Tottenham
- 16.45 Liverpool - Arsenal
- 18.30 Arsenal - Blackpool
- 20.10 Lúðvík Arnarson Guðmundur Benediktsson hittir glerharða stuðningsmenn ensku stórliðanna og ræðir um leikmenn, þjálfara, frammistöðuna sl. vetur og þær breytingar sem eru framundan.
- 20.40 Arsenal - Stoke
- 22.30 Stoke - Swansea

## INN

- 20.00 Árni Páll 20.30 Tölvur, tækni og kennsla
- 21.00 Fasteignaflórán 21.30 Á ferð og flugi

## STÖÐ 3

- 16.25 American Idol
- 18.35 Bob's Burgers
- 19.00 Junior Masterchef Australia
- 19.45 Baby Daddy (7:10)
- 20.05 American Idol (11:37)
- 21.30 Tomorrow People (1:22)
- Spennuþættir um hóp ungmenna sem koma alls staðar að úr heiminum og eru næsta kynslóð mannkynsins. Þau eru með sérstaka hæfileika og geta til að mynda að fært hluti á milli staða með hugarorkunni og hafa samskipti sína á milli með hugsanaflutningi.
- 22.15 The Unit (2:22) Þriðja þáttaröð þessarar hörkugóðu spennuþáttaraðar.
- 23.00 Revolution (16:20)
- 23.45 Shameless (11:12)
- 00.35 Supernatural
- 01.20 Junior Masterchef Australia
- 02.05 Baby Daddy
- 02.30 American Idol
- 03.55 Tomorrow People
- 04.40 The Unit
- 05.25 Tónlistarmyndbönd

## Krakastöðin

- 07.00 Áfram Diego, áfram! 07.24 Svampur Sveins
- 07.50 Gulla og grænjaxlarnir 08.00 Lukku-Láki
- 08.25 Brunabílarnir 08.47 Ávaxtakarfan 09.00 Ljótí andarunginn og ég 09.23 Hello Kitty 09.34 Ævintýraferðin 09.47 UKI 09.52 Tommi og Jenni
- 10.00 Dóra könnuður 10.24 Mörgæsirnar frá Madagaskar 10.46 Doddi litli og Eyrnastór 11.00 Áfram Diego, áfram! 11.24 Svampur Sveins
- 11.50 Gulla og grænjaxlarnir 12.00 Lukku-Láki 12.22 Brunabílarnir 12.44 Ávaxtakarfan 13.00 Ljótí andarunginn og ég 13.25 Hello Kitty 13.34 Ævintýraferðin 13.48 UKI 13.53 Tommi og Jenni
- 14.00 Dóra könnuður 14.24 Mörgæsirnar frá Madagaskar 14.46 Doddi litli og Eyrnastór 15.00 Áfram Diego, áfram! 15.24 Svampur Sveins
- 15.50 Gulla og grænjaxlarnir 16.00 Lukku-Láki 16.22 Brunabílarnir 16.44 Ávaxtakarfan 17.00 Ljótí andarunginn og ég 17.25 Hello Kitty 17.34 Ævintýraferðin 17.48 UKI 17.53 Tommi og Jenni
- 18.00 Dóra könnuður 18.24 Mörgæsirnar frá Madagaskar 18.46 Doddi litli og Eyrnastór 19.00 Ríó 20.35 Sögur fyrir svefninn

## GULL

- 17.50 Strákarnir
- 18.20 Friends
- 18.45 Seinfeld
- 19.10 Modern Family
- 19.35 Two and a Half Men
- 20.00 Grey's Anatomy (4:24)
- 20.45 Matur og lífsstíll Skemmtilegur lífsstílsþáttur með hinni einu sönnu Völu Matt. Í þáttunum heimsækir Vala þekkt fólk og eldar með því girnilega rétti.
- 21.15 Örlagadagurinn (3:14)
- 21.45 Hustle (1:6)
- 22.40 The Fixer (3:6)
- 23.30 The Drew Carey Show
- 23.55 Curb Your Enthusiasm
- 00.30 Matur og lífsstíll
- 01.00 Örlagadagurinn
- 01.30 Hustle
- 02.15 The Fixer
- 02.25 Tónlistarmyndbönd

## BÍÓ

- 11.40 Win Win
- 13.25 Airheads
- 15.00 What to Expect When You are Expecting
- 16.50 Win Win
- 18.35 Airheads
- 20.10 What to Expect When You are Expecting
- 22.00 127 Hours
- 23.35 The Eagle
- 01.30 Battle Los Angeles
- 03.25 127 Hours

## RÚV

- 06.55 Vetrarólympíuleikar – Alþaga-reinar Bein útsending
- 10.25 Vetrarólympíuleikar – Alþaga-reinar Bein útsending
- 12.30 Vetrarólympíuleikar – Íshokki Bein útsending
- 15.00 Vetrarólympíuleikar – Skíðaskotfimi
- 16.50 Vetrarólympíuleikar – Sprett-ganga
- 18.20 Táknafréttir
- 18.54 Víkingalottó
- 19.00 Fréttir
- 19.25 Veðurfréttir
- 19.30 Íþróttir
- 19.40 Kastljós
- 20.00 Morðgátur Murdochs (1:2) (Murdoch Mysteries) Sakamálaþáttur um William Murdoch og samstarfsfólk hans sem nýttu sér nýtskuaðferðir eins og lygamæla og fingraför við rannsókna glæpamála laust fyrir aldamótin 1900.
- 20.45 Fjölbraut (4:6) (Big School)
- 21.20 Kiljan Bókaþáttur Egils Helgasonar. Stjórn upptöku. Jón Egill Bergþórsson.
- 22.00 Tíufréttir
- 22.10 Veðurfréttir
- 22.15 Íþróttir
- 22.25 Baráttan um landið Ljóðræn náttúrumynd sem segir sögu svæða sem munu verða eða hafa verið nýtt undir virkjanaf framkvæmdir á Íslandi.
- 23.30 Tsjernóbýl að eilífu (Tchernobyl 4ever)
- 00.30 Kastljós
- 00.50 Fréttir
- 01.00 Íþróttir
- 01.10 Dagskrárlok

## RÚV ÍÞRÓTTIR

- 11.35 VÓ Sprettganga B 14.20 VÓ Skíðaskotfimi B 19.45 VÓ Lifthlaup á skautum 20.45 VÓ Íshokki

## SKJÁREINN

- 06.00 Pepsi MAX tónlist
- 08.00 Cheers
- 08.25 Dr. Phil
- 09.05 Pepsi MAX tónlist
- 16.55 Once Upon a Time
- 17.40 Dr. Phil
- 18.20 The Good Wife
- 19.10 Cheers
- 19.35 America's Funniest Home Videos
- 20.00 Gordon Ramsay Ultimate Home Cooking (6:20)
- 20.25 Sean Saves the World (7:18)
- 20.50 The Millers (7:22) Bandarísk sjónvarpsfréttamann sem lendir í því að móðir hans flytur inn til hans, honum til mikillar armæðu.
- 21.15 Franklin & Bash (6:10)
- 22.00 Blue Bloods (7:22)
- 22.45 The Tonight Show Spjallþáttasníllingurinn Jimmy Fallon hefur tekið við keflinu af Jay Leno og stýrir nú hinum geysivinsælu Tonight Show sem áhorfendur SkjásEins þekkja frá fyrri tíð.
- 23.30 CSI Miami
- 00.10 The Walking Dead
- 00.55 Made in Jersey
- 01.40 In Plain Sight
- 02.25 The Tonight Show
- 03.10 Pepsi MAX tónlist

## Golfstöðin

- 08.00 PGA Tour 2014 13.05 PGA Tour 2014 - Highlights 14.00 Feherty 14.25 Golfing World 2014 15.15 Champions Tour 2014 - Highlig 16.10 Golfing World 2014 17.00 World Golf Championship 2014 23.00 Golfing World 2014

## ÚTVARP

- FM 88,5 XA-Radíó
- FM 90,1 Rás 2

## FM 90,9

- Gullbylgjan
- FM 93,5 Rás 1
- FM 95,7 FM957

## FM 96,3

- FM Suðurland
- FM 96,7 Létt Bylgjan
- FM 97,7 X-ið

## FM 98,9

- Bylgjan
- FM 99,4 Útvarp Saga
- FM 100,5 Kaninn

## FM 102,2

- Útv. Latibær
- FM 102,9 Lindin
- FM 105,5 Útvarp Boðun



...,, Orkuboltar og dúlluskott geta líka verið með viðkvæma húð.“...

NÝTT

**NUK**<sup>®</sup>



Meiri þægindi, minni snerting við húðina: Nýju NUK Freestyle snuðin.

Það er varla neitt eins viðkvæmt og húð barna. Þess vegna hafa nýju NUK Freestyle snuðin færri snertifleti við húð barns og mikið loftflæði við munn barnsins. Sjá nánari upplýsingar á [nuk.com](http://nuk.com).

**NUK. Understanding Life.**



## UPPÁHALDS ÍSLENSKA EUROVISION-LAGIÐ PITT?



„Mitt uppáhaldslag er Karen sem Bjarni Ara söng, það náði manni alveg. Ég var 14 ára þá og söng þetta lag af mikilli innlifun.“

Ilmur Kristjánsdóttir leikkona.

# Snara einu lagi yfir á dönsku

Hljómsveitin ætlar að heimsækja nýlenduherrana í Danmörku. Þetta er í fyrsta sinn sem sveitin fer í tónleikaferðlag erlendis. Þá eru upptökur á nýrri plötu að hefjast.

„Þetta er í fyrsta skiptið sem við komum fram á erlendri grundu. Við ætlum að heimsækja nýlenduherrana í Danmörku,“ segir Gunnar Ragnarsson, söngvari hljómsveitarinnar Grísalappalísu sem heldur til Danaveldis í næsta mánuði.

Um er að ræða tónleikaferðlag þar sem sveitin kemur fram á þrennum tónleikum ásamt dönsku rafkenndu popp-rokksveitinni Reptile Youth, 13., 14., og 15.

mars í Kaupmannahöfn, Álaborg og Árósum. „Við verðum þarna í tæpa viku. Það er mikil tilhlökkun í sveitinni og það verður forvitnilegt að syngja á íslensku þarna úti,“ segir Gunnar léttur í lundu.

Sveitin ætlar þó að snara einum textanum yfir á dönsku í tilefni ferðalagsins. „Við ætlum að snara einu lagi yfir á dönsku. Það er lag sem fjallar um uppvas og önnur heimilisstörf, það verður forvitnilegt að heyra útkomuna.“

Frumraun Grísalappalísu sem ber titilinn Ali var í þriðja sæti yfir bestu plötur síðasta árs að mati sérfræðinga Fréttablaðsins. Sveitin ætlar sér að fylgja þeirri plötu eftir sem allra fyrst. „Við erum á leið í upptökur um helgina og ætlum að byrja á nýrri plötu. Við ætlum að reyna að gefa út reglulega og vera ekki að sitja á efninu,“ segir Gunnar spurður út í framhaldið.

- glp



HEIMSÆKJA DANI Hljómsveitin Grísalappalísa fer í tónleikaferðlag til Danmerkur í næsta mánuði.

MYND/MAGNUS ANDERSEN

## Fasteignasala Mosfellsbæjar

KJARNNA - PVERHOLTI 2  
• 270 MOSFELLSBÆ  
• SÍMI: 586 8080  
• FAX: 586 8081  
WWW.FASTMOS.IS

### Spóahöfði 12 - 270 Mosfellsbær



Fallegt 155,2 m<sup>2</sup> raðhús á einni hæð auk ca. 18 m<sup>2</sup> millilofts, á mjög góðum stað við Spóahöfða 12 í Mosfellsbæ. Eignin skiptist í góða stofu, eldhús með borðkrók, sjónvarpshol, þrjú svefnherbergi, baðherbergi og þvottahús, auk þess er gott milliloft í húsinu, en þar eru tvö svefnherbergi. **V. 43,9 m.**



HEFUR EKKI UNÐAN Rut Hermansdóttir hefur ekki undan að svara fyrirspurnum um fjölmiðla um dýrasta kaffidrykk borgarinnar en hún var að taka á móti sjónvarpsstöðvunum NBC og Al Jazeera þegar Fréttablaðið náði af henni tali. MYND/BRYNDIS

# Bjóða upp á dýrasta kaffibollann í New York

Rut Hermansdóttir opnaði nýverið Búðina, kaffibar og verslun í Brooklyn í New York. Viðtökurnar hafa verið góðar en þau bjóða upp á dýrasta kaffibolla New York-borgar, lakkríslatté sem kostar heila sjö dollara eða 794 íslenskar krónur.

„Viðtökurnar hafa verið stórkostlegar og mjög mikið að gera frá fyrsta degi,“ segir Rut Hermansdóttir, einn þriggja eigenda Búðarinnar, kaffibars og verslunar þar sem áherslan er á norræna hönnun.

Búðin var opnuð síðastliðinn föstudag en hún er til húsa í Brooklyn-hverfinu, Viðtökurnar hafa verið framfar vonum og er það ekki síst fyrir þær sakir að Búðin býður upp á dýrasta kaffidrykkinn í New York. Bláamenn hafa flykkst á kaffibarinn þar sem boðið er upp á sérinnflutt kaffi frá Norðurlöndunum og hefur verið fjallað um Búðina á miðlum á borð við gothamist.com, sprudge.com og bedfordand-bowery.com.

Dýrasti kaffidrykkurinn er svokallað lakkríslatté með sérinnfluttu lakkríssíröpi og lakkrísdufti frá danska framleiðandanum Johan Bülow. Drykkurinn seldist upp á fyrsta degi en hann kostar heila sjö dollara, um 794 íslenskar krónur.

„Daginn eftir að við opnuðum

kláraðist lakkrísinn sem er notaður í kaffidrykkinn og við þurftum að hringja til Danmerkur og trufla forstjóra Johan Bülow á laugardagsnóttu til að fá þetta sent til okkar með hraði. Svo er búið að vera óveður hérna síðustu daga en ég á loksins von á sendingunni í hádeginu í dag,“ segir Rut sem hefur ekki undan að svara fyrirspurnum fjölmiðla um kaffið. „Við erum stöðugt að taka við sjónvarpsstöðvum og fjölmiðlum, NBC kemur í dag og Al Jazeera er að biðja um viðtal. Sem er auðvitað alveg frábær kynning fyrir okkur.“

Rut er sjálf búsett í Ósló en ásamt henni eiga þau Crystal Pei og Elliot Rayman hlut í versluninni en sá síðarnefndi er yfir kaffibarnum.

„Ég er ennþá með annan fótinn í Ósló en á eftir að flytja hingað með tíð og tíma. Núna er ég hér til að koma þessum sirkus af stað.“

Hægt er að nálgast upplýsingar um Búðina á vefsíðunni Budin-nyc.com. alfrun@frettabladid.is



## → Íslensk merki sem fást í Búðinni:

- Farmers Market
- Artic Mood
- Hring eftir hring
- OmNom Chocolate
- Pancake Pans frá Kraum
- Saltverk
- Sóley Organics
- Thorunn Arnadóttir
- Vík Þrjónsdóttir
- Volki



## FASTEIGNA MARKAÐURINN ehf.

ÓÐINSGÖTU 4, SÍMI 570 4500, OPIÐ VIRKA DAGA KL. 9-17.  
Netfang: fastmark@fastmark.is - www.fastmark.is  
Jón Guðmundsson, sölustj. og lögg. fast.sali. Guðmundur Th. Jónsson, lögg. fast.sali.

### Kjarrmóar 31 – Garðabæ.

OPIÐ HÚS Í DAG FRÁ KL. 17.30-18.00



Glæsilegt 84,8 fm 3ja herbergja raðhús á tveimur hæðum. Eignin er nánast öll endurnýjuð á mjög smekklegan og vandaðan máta. Falleg hvít sprautulökkuð innrétting í eldhúsi. Baðherbergi allt nýtt með góðum sturtuklefa. Falleg og vönduð gólfefni, sandblásin eik og fallegar flísar. Lóðin er mjög snyrtileg, nýlega hellulögð fyrir framan húsið með hitalögn undir og góður sólpallur er í suðurgarði. Mjög falleg eign í alla staði. **Verð 33,9 millj Verið velkomin.**

# Steinar semur við Nike á Íslandi

Tónlistarmaðurinn kynnir vörur merkisins, hvort sem það er á sviði eða í skóla.

„Ég er ótrúlega sáttur við að fá að kynna vörurnar þeirra. Það er svo sem ekki erfitt þar sem þetta eru frábærar vörur sem ég hef alist upp með og séð allar helstu stjórnurnar í,“ segir tónlistarmaðurinn Steinar Baldursson. Hann hefur skrifað undir árssamstarfs-samning við Nike á Íslandi og mun kynna vörur merkisins, hvort sem hann er á sviði eða á skólabecknum í Verzlunarskóla Íslands þar sem hann er á þriðja ári.

Steinar kom, sá og sigraði á síðasta ári með lagið Up af sinni fyrstu plötu, Beginning, og hefur haft í nægu að snúast.

„Þetta gerðist svo fánlega hratt að núna er ég aðeins byrj-

“Petta gerðist svo fánlega hratt að núna er ég aðeins byrjaður að átta mig á þessari velgengni.

aður að átta mig á þessari velgengni,“ segir Steinar. Hann er með ýmislegt í bígerð á næstunni.

„Núna er ég að vinna að nýju lagi og gera myndband við það. Eg hlakka rosalega mikið til að skapa eitthvað því ég er búinn að vera mjög upptekinn að undanförunni við að troða upp. Svo langar mig bráðum að halda tónleika. Ekki endilega risastóra heldur háægðatónleika og toppsýningu sem fólk má ekki missa af.“

- lkg



UPP MED SÉR Steinar er glaður með samninginn við Nike.

Ábendingahnappinn má finna á [www.barnaheill.is](http://www.barnaheill.is)



S A F T





Ótvíráður sigurvegari **OLIVIER AWARDS** sviðslistaverðlauna Breta



FURÐULEGT  
HÁTTALAG  
HUNDS  
UM NÓTT

# Forsala hefst í dag!

## Frumskýnt 8. mars

Forsölutilboð  
fyrsta daginn!  
1.000 kr. afsláttur  
af miðaverði  
19. febrúar.

Viðskiptavinum  
Íslandsbanka  
býðst 25% afsláttur  
ef keypt er fyrir frumsýningu  
og greitt með greiðslukorti  
frá Íslandsbanka í miðasölu  
Borgarleikhússins.

lau 8/3 kl. 20	lau 15/3 kl. 20	lau 22/3 kl. 20	lau 5/4 kl. 20
þri 11/3 kl. 20	sun 16/3 kl. 20	sun 23/3 kl. 20	sun 6/4 kl. 20
mið 12/3 kl. 20	mið 19/3 kl. 20	fös 28/3 kl. 20	fös 11/4 kl. 20
fim 13/3 kl. 20	fim 20/3 kl. 20	lau 29/3 kl. 20	lau 12/4 kl. 20
fös 14/3 kl. 20	fös 21/3 kl. 20	sun 30/3 kl. 20	sunx 13/4 kl. 20

Miðasala | 568 8000 | borgarleikhus.is

Borgarleikhúsið

Íslandsbanki



## FRÉTTIR AF FÓLKI

### Drepinn tvisvar

Persóna sem Ólafur Darri Ólafsson leikur í True Detective var sprengd í loft upp í þættinum sem var á dagskrá Stöðvar 2 á mánudag. Þetta er ekki í fyrsta skipti sem persóna í túlkun Ólafs Darra deyr með voveiflegum hætti í erlendum sjónvarpsþætti, en það er ekki svo langt síðan persóna í hans túlkun fékk öxi í hausinn í þættinum Banshee. Aðdáendur hans þurfa væntanlega að fá tíma til að jafna sig svo vonandi verður svolftil bið þangað til ráðist verður í frekari limlestingar.

- ue



### Kynnirinn tilnefndur

Ólafía Hrönn Jónsdóttir leikkona kynnir á Edduverðlaunahátíðinni í ár. Hún er einnig tilnefnd fyrir besta leik í aukahlutverki fyrir hlutverk sitt í myndinni Fiskar á þurru landi. Þetta er í fjórða skipti sem hún er tilnefnd, og hún hefur einu sinni unnið. Logi Bergmann Eirsson var kynnir í fyrra og hittifyrra, og var einnig tilnefndur til verðlauna í bæði skiptin, fyrir þátt sinn, Spurningabombuna, svo það er greinilega að myndast hefði fyrir þessu fyrirkomulagi.

- ue



### Mest lesið

- 1 Loftsteinn mun þjóta hjá jörðinni á ógnarhraða í kvöld
- 2 Óheimilt verður að auglýsa eftir ákveðnum eiginleikum starfsmanna
- 3 „Það er ekki bara verið að tala um kannabis“
- 4 „Menn eiga alltaf rétt á að biðjast afsökunar á orðum sínum“
- 5 „Þetta má, en er afskaplega rangt siðferðislega“

## Blaðberinn bíður þín

Þú færð Blaðberann þinn í Skaftahlíð 24 alla virka daga frá kl. 9-17.

Blaðberinn...



...góðar fréttir fyrir umhverfið

HILS DEN  
LILLE HAVFRUE

KØBEN

FRÁ

10.900 kr.

Mars - maí. Flug aðra leið með sköttum. Bókunar- og töskugjald ekki innifalið.

wowair.is

WOW  
MOMENT

„Fyrsta skipti í Köben, lékum okkur við hafmeyjuna, sáum Beyoncé og tókum Somersby smökkun! Ogleymanleg ferð!“

löbunn Tara Ásgrímsdóttir

HVÍTA HÚSID/ISA 14-0434